111E JAARGANG — NO.: 81 MAANDAG 11 APRIL 1994

AMIGOE

VANDAAG



EMSLEY TROMP ...alternatief fonds...



Voorlichting?

Regeerders laten zoveel liggen

Gepasseerde Jeltsin wil vergadering V-raad:

VS in actie tegen Serviërs bij Gorazde

SARAJEVO - De Bosnische Serviërs hebben alle contacten met de VN-vredesmacht opgeschort, nadat twee Amerikaanse F-16-gevechtsvliegtuigen van de NAVO zondag Servische stellingen binnen de belegerde moslim-enclave Gorazde hadden aangevallen. De Serviërs zeiden maandagmorgen dat door de actie van de NAVO het vredesproces "in gevaar is gebracht". Zij beschuldigden de VN ervan partij te kiezen in het Bosnische conflict. President Boris Jeltsin van Rusland heeft om een vergadering van de Veiligheidsraad gevraagd om over deze Amerikaanse actie bij Gorazde te praten. Hij liet merken dat hij zich gepikeerd voelde omdat zijn Amerikaanse ambtgenoot Bill Clinton hem niet heeft gekend in dit besluit.

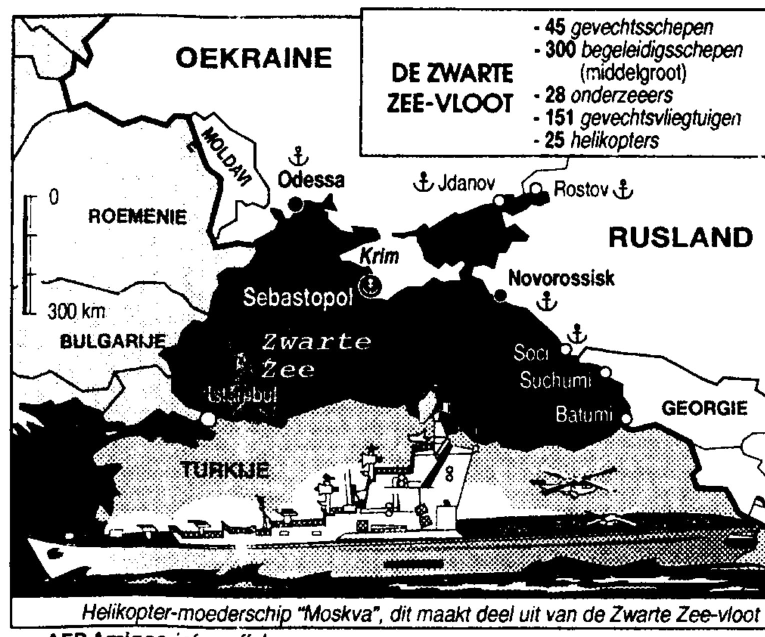
Nog steeds is niet duidelijk of bij de militaire actie slachtoffers zijn gevallen en zo ja, hoeveel. De Servische generaal Milan Gvero maakte melding van "veel slachtoffers onder de burgerbevolking". Ook de Noorditaliaanse tv-zender TG5 zei dat bij de actie doden zijn gevallen. De Amerikaanse president Bill Clinton en VN-secretaris-generaal Boutros Boutros -Ghali dreigden de Serviërs met nieuwe luchtaanvallen als zij VN-veiligheidzones zouden aanvallen. Clinton noemde de aanval "een duidelijk signaal" van de VN en Washington aan de Serviërs. "Wij hebben gezegd dat we tot actie overgaan als daarom gevraagd zou worden. Dat hebben wij nu gedaan, en we zullen het desgewenst weer doen."

TE LAAT

Op verzoek van de VN-vredesmacht in ex-Joegoslavië verleenden de vliegtuigen luchtsteun dichtbij de grond (close air support) om de acht waarnemers van de vredesmacht in Gorazde te beschermen. Zij hadden om luchtbescherming gevraagd, en nadat VN-vertegenwoordiger in ex-Joegoslavië, Akashi, daarmee akkoord was gegaan, stegen de F16's vanuit het Italiaanse Aviano op. Kort na de aanval door de NAVO-vliegtuigen staakten de Serviërs hun beschietingen op Gorazde. Volgens een medewerker van de Bosnische president Alija Izetbegovic kwam de luchtaanval op de Servische stellingen rond Gorazde veel te laat. "Het is te betreuren dat eerst honderden mensen moesten sterven voordat de internationale gemeenschap tot handelen overging", aldus Kemal Muftic in een eerste reactie op het bombardement.

Met de actie kwam een eind aan de opmars van de Serviërs, die op het punt stonden Gorazde in te nemen. Na zware beschietingen door de artillerie veroverden de Serviërs de berg Utohic ten zuiden van de stad en staken ze de rivier de Drina over. Daarop rukten Servische tanks de zuidelijke buitenwijken binnen en beschoten ze het centrum aan de andere kant van de rivier de Drina. Servische sluipschutters schoten op burgers en VN-waarnemers. Naar schatting vijftienduizend burgers namen de wijk naar het westen.

Vervolg op pag 13



Helikopter-moederschip 'Moskva', dit maakt deel uit van de Zwarte Zee-vloot

AFP Amigoe infografiek

Gewonden bij actie, drie officieren gegijzeld:

Zwarte Zee-schepen door Oekraiense soldaten bezet

MOSKOU - Speciale troepen van het Oekraïense leger hebben zondagavond enkele schepen van de Zwarte Zee-vloot in Odessa in beslag genomen en drie Russische officieren gearresteerd. Er vielen gewonden onder het personeel en de kinderen die zich op de marinebasis aan land bevonden.

Zo meldde het persbureau Interfax maandag onder aanhaling van Andrej Gratsjov, hoofd van de Russische persafdeling van de vloot in Sevastopol op de Krim. Zo'n 120 militairen overvielen eerst marine-installaties in Odessa, waarbij zij aanzienlijke schade aanrichtten, burgers sloegen en hen vervolgens meenamen naar detentiecentra elders in de stad, aldus Gratsjov. Daarna gingen zij aan boord van de schepen. Drie officieren werden met handboeien afgevoerd. Het overige personeel was maandagochtend nog aan boord van de schepen.

De bevelhebber van de Oekraïense vloot, Vladimir Beskorovajnii, bevond zich in Odessa tijdens de operatie, "wat wijst op zijn betrokkenheid", voegde Gratsjov eraan toe. De Zwarte Zee-vloot heeft "krachtig geprotesteerd" bij de Oekraïense marine-autoriteiten en noemde de operatie een "aanval van een ongecontroleerde groep bandieten".

Nederlandse inlichtingendienst geformeerd

'Curaçao ontmoetingsplaats handelaren in narcotica'

DEN HAAG — De Nederlandse Antillen en Aruba spelen in het Caribisch gebied "onmiskenbaar een rol bij de doorvoer van cocaïne". Er zijn ook "veelsoortige aanwijzingen" over betrokkenheid van de (voormalige) Surinaamse legerleiding bij de handel en productie van drugs. "Met aanwijzingen alleen kunnen de Nederlandse autoriteiten en die van Suriname niet erg veel doen".

Dat schrijft minister Hirsch Ballin (Justitie) maandag, mede namens minister Kooijmans (Buitenlandse Zaken), aan de Tweede Kamer. Hij meldt daarin dat bij het korps landelijke politiediensten een inmiddels een aparte eenheid is geformeerd. Die is belast met het vergaren en analyseren van alle bij de inlichtingendiensten bekende informatie over international e criminaliteit in het Caribisch gebied en Suriname.

105 ARRESTATIES

Hirsch Ballin constateert dat Curaçao een ontmoetingsplaats is van Nederlandse, Colombiaanse en Antilliaanse handelaren in verdovende middelen. De doorvoer is onder meer gericht op ons land en op de Verenigde Staten. De directe luchtverbindingen tussen de koninkrijksdelen en Nederland vormen nog steeds een belangrijke smokkelroute. Vorig jaar werd bijna 400 kilo cocaïne in beslag genomen. In Nederland werden, veelal op Schiphol, 105 verdachten aangehouden die vanuit Curaçao cocaïne smokkelden. In 1992 waren dat er nog maar 43.

Volgens de minister was Suriname vorig jaar goed voor de doorvoer van 400 kilo cocaïne. Analyses en inlichtingen van opsporingsdiensten in Europa, de Verenigde Staten en Colombia wijzen er op dat de cocaïnesmokkel naar Europa vrijwel geheel in handen is van criminele organisaties in Colombia. Het vervoer gaat gedeeltelijk per schip en gedeeltelijk door de lucht via de verbinding Zanderij-Schiphol.

Weer VN-actie bij Gorazde

SARAJEVO - Voor de tweede maal binnen 24 uur hebben NAVO-vliegtuigen stellingen van de Bosnische Serviërs in de omgeving van Gorazde gebombardeerd.

De Serviërs hadden hun aanval op de moslimenclave in de loop van maandagochtend weer hervat. "De toestellen hebben ongeveer 25 minuten lang militaire doelen bestookt, aldus maandag een militaire bron binnen de Verenigde Naties. Woordvoerder Annink van de VN bevestigde de aanval.

Inmiddels heeft Washington de bezwaren van Moskou weggewuifd. Men stelt dat er gezien de omstandigheden veel overleg is gepleegd. President Jeltsin had zich beklaagd dat hij niet gekend was in de besluitvorming.

Voorkeur diplomatieke aanpak Noord Korea:

Washington: preventief bombardement is optie

WASHINGTON - De Verenigde Staten achten op termijn een preventieve aanval op Noord-Korea denkbaar, als dat land zich tegen inspectie van zijn nucleaire installaties blijft verzetten.

Maar de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, zei zondag voor de televisie dat Washington blijft proberen de regering in Pyongyang met diplomatieke middelen tot medewerking aan inspecties over te halen. "De diplomatie gaat door. Tegelijkertijd wil ik onderstrepen dat wij op de lange termijn geen enkele optie uitsluiten", antwoordde de minister op de vraag of de Amerikaanse regering een preventieve aanval op Noord-Korea overweegt.

Christopher gaf evenals minister van Defensie William Perry Noord-Korea zes maanden de tijd om aan de eis van inspectie tegemoet te komen.

VVD, PvdA en D66 komen op voor Brinkman

Commisssariaatskwestie geen onderdeel campagne

DEN HAAG - Geen van Brinkmans directe politieke concurrenten lijkt op dit moment van zins het vrijdag door een KRO-reportage in opspraak gebrachte commissariaat van de CDA-lijsttrekker tot onderwerp van de verkiezingscampagne te maken.

De lijsttrekkers van de drie andere grote partijen benadrukten dit weekeinde in hun reacties vooral de integriteit van hun CDA-collega en zetten vraagtekens bij de journalistieke zorgvuldigheid van de programmamakers. VVD-lijsttrekker Bolkestein was zaterdag op een verkiezingsbijeenkomst van zijn partij in Den Bosch de eerste die het voor Brinkman opnam.

Zondag namen ook PvdA-lijsttrekker Kok en zijn D66-collega Van Mierlo Brinkman in bescherming. Beiden weigerden het omstreden commissariaat van de CDA-lijsttrekker tot onderwerp van het radiolijsttrekkersdebat te maken waarin zij met Brinkman en Bolkestein optraden.

Den Haag steunt actie bij Gorazde

DEN HAAG - De Nederlandse regering steunt de luchtactie van de NAVO bij Gorazde, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken.

Het optreden is in lijn met het besluit van de NAVO-raad in augustus dat de VN-vredesmacht het bondgenootschap om luchtsteun kan vragen, als de VN-troepen bedreigd worden die de beveiligde gebieden beschermen. Gorazde is een van die beveiligde gebieden. Nederland heeft dat besluit altijd volledig gesteund. Overigens waren bij de actie geen Nederlandse toestellen betrokken.

Bij een eerdere gelegenheid had minister Peter Kooijmans van Buitenlandse zaken al verklaard dat de internationale gemeenschap luchtacties niet mocht uitsluiten als middel om de Bosnische Serviërs tot de orde te roepen die Gorazde bedreigen. Hij stelde dat er toch een scenario te vinden moet zijn om de Serviërs duidelijk te maken dat ze hun aanvallen op Gorazde dienen te staken.

Verenigd na bange dagen in Kigali



■ *BUTARE - Een Amerikaans koppel viert zijn hereniging in het zuiden van Ruanda, op weg via evacuatie naar het buitenland. De man werd enige spannende dagen opgehouden in Kigali toen zich daar de orgie van geweld voltrok na het ongeluk met het vliegtuig waarin de Hutu-presidenten van Ruanda en Burundi zaten die allebei omkwamen. Onder militaire bescherming van onder meer Frankrijk en Belgie konden honderden buitenlanders Kigali verlaten.* (AFP-satellietfoto)

Nora Sneek op St.Eustatius beëdigd

ORANJESTAD (St.Eustatius) Voor het eerst in de geschiedenis is vandaag een lid van de centrale regering op Sint Eustatius beëdigd. Gouverneur Jaime Saleh begon zijn dienstbezoek aan de Bovenwinden vanmorgen met de installatie van mevr. Nora Sneek-Gibbs van de DP Statius als staatssecretaris voor Staatkundige aangelegenheden in het kabinet-Pourier.

Nora Sneek is de eerste vrouwelijke vertegenwoordiger van St. Eustatius in een centrale regering en een van de drie vrouwen die deel uitmaken van het kabinet-Pourier. De twee anderen zijn Martha Dijkhoff van Ondrwijs en Edith Strauss Marcera van Ontwikkelingssamenwerking.

Gouverneur Saleh had voerde vandaag ook besprekingen met de gezaghebber van Sint Eustatius, Irwin Temmer en met leden van de eilandsraad. Morgens vertrekt de heer Saleh naar Saba voor een ééndaags bezoek om woensdag door te reizen naar Sint Maarten.

In Athene: Aanslagen op buitenlandse verzekeringsmijen

ATHENE - Een onbekende heeft maandagmorgen via een Grieks radiostation namens de terreurorganisatie November 17 de verantwoordelijkheid opgeëist van een aanslag in Athene op een kantoorgebouw.

In het pand zijn kantoren van de verzekeringsmaatschappijen Nationale-Nederlanden en de Amerikaanse Life Company (Alico) gehuisvest. Twee explosies in een noordelijke wijk van de Griekse hoofdstad richtten forse schade aan bij de twee verzekeringsbedrijven. De politie verklaarde dat de eerste ontploffing zich voordeed nadat onbekenden vermoedelijk vanuit een tegenovergelegen gebouw een projectiel hadden afgevuurd op het kantoor van Alico. De politie schreef de actie onmiddellijk toe aan November 17, de meest gevreesde Griekse terreurorganisatie, welke vooral opereert tegen buitenlandse instellingen.

Meerderheid met Radikalen, links wint in hoofdstad:

Peronisten winnen slag grondwet

BUENOS AIRES - De regerende Peronistische partij van de Argentijnse president Carlos Menem is overwinnaar geworden bij de verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering. De Peronisten behaalden volgens voorlopige uitslagen ruim 43 procent van de stemmen. De Radicale Burgerunie (UCR) van voormalig president Raul Alfonsin scoorde 21 procent.

Opmerkelijk was, dat in de hoofdstad Buenos Aires de regeringspartij steken liet vallen. Het linkse Brede front behaalde hier 37 procent tegen 25 procent voor de Peronisten en vijftien voor de UCR. Het was pas de tweede keer dat een linkse partij sinds de geboorte van het Peronisme in het midden van de jaren veertig in Buenos Aires triomfen vierde.

De Argentijnen gingen naar de stembus om een grondwetgevende vergadering te kiezen die de uit 1853 daterende grondwet moet herzien. De Peronisten en de oppositionele UCR zullen in dat 305 leden tellend orgaan een meerderheid innemen, waardoor het zo goed als zeker is dat de constitutie zo wordt gewijzigd dat Menem voor een tweede ambtstermijn gekozen kan worden. De Peronisten sloten vorig jaar een akkoord met de partij van Alfonsin. Hierdoor weet Menem zich verzekerd van de steun van de Radicalen.

Menem (63) zegt een tweede termijn nodig te hebben om Argentinie's "economisch wonder" van snelle groei en lage inflatie te consolideren. Zijn ambtstermijn loopt officieel volgend jaar af. Bij de verkiezingen van volgend jaar lijkt geen enkele kandidaat tegen hem een kans te hebben. De nieuwe grondwet bekort overigens de ambtstermijn van de president van zes tot vier jaar. Ook de bevoegdheden van de president worden beknot en deze krijgt naast zich een minister-president.

De leider van het Breed front, Carlos Alvarez, zei in een eerste reactie op de overwinning van zijn partij in Buenos Aires: "Dit is een 'Neen' tegen corruptie, een 'Neen' tegen Menems herverkiezing." Sinds de radicale partij Menem steunt, is het linkse front de belangrijkste oppositiepartij geworden. Het Breed front legde tijdens de verkiezingscampagne de nadruk op corruptiepraktijken binnen de regering.

Tegenover de magere resultaten van Menem in Buenos Aires staan grote overwinningen op het platteland. In de provincie Buenos Aires scoorden de Peronisten zo'n 45 procent en in de noordelijke provincie Santiago del Estero zelfs 51. Dat is opmerkelijk omdat zich hier vorig jaar omvangrijke rellen voordeden uit protest tegen Menems bezuinigingsbeleid en zijn nadruk op de vrijemarkt-economie.

Voordat de stembussen opengingen, explodeerde in Buenos Aires een bom, waarbij een politieman gewond raakte. De explosieven waren aangebracht op een spandoek waarop Revolutionaire partij van het volk te lezen stond, een tot nu toe onbekende groepering. Volgens opiniepeilingen zal de regerende Peronistische partij een grote overwinning behalen. Daardoor is het zeker dat de constitutie zo wordt gewijzigd dat president Carlos Menem voor een tweede termijn herkozen kan worden.

Clifton Wallé: "Voorlichtingscultuur ontbreekt"

Eilandsregeerders hebben voorlichting als beleidsinstrument laten liggen

WILLEMSTAD — Het overheidsapparaat wordt in de steigers gezet. Een van de aanstaande werkzaamheden is de reorganisatie van de afdeling Public Relations. Het projectdossier rept over een broodnodige investering van 800.000 gulden. Daarvan is 500.000 gulden alleen al bestemd voor - grotendeels audiovisuele - apparatuur. Het BC houdt de beslissing nog even aan. Een al oud kip- en-ei-probleem doemt op: eerst investeren in je mensen, of in hun instrumenten? Onderzoeker Clifton Wallé pleit voor beide trajecten. "Reorganisatie, gekwalificieerd personeel en goede apparatuur zijn onontbeerlijk."

Voorlopig wordt eerst een organisatiedeskundige losgelaten op het 16-koppen tellend voorlichtingspersoneel. Er ligt evenwel al een nota, waarin de communicatiedeskundige Clifton Wallé de afdeling onderwerpt aan een nauwgezet onderzoek. Hij schreef de scriptie in het kader van zijn studie aan de Hogeschool Windesheim.

In *Een nieuwe aanpak van de overheidscommunicatie op Curaçao* (mei 1992) stelt hij vast dat de medewerkers die belast zijn met het geven van voorlichting verreweg in de minderheid zijn. "Daar komt nog bij dat het personeel in vele gevallen niet over adequate scholing beschikt." Dat verklaart Wallé deels vanuit de 'politiek gekleurde benoemingen uit het verleden'. "Bij de benoemingen werd niet echt gekeken of de persoon wel over de nodige vakkennis en eventuele ervaring beschikte." Het tekort aan mankracht telt daarom extra zwaar. Bovendien heeft het personeel door de jaren heen nauwelijks iets aan bij- en herscholingscursussen gedaan of kunnen doen, vervolgt hij. "Hierdoor waren zij niet in staat de ontwikkelingen in het vak, die zich de laatste tijd in ijltempo hebben voltrokken, bij te houden. "Het is dan ook niet verbazingwekkend dat zij niet over de kennis van de hedendaagse communicatiepraktijk beschikken."

COMPUTER

Ook aan de middelen om goed te kunnen functioneren schort het een en ander, aldus de onderzoeker. Geen computersysteem bij voorbeeld. "Een computersysteem is onmisbaar om snel en adequaat op de vraag naar informatie te kunnen reageren." Al met al trof Wallé één bruikbare typemachine aan. De audio-visuele sectie moet het stellen met één videocamera waarmee drie cameramannen moeten werken. De afdeling werkt zonder de professionele ondersteuning van bij voorbeeld een *art-director* en een *scriptwriter*. Het optimaal functioneren wordt verder in niet geringe mate in de weg gezeten door de deplorabele staat waarin het gebouw en het aanwezige meubilair zich bevindt.

Aan dat laatste wordt inmiddels gewerkt. Vandaag verleende gedeputeerde Abel Arrindell, de verantwoordelijke gedeputeerde, de opdracht voor de installatie van airco's, vloerbedekking, telefoon en dergelijk zodat de afdeling met spoed kan verhuizen naar het aanpalende, opgeknapte gebouw. Stap één op weg naar professionalisering.

Volgens Clifton Wallé, communicatiedeskundige, zal het accent van de vernieuwde afdeling op daadwerkelijke communicatie moeten gaan liggen. Overheidsvoorlichting zoals ligt besloten in de aanduiding PR, is een te beperkte taakopvatting van een afdeling, die Wallé omschrijft als het 'zenuwstelsel' van de overheid.

EVD

In zijn nota analyseert de onderzoeker de afdeling op grond van interviews met direct betrokkenen. Dat moest ook wel want er bleek nagenoeg geen schriftelijk materiaal voorhanden over de afdeling, die voorheen Eilandelijke Voorlichtings Dienst (EVD) heette. Of het moet het drie velletjes tellend schrijven zijn waarin de gezaghebber in 1974 een voorlopige taakomschrijving van de afdeling PR maakt.

De EVD werd in 1963 in het leven geroepen. Doel was het geven van voorlichting over het beleid van de eilandelijke overheid. Wallé schrijft dat in de praktijk echter bleek dat de EVD meer aan partij-politieke propaganda deed dan de burgers op neutrale wijze informeren over het beleid. De bezetting van de afdeling bestond dan ook grotendeels uit poltieke aanhangers van partijen die aan de macht waren.

In 1972 kwam een andere coalitie aan de macht, die de EVD ophief. Twee jaar later is de afdeling Public Relations een feit. De nieuwe naam diende om afstand te nemen van het negatieve imago van de EVD. Hoewel de overheid sinds dertig jaar over een voorlichtingsafdeling kon beschikken hebben regeerders weinig gebruik gemaakt van voorlichting als beleidsinstrument, constateert Wallé. De afdeling werd meer als uitvoerend dan als adviserend orgaan op het gebied van voorlichting beschouwd.

De communicatiedeskundige verklaart dit onder meer uit de onwetendheid van de regeerders 'die niet goed op de hoogte zijn van wat overheidsvoorlichting in realiteit inhoudt'. Wallé zegt wel dat een en ander niet in het minst veroorzaakt wordt door het ontbreken van een voorlichtingscultuur, zoals bij voorbeeld Nederland die wel kent.

Koristen van alle eilanden oefenen in Fortkerk



■ *WILLEMSTAD - In de Fortkerk vond zaterdag een 'repertoire dag' plaats georganiseerd door de Antilliaanse stichting 'Edukatie dirigenten en koristen'. Onder leiding van Joop Schets, directeur van het Instituut Dirigenten Edukatie Nederland, oefenden koristen van vrijwel alle Antilliaanse eilanden enthousiast. Tot 15 april wordt in het CCC te Emmastad een Voorbereidingscursus II gehouden voor degenen die daarin geïnteresseerd zijn.*

Leningen via aankoop US-waardepapieren

Tromp stelt alternatief fonds ontwikkeling Antillen voor

WILLEMSTAD — Centrale Bankdirecteur Emsley Tromp stelt voor, dat er twee Ontwikkelingsfondsen worden opgericht. Met het ene fonds zouden grote sociale en fysieke infrastructurele projecten moeten worden gefinancierd en het andere zou moeten dienen voor investeringen aan de raffinaderij. Het geld voor die fondsen zou kunnen komen uit zichzelf terugbetalende obligatieleningen. Daarin verschillen de obligatieleningen met die welke tot nu toe werden uitgegeven: die zijn telkens nodig om de vorige lening mee af te lossen. De 'truc van Tromp': de aankoop van Amerikaanse waardepapieren.

De middelen voor de fondsen moeten in het voorstel van Tromp op de volgende manier bijeen worden gebracht: de landsregering koopt zogeheten US Treasury zero coupon bonds met een looptijd van twintig jaar. De marktprijs van die bonds bedraagt zo'n 50 miljoen dollar, maar doordat er na twintig jaar wordt uitbetaald met een rente-op-rente, zal de nominale waarde van die bonds zijn gegroeid tot 250 miljoen dollar (450 miljoen gulden). Vervolgens schrijft het Land een obligatielening ter waarde van 450 miljoen gulden uit. Tromp verwacht dat dat geen probleem zal opleveren. Afgelopen weken werd immers ten behoeve van een lands- en een eilandslening door het publiek binnen enkele dagen 100 miljoen gulden opgebracht. "Desnoods starten we in kleinere porties ten behoeve van bepaalde fondsen, bij voorbeeld een criminaliteitsbestrijdingsfonds, een onderwijsfonds." Omdat deze obligatielening zichzelf terugbetaalt (50 miljoen dollar wordt 250 miljoen dollar), gaat het om een wezenlijk andere staatslening dan tot nu toe werd uitgegeven. De huidige leningen zijn *roll-over* leningen; zij worden aangewend om eerdere leningen mee te financieren.

De 'fondsobligatie' zou kunnen worden genoteerd aan de Amsterdamse beurs, zodat kopers hun obligatie ook tussentijds kunnen verkopen. Voordeel is bovendien dat zo ook buitenlands geld kan worden aangetrokken en dat is weer goed voor de deviezenpositie van de Antillen. "Dat is niet iets nieuws," aldus Tromp. "In de jaren zestig is dat eerder gedaan."

Omdat de fondsen worden aangewend voor zaken die anders uit de normale begroting komen (onderwijsprojecten, criminaliteitsbestrijding), kan dat bedrag worden gekort op de lopende begroting. In het voorstel van Tromp stijgt het begrotingstekort daardoor niet. Het enige dat uit de begroting zou moeten worden betaald, is de af te sluiten renteverzekeringspremie.

NEDERLAND

Behalve het uitgeven van een obligatielening op de lokale markt, zou volgens Tromp ook een deel van de ontwikkelingshulpfondsen kunnen worden aangewend voor de aankoop van de bonds. Mits Nederland daartoe bereid is, natuurlijk. Het Nederlandse beleid is er tot nu toe op gericht dat er geen begrotingssteun wordt gegeven, maar ontwikkelingssteun. "Maar als ze dat niet willen: even goede vrienden, dan doen we het via de lokale markt. Nee, bankieren met ontwikkelingshulpgeld zou ik dat niet willen noemen," aldus Tromp. "Het is een manier om op korte termijn mee te helpen aan het oplossen van problemen." Terugbetaling van het geld is immers gegarandeerd, doordat de bonds als onderpand dienen. Een dergelijke lening zou ook kunnen worden uitgeschreven voor grote investeringsprojekten als de modernisering van de raffinaderij, denkt Tromp.

De Centrale Bank directeur laat het idee op verzoek van de nieuwe regering nu nader in detail uitwerken. Eind volgende week zal dat plan klaar zijn en officieel aan de regering worden gepresenteerd.

Tromp waarschuwt er overigens voor dat men niet moet denken dat hiermee de lange termijn problemen zijn opgelost; het gaat om een korte termijn oplossing, die de lange termijn oplossing niet in de weg zit. Maar voor de lange termijn, zijn een aantal andere stappen noodzakelijk. De belangrijkste is wel dat de overheid de begrotingstekorten terugdringt en haar schulden afbetaalt. "Want we bevinden ons bergafwaarts. Als we geen drastische stappen nemen, komen we tegen het jaar 2000 in zee terecht."

Afgepakt wapen wordt jongen fataal

Man schiet twintigjarige 'probleemmaker' Euron dood

WILLEMSTAD — **De 32-jarige man R.E. die zondagmiddag Euron Minguel met twee kogels doodschoot is gearresteerd. In woede maakte hij met een schot in het hoofd en in de borst een einde aan het leven van de twintigjarige buurtbewoner Euron Minguel. Dat gebeurde midden op straat in de Comanchestraat tegenover een loterijkantoor op een steenworp afstand van Yolanda Snack. Niet iedereen in de buurt is rouwig om de dood van de jongen die volgens reactie in de buurt bekend stond als een 'trouble maker'.**

Een ruzie over wapens ligt volgens eerste vermoedens van de politie aan de basis van de schietpartij. Het conflict zou in ieder geval al vorige week opgelaaid zijn. Zondag vielen er weer harde woorden tussen de twee in de buurt van het nummerkantoor; een plek waar jongeren uit de buurt elke dag rondhangen. E. ging weg en kwam terug met een vuurwapen. Hij liep op Minguel af, trok het wapen en schoot de vorige maand twintig geworden jongen van dichtbij in de linkerslaap en de linkerborst. Het slachtoffer probeerde nog weg te lopen maar viel 15 meter verderop neer. E. liep op hem af, nam drie gouden armbanden, een polshorloge en een serie gouden kettingen van de jongen af en ging er vandoor.

Over een bericht dat E. op zoek was naar een tweede jongen die samen met Euron Minguel hem een vuurwapen en sieraden had afgepakt kon de politie aanvankelijk geen officiële reactie geven. Het Openbaar Ministerie heeft van de recherche daar wel informatie over gekregen. Het eigenlijke rechercheverhoor moet nog plaatsvinden. De verdachte is vanochtend in verzekering gesteld nadat hij was opgespoord. Woensdag wordt hij voorgeleid aan de officier van justitie. Dinsdag wordt er sectie verricht op het stoffelijk overschot. Het vuurwapen is nog niet gevonden. Recherchefunctionaris Alberg fungeert in deze zaak als hulp-officier van justitie.

De aanhouding kon zondagavond omstreeks half twaalf nog plaatsvinden. E. werd in een woning te Steenen Koraal aangetroffen na gedegen speurwerk van onder meer alle geüniformeerde surveillancediensten. De coördinatie was in handen van het team rond politiechef T. Haselhoef-St Jago. Bij de arrestatie zijn overigens noch het gebruikte vuurwapen of de afgepakte sieraden gevonden.

ZUCHT

De officiële woordvoerder van het Openbaar Ministerie heeft uit de buurt 'een zucht van verlichting' opgevangen na het schietincident. De jonge Minguel stond ongunstig bekend in zijn eigen woonbuurt Groot Kwartier, zo werd aan officier Oscar Kraal ter plaatse meegedeeld. De politie die de slechte naam bevestigt van het slachtoffer, bericht dat hij net als de dader een strafblad had waarop 'diefstal genoemd wordt. Minguel woonde op Comanchestraat 119. Hij overleed niet ver van zijn ouderlijk huis, namelijk op nummer 103.



OPINIE

door Ronnie Rens Sr.

JOURNALISTEN ZIJN NIET de meest populaire mensen in de gemeenschap, maar behoren wel tot het hardstwerkende ras. Ze zijn de enige mensen in wier contract is opgenomen dat ze 24 uur per dag voor het werk beschikbaar moeten zijn. Normaal maken ze zeker zes werkdagen per week. Een werkdag is — in tegenstelling tot die van andere beroepsmensen — nooit gebonden aan de gebruikelijke acht uur, maar duurt vaak langer. Journalisten maken niet alleen lange dagen en lange werkweken, ze zijn ook in een nimmer eindigend gevecht met de tijd gewikkeld. Of het nu de krant, radio of televisie is, de *deadline* moet worden gehaald, elke dag opnieuw, bij de radio soms zelfs ettelijke keren per dag.

Dat legt een onbeschrijfelijk zware geestelijke pressie op persmensen die daarom over zenuwen van staal en een fysiek van een reus moeten beschikken. Bovendien betaalt dit beroep niet bijzonder. De uitoefenaar van de journalistiek doet het een beetje voor de kijker, lezer of luisteraar, zit eraan vast omdat hij zijn brood ermee verdient, maar wordt persoonlijk gedreven door een innerlijke kracht, die ze putten uit de liefde voor het beroep dat ze bewust hebben gekozen.

Waardering ondervindt de journalist nauwelijks. Zelfs op de speficieke Dag van de Pers wordt weinig appreciatie geuit voor de tomeloze inzet en de grote werklust, maar wordt altijd weer geschermd — overigens vaak niet ten onrechte — met zaken als de verbetering van het niveau van het perswezen.

In deze sfeer van nimmer-eindigend zwoegen en ploeteren heeft collega Bea van Delden, die gisteren overleed, ook haar werk moeten doen. Een paar maanden geleden sprak ik haar nog over de stress-toestanden die dit beroep met zich meebrengt. "Dit werk is moordend. Ik voel me altijd moe en kan soms moeilijk meer voort", zei Bea me toen.

Natuurlijk is het journalistieke vak niet de oorzaak van Bea's overlijden. Maar als ze een ander beroep had gehad, was ze misschien in een eerder stadium tot de ontdekking gekomen dat ze aan een ongeneeslijke ziekte leed. En had haar leven misschien kunnen worden verlengd. Nu dacht ze constant dat ze aan stress leed. Ze wijtte de pijnen en pijntjes aan 'dit werk dat je nooit rust gunt' en luisterde daardoor te weinig naar haar lichaam. Ze dacht immers de oorzaak van haar lijden te kennen. Ze vertrok naar Nederland. Binnen een paar dagen was ze dood. "Niemand begrijpt hoe dat zo ontzettend snel heeft kunnen gebeuren", zei een familielid.

Er is geen schrijnender leed te verwerken dan wanneer een jong mens sterft, in de bloei van haar leven, midden in haar bestaan. Dat gold des te sterker voor Bea die een brok gezondheid leek uit te stralen. Een leven is niet afgemaakt, een roeping niet beëindigd. Maar ze heeft gedurende de tijd dat haar leven duurde, zich met overgave gestort op haar werk en zich ten volle daaraan gegeven. Dat zij de rust mag vinden die voor haar op deze aarde bijna niet bestond.

Ondertekening CAO geëist

Sint Elisabeth hospitaal plat door algemene staking

WILLEMSTAD — **Bij het Sint Elisabeth Hospitaal is vanmiddag om half het voltallig verplegend personeel het werk neergelegd. Volgens vicevoorzitter Ramfis Paulina (CBV) duurt de staking totdat het ziekenhuis de CAO ondertekend heeft.**

Vanmorgen negen uur kwam een gedeelte van het personeel in het Holiday Beach Hotel bijeen om met de vakbond CBV een actie-resolutie op te stellen. Deze houdt in dat het verplegend personeel in staking gaat zolang het ziekenhuis niet bereid is tot ondertekening van de CAO.

Vanmiddag werd het personeel dat nog in het Sehos verbleef opgehaald met twee bussen. Vermoedelijk is er een bijeenkomst in het gebouw van de SSK.

Ramfis Paulina verklaarde dat voor het personeel na 16 maanden wachten op een nieuwe CAO, de maat vol is. Geruchten dat de indexering niet uitbetaald zou worden, waren de druppel die de emmer deden overlopen. "Vandaag nog willen wij het Sehos dwingen tot ondertekening van de CAO." Paulina wilde niets weten van een *cooling off* periode, in afwachting van de uitslag van het tarievenonderzoek.

De directeur van het Sehos, Selim Berenos, vindt de staking onnodig. "De werknemers hadden best kunnen wachten op het onderzoek naar de tarieven, waarover de overheid deze week een beslissing zal nemen". De hoofden van de verschillende afdelingen inventariseren vanmiddag welke afdelingen normaal kunnen blijven draaien. Als de zorg voor patiënten niet gewaarborgd kan worden, zal het Sehos een beroep doen op de overheid om een afkoelingsperiode in te stellen. Bij de staking van vorig jaar stelde het Sehos een patiëntenstop in. Berenos wil een dergelijke maatregel nog niet overwegen.

Waarnemend gezaghebber Mendes de Gouveia was vanmorgen niet bereikbaar voor commentaar.



■WILLEMSTAD — *De vakbond voor verplegend personeel CBV in beraad met enkele werknemers van het Sehos over de stakingsresolutie die vanmorgen aangenomen werd. Uiterst rechts voorzitter Daphne Kibbelaar, uiterst links vice-voorzitter Ramfis Paulina.*

Drie doden door explosie aan boord van vissersboot

WILLEMSTAD - **Drie opvarenden van de Venezolaanse tonijnenvissersboot 'Entrepido' kwamen om het leven, toen er zaterdagmiddag rond vijf uur een explosie plaatsvond aan boord van het schip. De vissersboot bevond zich toen op ongeveer 12 mijl uit de kust van Klein Curaçao.**

De overledenen zijn de 30-jarige Jorge Perdomo, wiens stoffelijk overschot werd geborgen door de Venezolaanse vissersboot 'Guirintal' en later met een bootje naar Curaçao gebracht en diens tweejarige zoon Jorge Perdomo jr. Het lijk van het jongetje werd de haven van Willemstad binnengebracht door de gastanker 'Paramacay'.

Verder wordt aangenomen dat een derde opvarende die bij de explosie in zee terecht kwam, is verdronken. Een urenlange zoekactie door de Rescue Coordination Centre (RCC) en het marineschip 'Pelikaan' leverde geen enkel resultaat op. De 'Entrepido' is gezonken in water met een diepte van 1000 meter.

Aan boord van de 'Paramacay' bevonden zich ook twee opvarenden van de 'Entrepido' met zeer ernstige brandwonden. Zij werden gisteren met de air-ambulance van Aruba overgevlogen naar het Hospital Coromoto in Maracaibo waar men een speciale afdeling voor brandwonden heeft.

Een andere opvarende werd met ademhalingsproblemen opgenomen in de intensive care afdeling van het St. Elisabeth ziekenhuis.

De overige zestien opvarenden van de 'Entrepido' zijn ongedeerd, hoewel enkelen van hen lichte brandwonden opliepen. Ook zij werden aan boord genomen van de tanker 'Paramacay' die zich toevallig in de nabijheid van de vissersboot bevond toen zich de explosie voordeed. Volgens het consulaat van Venezuela is een deel van de bemanning reeds teruggevlogen naar Venezuela, de rest is nog ondergebracht in het Holiday Beach Hotel.

OORZAAK

De Curaçaose politie is in samenwerking met Venezolaanse autoriteiten een uitgebreid onderzoek begonnen naar de oorzaak van het ongeluk. Opvallend is dat alle drie omgekomenen, die zich kennelijk in de machinekamer bevonden toen de explosie zich voordeed, tot dezelfde familie behoren.

Het bericht van het ongeval dat vrij snel door de lokale radiostations werd gemeld, bracht een groot aantal nieuwsgierigen op de been bij de Curaçaose haven. Vanaf een afstand zagen zij hoe een groot aantal ambulances zich op de kade opstelde in afwachting van de aankomst van de tanker met de gewonden. Ook de brandweer was gealarmeerd daar de 'gastanker' een brandgevaarlijke lading aan boord had. Bij de autoriteiten die zich ter plaatse bevonden waren waarnemend-gezaghebber Dito Mendes de Gouveia, CPA-directeur Jacky Voges en officier van justitie Oscar Kraal.

Door het centrum voor brandwonden in Maracaibo was voor de opname van de twee zwaargewonden, van wie tachtig procent van het lichaam is verbrand, een borgsom geëist van twee miljoen Venezolaanse bolivar. De scheepsagent Maduro Shipping zorgde voor de afhandeling ervan, zodat de gewonden, voor wiens leven wordt gevreesd, gisteren konden worden opgenomen.

Initiatiefontwerp MAN voor wijkraden

WILLEMSTAD — **De MAN heeft op 17 maart een ontwerp-eilandsverordening ingediend die wijkraden een wettelijk kader moet geven.**

De bedoeling van een dergelijke eilandsverordening is, dat burgers meer directe inspraak in het beleid krijgen. Burgers hebben nu, via de eilandsraadverkiezingen, wel invloed op de samenstelling van de raad, maar niet op het beleid van het eilandsbestuur.

De leden van een wijkraad zouden via algemene (wijk)verkiezingen moeten worden gekozen. De leden worden gekozen als persoon en niet als vertegenwoordiger van een bepaalde groepering. De wijkraad moet gaan dienen als inspraakorgaan en het BC zal moeten motiveren waarom zij een advies van de wijkraad terzijde legt. Een ambtenaar zal moeten worden belast met het onderhouden van de contacten tussen de wijkraden en het BC.

Neergeschoten bewaker uit intensive care

WILLEMSTAD — De SKS-bewaker die in zijn been werd geschoten door de girokantoor-vervallers is niet meer op de intensive care. Dit is aangegeven door het hoofd van de bewakingsdienst. Na een vijf uur durende operatie van de wond in de liesstreek is de man overgebracht naar de gewone ziekenafdeling. Zijn toestand is stabiel, maar of de inmiddels gearresteerde rovers hem zijn arbeidsgeschiktheid geheel hebben ontnomen moet nog duidelijk worden.

Wapens en 94.000 gulden terecht

Giro-rovers en drie familieleden opgepakt

WILLEMSTAD — **Met de arrestatie van de twee girokantoor-overvallers en hun chauffeur is meteen 93.910 gulden van de buit terecht. Drie familieleden van de daders zijn aangehouden op grond van 'heling': zij hadden het gestolen geld met een totaalbedrag van 1,2 ton in bewaring genomen.**

De eerste twee daders werden zaterdag al opgepakt nadat ze vrijdagochtend hun slag hadden geslagen bij het girokantoor te Janwé op de Seru Loraweg. Het gaat om N.S. (29) en J.K. (19). Zondag werd de 24-jarige U.P. als bestuurder van de vluchtauto in de boeien geslagen.

De twee die het kantoor waren binnengedrongen en een SKS-bewaker ontwapenden en in het been schoten gaven zich niet zomaar over. Ze werden respectievelijk te Seru Papaya en Souax achtervolgd en klem gereden. De derde werd thuis opgepakt.

Bij de arrestaties heeft de politie het pistool van de bewaker en een revolver met munitie in beslag kunnen nemen. Twee van de verdachten hebben inmiddels een bekentenis afgelegd. Naar duidelijk is geworden waren de overvallers weliswaar ongemaskerd tijdens hun actie, maar waren ze wel degelijk vermomd: met snorren en pruiken.

Alle drie zijn bekenden van de politie. Ze hebben een strafblad. Berichten dat een van hen een straf uitzat voor een gewapende overval op een McDonald's-filiaal te Santa Maria kon de politie nog niet officieel bevestigen.

WILLEMSTAD — Een geheime opdrachtgever laat dezer dagen via telefonische enquêteurs van het Dienstverlenend Bureau Publisidat anoniem weten wat u denkt van Rufus Mc William, Suzie Römer, Miguel Pourier, Martha Dijkhoff en andere politici en kopstukken van de PNP en de PAR.

Iets mysterieus hoor, vindt Jenny de Windt van marketing- en advertentiebureau toe. "Dergelijke opinipeilingen doen wij al sinds jaar en dag. ... dat is niet de opdrachtgever zelf bekend willen maken, dat is niet aan het bureau dat voor het telefonisch onderzoek ... de Windt.

Of de opdrachtgever een politieke partij is, wordt evenmin ontbuld. ... laat zich aan de ... enquêteurs snel raden. De ... wordt gevraagd ... de nieuwe regering ... Pourier, tevens wordt ... wat men vindt van ... een huidige PNP-... ... op lands- en ... niveau en vraagt ...

Ondanks intimiderende inbraak

Rechtszaak Sint Maarten gaat rustig van start

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — **In de rechtszaal ... in het Chro... -gebouw, is vannacht een grote ravage aangericht door onbekenden. Algemeen wordt aangenomen dat dit is gebeurd door personen die het Openbaar Ministerie willen intimideren inzake de rechtszaak rond de luchthaven/havenmalversaties. De zaak ging vandaag ... in een zaal in het Wifol gebouw. Verdachten ... aanwezig, Al Wathey en Frank Arnell wel.**

Het Sintmaartense gerechtsgebouw in het centrum van Philipsburg wordt momenteel gerestaureerd. ... Met een steen is vannacht een van de glazen puien ingegooid, waarna men zich toegang tot de ruimtes van de rechterlijke macht heeft weten te verschaffen. Het gaat waarschijnlijk om meer dan een persoon.

Er werd een grote ravage aangericht, maar ... waarde, zoals aanwezige radio's en cd-spelers, werden niet meegenomen. Het enige dat werd gestolen is een in beslag genomen geweer. Daardoor ... Maarten het vermoeden dat de vernielingen ... in de havenzaak ... om het gerecht te intimideren in de haven/luchthavenzaak.

De zaak startte vandaag ... uur en zou naar verwachting tegen ... in de middag duren. De verwachting is ... tot 25 april. Ongeveer honderd personen woonden de zaak bij, in de gaten gehouden door ...

... tot de tanden ... politie ... kalm.

Voor vandaag waren Frank Arnell (luchthavendirecteur), Al Wathey (exvoorzitter bestuur) en DP-leider Claude Wathey (adviseur BC) gedagvaard. Zij worden beschuldigd van meineed, valsheid in geschrifte en deelname aan een organisatie die tot doel heeft misdrijven te plegen. De meineed is terug te voeren naar de civiele rechtszaken die door het luchthavenbestuur in 1992 waren aangespannen.

De valsheid in geschrifte betreft de afsluiten van leningovereenkomst ter waarde van 41,5 miljoen dollar, terwijl men er van op de hoogte zou zijn geweest dat de uitbetaling ... 35 miljoen ... zouden kosten. De verdenking deelname aan een ...

Seminar over reorganisatie

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen ... het innovatiecentrum van Curaçao een seminar met als onderwerp 'Re-inventing government'. Het seminar wordt gegeven in het ITC en is uitsluitend toegankelijk voor diensthoofden.

Leiders van het seminar zijn de organisatiedeskundigen Robert Reid en Donald Ekvall. Reid is ... en president van een internationaal organisatie-adviesbureau ... Ekvall is president van een bureau dat gespecialiseerd is in ... processen die leiden tot ...

Verzet rukt op in Kigali, buitenlanders geëvacueerd:

Ruanda: Mogelijk zijn er tienduizenden doden

KIGALI - De rebellen van het Ruandees Patriottisch front (FPR), die uit het noorden zijn opgerukt, voeren in de buitenwijken van de hoofdstad Kirali strijd met zware wapens tegen het Ruandese leger, zo heeft het Internationaal comite van het Rode Kruis gemeld. In de volkswijken van de hoofdstad zijn zondag vooral onder de Tutsi-minderheid nieuwe bloedbaden aangericht. Ook wordt er op grote schaal geplunderd. De onlusten zouden al tienduizenden mensen het leven hebben gekost.

Ook in delen van Burundi, waar het etnisch geweld tussen de Hutu-meerderheid en de Tutsi-minderheid de afgelopen maanden tienduizenden mensen het leven heeft gekost, is het onrustig. De Tanzaniaanse radio meldde dat vijfhonderd Burundezen naar Tanzania zijn gevlucht.

In de Ruandese hoofdstad Kirali gingen zondag het moorden en plunderen onverminderd door. Bendes dronken jongeren en muitende soldaten trokken met messen door de wijken en beroofden de bewoners. De Tutsi-rebellen van het FPR vechten in de buitenwijken van Kirali met granaten, mortieren en automatische wapens tegen het leger. Het front beschikt over twintigduizend soldaten. Het regeringsleger telt dertigduizend manschappen, maar hun moreel is aanzienlijk lager dan dat van de FPR-soldaten.

In Ruanda zijn inmiddels veel buitenlanders in veiligheid gebracht. Zondag werden 246 van de zeshonderd Fransen in Ruanda geëvacueerd, van wie de meesten per vliegtuig. De Verenigde Staten organiseerden twee konvooien waarmee honderden buitenlanders naar Burundi werden overgebracht. Onder hen was de Amerikaanse ambassadeur. De meeste Amerikanen, Zwitsers en Duitsers hebben het land inmiddels verlaten of zijn op weg naar een van de buurlanden. De Britse regering riep alle landgenoten op Ruanda te verlaten.

ANTI-BELGISCH

Belgie heeft achttienhonderd paracommando's naar Ruanda gestuurd om te helpen bij de evacuatie van buitenlanders, onder wie vijftienhonderd Belgen, en vooral de straten naar het vliegtuig te beveiligen. In de nacht van zaterdag op zondag vluchtten ongeveer tweehonderd Belgen naar een steunpunt van de Belgische VN-soldaten in de hoofdstad. De stemming onder enkele Ruandese bevolkingsgroepen is anti-Belgisch. Een extremistische organisatie van de Hutu-meerderheid heeft de Belgische militairen in het land beschuldigd van de moord op de Ruandese president, wiens vliegtuig woensdag bij Kirali werd neergeschoten.

Een woordvoerder van het Belgische ministerie van Buitenlandse zaken deelde mee dat drie Belgische burgers donderdag bij de onlusten in Kirali om het leven zijn gekomen. Eerder had een Belgische VN-officier de dood van vier Belgen gemeld. Tien Belgische VN-soldaten werden donderdag vermoord toen zij tevergeefs probeerden de Ruandese premier te beschermen.

NEDERLANDERS WEG

Een chirurgisch team van het Nederlandse Rode Kruis gaat in het ziekenhuis van Kirali de gewonden helpen. Artsen zonder grenzen zal al haar twintig medewerkers, onder wie zes Nederlanders, uit Ruanda evacueren. Veertien hulpverleners zijn zaterdagochtend in de Burundese hoofdstad Bujumbura aangekomen. In de Nederlandse Hercules C-130, die zondagmiddag in Kirali landde, zat ook dertig ton medische en technische hulpgoederen die Artsen zonder grenzen voor Ruanda ter beschikking heeft gesteld.

Tientallen Nederlanders hebben dit weekeinde over de weg de hoofdstad Bujumbura van het naburige Burundi bereikt. Daar werden zij opgevangen door Amerikaanse mariniers. Zaterdag slaagden ongeveer veertig erin met een konvooi uit Ruanda weg te komen. Zondag vertrokken zo'n dertig Nederlanders naar Burundi, van wie een deel onder begeleiding van troepen van de Verenigde Naties (VN). Een Hercules C-130-vliegtuig die de Nederlandse luchtmacht naar de regio heeft gestuurd om bij de evacuatie van buitenlanders te helpen, is inmiddels in Kirali geland.

Zulu's met eigen militaire eenheid om pensions te beschermen:

Mandela aan De Klerk: Nog steeds is derde macht actief tegen ANC

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse bond van bewonersverblijven voor trekarbeiders, die op de hand is van de Zulu's, heeft zaterdag aangekondigd dat hij voortaan een eigen "militaire eenheid" inzet. Het Zuidafrikaanse leger "is niet langer welkom" in de verblijven. De vrees neemt ondertussen toe in Zuid-Afrika dat er een burgeroorlog gaat uitbarsten, in eerste instantie tussen de Zulu's onderling. Bij het ANC leeft de overtuiging dat er nog steeds een derde macht bezig is die het op bloedvergieten aanstuurt tussen Inkatha en ANC.

Dit besluit heeft de bond genomen na de golf van geweld die zich eind maart heeft voorgedaan in Johannesburg en omgeving, zo heeft een woordvoerder tegenover het Zuidafrikaanse persbureau SAPA verklaard. Een functionaris van de Zulupartij Inkatha was vrijdag in een woongebied voor zwarten ten oosten van Johannesburg gedood bij een schotenwisseling met een patrouille van het leger. Inkatha staat, anders dan het ANC, afwijzend tegenover de inzet van het leger in de steden.

Het Afrikaans nationaal congres (ANC) heeft zaterdag het bestaan onthuld van een komplot van Inkatha om de beweging van Nelson Mandela in diskrediet te brengen. Volgens het ANC heeft Inkatha wapenvoorraden aangelegd in zeker zestien verblijven voor trekarbeiders. De partij van de Zulu's zou, met ingang van zaterdag, aanslagen willen uitvoeren in Johannesburg en omgeving.

Met het mislukken van de gesprekken tussen de politieke kopstukken lijkt er voor Zuid-Afrika nog maar een weg open: Een bloedige burgeroorlog in Natal/KwaZulu. De strijd zal in eerste instantie gaan tussen Zulu's die de beweging van Mangosuthu Buthelezi, Inkatha, steunen en Zulu's die dat niet doen. En het ziet ernaar uit dat de Zuidafrikaanse regering, die na de verkiezingen van deze maand zal worden gevormd, troepen naar KwaZulu gaat sturen om het thuislandbestuur af te zetten. Chief Buthelezi en zijn medestanders zullen zich hiertegen zowel letterlijk als figuurlijk tot de laatste man verzetten. Zij beweren dat er geen legitieme macht bestaat die hen weg kan sturen. Tenslotte hechten zij geen waarde aan de verkiezingen en de resultaten daarvan.

De gesprekken vrijdagnacht liepen op bijna alle fronten spaak. Elke hoop op verzoening werd de grond ingeboord met Buthelezi's harde opstelling en het verlies aan geduld van ANC-leider Nelson Mandela nog meer tegemoet te komen aan het machtsverlangen van Zulu-koning Goodwill Zwelithini. Op de persconferentie, na afloop van de conferentie, liet ANC-leider Nelson Mandela doorschemeren weinig heil meer te zien in verder praten.

ANC-leider Nelson Mandela heeft zondag de Zuidafrikaanse president Fredrik de Klerk ervan beschuldigd manipulaties te verhullen van een "derde macht" die volgens hem het geweld tussen ANC-aanhangers en nationalistische Zulu's van de Inkatha-beweging hebben uitgelokt. Mandela zei dit, zeventien dagen voor de verkiezingen, tijdens een toespraak in Soweto ter nagedachtenis van de zwarte communistenleider Chris Hani, die precies een jaar geleden werd vermoord.

Mandela eerde bij de Hani-herdenking de rol van de Rooms-katholieke kerk in Zuid-Afrika. Na de preek prees Mandela de verenigende rol van de RK kerk en de bekostiging van studies voor gevangen zittende aanhangers van het ANC, die daardoor de gevangenis met een of meerdere diploma's konden verlaten. Mandela prees de "belangrijke, zelfs beslissende" rol van de kerken in het algemeen, "die de politieke partijen overstijgt". Hij riep alle christelijke, islamitische, hindoeïstische en joodse religieuze leiders op om te participeren in het democratiseringsproces in Zuid-Afrika.

Na geruchten over financieel schandaal:

Boeddhistische monniken rebelleren tegen leider

SEOUL - Vijfhonderd Koreaanse politieagenten zijn zondag een boeddhistische tempel in Seoul binnengevallen na botsingen tussen aanhangers van het hoofd van Zuid-Korea's grootste boeddhistische orde, Suh Eui-Hyon, en monniken die zijn aftreden eisen.

Honderden hervormingsgezinde Chogye-monniken drongen de tempel van deze orde in Seoul binnen, waar het kantoor van het hoofd is gevestigd. Verschillende monniken, die "geweldloosheid, geweldloosheid" schreeuwden, raakten daarbij gewond. Anderen werden weggesleept door de gewapende oproerpolitie, zo lieten getuigen weten. De confrontatie duurde enkele uren.

De monniken waren met behulp van een ladder naar de derde verdieping van het gebouw geklommen en hielden, die bezet. Vervolgens probeerden zij het bureau van Suh op de vierde verdieping te bereiken. Aanhangers van de boeddhistische leider verhinderden dat door de opstandige monniken met water en benzine te bespuiten. Het is onduidelijk of Suh op dat moment in zijn kantoor was. De opstandige monniken willen onder meer duidelijkheid over het gerucht dat Suh betrokken was bij een schandaal dat miljoenen dollars omvatte.

De oproerpolitie in Seoul heeft maandag 134 monniken gearresteerd die betrokken waren bij een opstand in de Chogye-tempel van de grootste Boeddhistische orde in Zuid-Korea. De politie greep in toen de reformisten probeerden Suh en zijn aanhangers uit het gebouw te verdrijven, hoewel het onduidelijk was of Suh op dat moment in zijn kantoor aanwezig was.

VOETBAL / KUALA LUMPUR — De voorzitter van de Aziatische voetbalbond, Peter Velappan uit Maleisië, is de voornaamste kandidaat om secretaris-generaal van de FIFA te worden.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (maandat t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Maria, Sta. Cruz 52-D. Tel.: 35585.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat z/n. Tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Square One; 19.32 Caribscope; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 CNN International Hour; 21.30 Religious Program: **Your Marriage**; 22.10 Showbiz Today; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA):** 19.45 uur (AA-klasse) Video vs Coastal - Elias Mansur Ballpark.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

Regering geeft opdracht tot verscherpte prijzencontrole

ORANJESTAD — De regering heeft na een gesprek met de stichting Consumenten Aruba Solidair (CAS) de Directie Economische Zaken (DEZ) verzocht de prijzencontrole te intensiveren en bij constatering van overtreding direct op te treden. Binnen 2 weken moet DEZ voorstellen doen ter verbetering van de prijscontrole.

Eind februari verzocht CAS in een brief de regering zonder uitstel maatregelen te nemen in verband met een effectievere prijzencontrole. Hierop besloot de Ministerraad de directeur Directie Wetgeving ten spoedigste een wijziging van de prijzenverordening voor te bereiden. Vooruitlopend daarop kreeg DEZ opdracht enige directe maatregelen te treffen in afwachting van de wetswijziging.

CAS vroeg de regering om hulp omdat acht supermarkten CAS nog steeds weigeren om controle op de prijzen uit te oefenen. Verwacht wordt dat dit spoedig wettelijk geregeld zal worden. Opmerkelijk is dat veel produkten op papier een maximumprijs kennen en goedkoper zijn geworden maar in de winkels verschillen de prijzen. CAS is van mening dat direct moet worden opgetreden tegen de bedrijven die zich niet aan de vastgestelde prijzen houden.

Per 1 mei aanstaande is bij CAS een persoon werkzaam, die klachten zal behandelen (tel. 47257). De afgelopen weken had CAS oriënterende gesprekken met ELMAR en WEB en zal spoedig de conclusies daarover publiceren.

Werknemers hospitaal gaan over tot actie

ORANJESTAD — Werknemers van het dr. Horacio Oduber hospitaal hebben besloten tot actie over te gaan. Het personeel vindt dat lang genoeg is gepraat en gewacht om tot regelingen te komen. "De situatie in het hospitaal is ongezond voor zowel het personeel als de patiënten", aldus Victor Kock namens het actie-comité.

De grote vraag van het actie-comité is, waarom het hospitaal geen lokale experts inzet, die de situatie kennen en aanmerkelijk betere inlichtingen kunnen geven. Er zou sprake zijn van intimidatie, de werksituatie laat te wensen over, er is een te groot verschil van handelen bij het dagelijks gebeuren in het hospitaal en de wensen van het personeel worden genegeerd. Bepaalde werkmethodes worden veranderd zonder overleg met betrokkenen te plegen en represailles worden genomen tegen hen die voor hun rechten opkomen.

De wijze waarop de directie van het hospitaal de cao-onderhandelingen voert met de bewering dat er geen geld is, wordt door het personeel eveneens afgewezen. Het comité haalt daarbij als voorbeeld aan het werkbezoek van het hoofd Commerciële Zaken naar Europa. Alle kosten werden betaald en het hoofd kreeg 100% zakgeld.

Presentatie

ORANJESTAD — Het nationale comité voor het internationale jaar van de familie heeft een lied op cassette gemaakt. Woensdag 13 april vindt, speciaal voor de DJ's, de presentatie van het lied plaats. Dit is om 15 uur in het ATHA-gebouw, achter de Pius-X school te Dakota.

Tentoonstelling houten meubels

ORANJESTAD — De Federation of Central American and Caribbean Export (FECAEXCA) organiseert van 20 tot 22 mei aanstaande in de L'Esprit Room van Holiday Inn een tentoonstelling van houten, waaronder ook antieke, meubels. Aan de tentoonstelling wordt medewerking verleend door de European Union.

Het voornaamste doel is om de meubel-industrie in deze regio te bevorderen. Het is een onderdeel van een programma van de meubelfabrieken in Centraal Amerika met steun van de Export Associations in betrokken landen, georganiseerd in de 'Non-Traditional Expoters Association' in Guatemala. De toegang is gratis voor publiek en bedrijven. Nadere bijzonderheden kunnen worden verkregen bij ECO Destination Management Services of Aruba, telefoon 26034.

Poster over mondhygiëne



■ *ORANJESTAD — Dra.Patricia Angela-Thiel, belast met de afdeling Jeugdtandzorg, overhandigde op 7 april, de Wereldgezondheidsdag, een poster over mondhygiëne aan minister Martinus Flanegien van Volksgezondheid. De poster 'Boca sano, vida sano' werd ontworpen door de elfjarige Marc Cilië van Colegio Santa Teresita.*

Fraaie basketbalzege voor Pizza Hut Pirates

ORANJESTAD — Pizza Hut Pirates (Aruba Jrs) behaalde vrijdagavond op de banen van Aruba Jrs een fraaie zege van 41-36 tegen hun clubgenoten Scuba Aruba Dolphins. Verder kende de 1000 florin duracell-prijs geen winnaar en bezorgden de jongens van Tropicana Warriors (Aruba Jrs) de ploeg van Lee Tai Take Away (Noord) een verpletterende nederlaag van 78-21.

De eerste wedstrijd in de categorie kadetten meisjes werd makkelijk gewonnen door Radio Shack (Aruba Jrs) omdat Pepsi (John Wesley College) bij aanvang slechts vier spelers had. Pas nadat de scheidsrechter het spel na de reglementaire wachttijd affloot, kwamen de resterende spelers aangehuppeld. Op tijd aanwezig zijn is een essentieel onderdeel van de discipline die elke deelnemende ploeg moet tonen. Als regel geldt dan ook dat een ploeg automatisch gediskwalificeerd wordt bij het verliezen van twee wedstrijden door verstek.

De tweede wedstrijd in de categorie kadetten jongens eindigde in een overwinning voor Pizza Hut. De eerste helft van de tweede wedstrijd verliep met een voorsprong van 25-13 voor de kadetten van Scuba Aruba. Bij hervatting gaven de jongens van Pizza Hut hun strijd niet op en wisten de beste scorer van Scuba Aruba, Willy Chavez, goed af te dekken. In de laatste vier minuten lukte het hen de score met 33 gelijk te trekken en met hernieuwde animo nam het team in de slotminuten een voorsprong, waar Scuba Aruba niet meer overheen kwam. Dit was de tweede nederlaag voor Scuba Aruba, die vorig jaar onverslagen kampioen werd.

De leegte die de spelers, die dit jaar naar de junioren werden gepromoveerd, achterlieten is nog steeds merkbaar. Hun coach Tom Pietersz krijgt in tegenstelling tot vorig jaar nu ook nederlagen te bolwerken. Beste scorers voor Pizza Huts waren Federico Zievinger met 12 punten en Eldrid Korsen met 11 en voor Scuba Aruba Willy Chavez met 19.

De avond werd afgesloten met een verpletterende nederlaag van 78-21 voor de jongens junioren van Lee Tai Take Away (Noord). Reeds na de eerste helft nam Tropicana Warriors (Aruba Jrs) een fikse voorsprong van 41-6. De jongens van Lee Tai begingen te veel *turn-overs* en *fouls*, terwijl ze maar in het wilde weg schoten. De beste scorers voor Tropicana Warriors waren Frank Benita met 23 punten en Harvey Agumbero met 21 punten en voor Lee Tai Take Away Marcelino Brete met 8 punten.

De strijd werd zaterdag op de banen van Caribe Club voortgezet. De meisjes kadetten van Tees & Things Stars (Noord) wonnen met 17-12 van AMC Unicon (CPB San Nicolas). Beste scorers waren Claudia Croes (Noord) en Rita Diaz (CPB) met 7 punten elk. De wedstrijd tussen de jongens kadetten van Mc Donalds (Aruba Jrs) en Radio 1270 (CPB) werd een overwinning van 49-25 voor Radio 1270, nadat ze bij de rustperiode reeds een fikse voorsprong van 33-13 hadden. De jongens van Radio 1270 maakten goed gebruik van de weinig solide verdediging van Mc Donalds en drongen makkelijk tot de basket door. Verder deden de spelers van Mc Donalds te gehaaste pogingen om hun achterstand in te halen, die missers bleken. Beste scorers Benjamin Ilidge (Radio 1270) met 15 en Edgard Martis (Mc Donalds) met 16 punten.

In de categorie junioren jongens leed Master Cargo Rooster (YMCA Dakota) een verpletterende nederlaag vam 58-22 tegen Gerry's Refr. Center (CPB), die bij de rust 23-14 voorstond. De jongens van Master Cargo, gestoken in hun nieuwe uniform, trachtten tevergeefs het ritme van het spel te pakken te krijgen. De jongens van Gerry's profiteerden hiervan en haalden vaak de bal voor hun neus weg. Pas in de 17e minuut van de tweede helft scoorde Master Cargo weer een basket. Beste scores voor Gerry's Refr. waren Ryan Richardson met 14 en Wilfredo Heemstadt met 12, terwijl Lisander Loefstop (Master Cargo) 8 punten maakte.

Damia Mansur-Mawad zaterdag overleden

ORANJESTAD — Na een jarenlang geduldig gedragen ziekbed is afgelopen zaterdag mevrouw Damia Mansur-Mawad overleden. Zij was weduwe van de bekende Arubaanse zakenman Elias Mansur en werd 79 jaar oud. Vandaag wordt op Aruba in haar woning aan de Bachstraat afscheid genomen, waarna het stoffelijk overschot naar Miami wordt overgebracht, waar woensdag de crematie plaatsvindt in het Fred Hunter Funeral Home in Hollywood.

In Damia Mansur verliest Aruba een persoon, die niet alleen een stempel drukte op haar gezin van acht kinderen, maar vooral ook op het sociaal gebeuren in de gemeenschap. Zij was altijd bereid te helpen als er geholpen moest worden, zonder dit met veel vertoon te laten weten.

Met een ongekende wilskracht vocht zij jarenlang tegen haar ziekte, waarbij zij er steeds weer voor zorgde op de been te blijven. Vooral na de dood van haar man Elias wist zij haar gezin bijeen te houden. Hetgeen in een gezin met enorm veel commerciële activiteiten en financiële interesse misschien wel makkelijk genoemd kan worden maar moeilijker om in de praktijk uit te voeren.

Vorige week werd haar toestand kritiek, raakte zij in coma en kreeg de sacramenten der stervenden. In verband met het overlijden waren vandaag alle bedrijven, waarbij de familie Mansur betrokken is, op Aruba en de Nederlandse Antillen gesloten. *Amigoe* biedt de familie Mansur innige deelneming.



■ *ORANJESTAD — Op 79-jarige leeftijd is mevrouw Damia Mansur-Mawad overleden. Zij was de weduwe van de bekende zakenman Elias Mansur.*

Colombiaan met heroïne

ORANJESTAD — Met een LAV-vlucht uit Venezuela werd op de Arubaanse luchthaven een Colombiaanse passagier met anderhalve kilo heroïne aangehouden. Reeds bij vertrek op Maiquetia roken snuffelhonden drugs. Belsoten werd de Colombiaan en zijn mede-reiziger door te laten reizen om te weten te komen voor wie de drugs bestemd zijn. DEA is op de hoogte gesteld dat de passagiers hun reis naar Orlando hebben voortgezet.

Hilton hotel op de veiling

ORANJESTAD — Het gebouw van het Hilton hotel wordt op 10 mei aanstaande op de veiling gebracht. Dit gebeurt op verzoek van Banesco International de Puerto Rico, waaraan Aruba Hotel Interprises (AHI), de eigenaresse van het Hilton-gebouw, een bedrag van 19 miljoen dollar schuldig is.

Voorts bestaan er schulden van 26 miljoen dollar aan Growth Development Company en 6 miljoen dollar aan Banesco International. Dit betekent een totale schuld van 51 miljoen dollar, waarop de Banesco International weinig aflossing verwacht. Voor de staf en het personeel van het Hilton hotel kwam de mededeling van openbare verkoop als een verrassing. Toen het Concorde hotel werd verkocht, zat er nog een hypotheek van ruim 15 miljoen dollar op. Banesco nam deze over.

De verkoop vindt plaats op basis van artikel 1203 van het wetboek, waarbij de eerste hypotheekgever, in dit geval Banesco, hiervan gebruik kan maken.

Jeroen Weststrate rondt het eiland in recordtijd

- door Eef Hermers -

ORANJESTAD — De 19-jarige Jeroen Weststrate heeft afgelopen zaterdag een Arubaans record gevestigd door het 'Rondje Aruba' te windsurfen in een tijd van 3 uur en 38 minuten. Rudy de Miranda had daar 2 uur langer voor nodig en Victor Janssen besloot de strijd na ruim 4 uur ter hoogte van de Natural Pool op te geven.

Jeroen dankt zijn overwinning en de recordtijd op de eerste plaats aan de 5 maanden die hij vorig jaar in surfparadijs Hawaii doorbracht en waar hij de techniek leerde beheersen om op hoge golven snelheid te maken. Die techniek kwam tijdens de ronde om Aruba goed van pas.

Een ander geluk was de steun van marinier John de Kock, die hem gedurende de ronde begeleidde in een Boston Wahler. Jeroen: "Al snel was ik Victor en Rudy uit het oog verloren. Toen ik John vroeg waar die twee waren, vertelde hij dat ze een voorsprong hadden van minimaal een half uur. Ik schrok me wezenloos. Ik snapte er niets van en heb toen alles op alles gezet om ze in te halen. En John maar schreeuwen dat ik sneller moest surfen. Toen ik om kwart over vier aankwam in de haven bij 'Café the Plaza' stond iedereen te klappen en te schreeuwen. Ik dacht: waarom klapt iedereen nou? Ik ben toch derde? Maar toen bleek dat ik al die tijd aan kop had gevaren. John en ik hebben daar later hartelijk om gelachen".

Jeroen behaalde een grote voorsprong op Rudy en Victor door bij Savaneta in snel tempo onder de kust te varen en door korte rakken te maken. Omdat het zaterdag niet harder waaide dan windkracht 3, besloot Jeroen constant dicht bij de kust te varen. Rudy en Victor dachten meer wind buiten de kust van Aruba in hun monofilm-zeilen te krijgen, maar kwamen bedrogen uit. Met name Victor, die 10 kilo zwaarder is dan Rudy en Jeroen, had veel problemen om overeind te blijven en snelheid te maken. Victor: "Terwijl ik daar in het water lag te dobberen, hoopte ik op 10 knopen meer wind. Ongelooflijk, ik kwam het water gewoon niet meer uit. Ik kon kiezen tussen de Boston Wahler of nog urenlang door blijven dobberen. Hoewel mijn begeleider Marc Orth enorm zijn best deed om mij te motiveren verder te gaan, moest ik de strijd opgeven".

Rudy had meer geluk, hoewel hij 5 uur en 30 minuten nodig had het eiland te ronden. Ter hoogte van Baby Beach raakte hij even in paniek omdat hij de begeleidende Boston Wahler niet in de buurt was. Rudy: "Ik ben naar de kust gevaren en heb de telefoniste bij 'Charlie's Divers' uitgelegd dat ik een ronde om Aruba aan het varen was en dat ik mijn begeleider kwijt was. Toen ik vroeg of ik even naar 'Café the Plaza' mocht bellen om te vragen wat er aan de hand was, keek ze me verbaasd aan en zei: 'Natuurlijk, als je een kwartje hebt, kan dat'. Op dat moment zag ik de Boston Wahler de hoek omkomen en ben toen maar weer snel op mijn surfplank gestapt".

Uren later komt Rudy hoofdschuddend in het haventje aangedobberd. Begeleider Ron van Dillen vertelt Rudy bij aankomst dat hij nog geluk heeft gehad: "Ter hoogte van Seroe Colorado zwom een bruine haai voorbij: zo groot als mijn Boston Wahler van 6 meter. Echt, ik wist niet wat ik zag. Gelukkig heb je die haai niet gezien want anders had je binnen mum van tijd in de boot gezeten".

Volgend jaar weer een 'Rondje Aruba'? Jeroen: "Als het volgend jaar goed waait, kunnen we de ronde *easy* binnen 3 uur varen. Rudy: "Alleen als het harder waait". Victor: "Zeker weten". Een glunderende Harry Koeman van 'Café the Plaza': Graag!

Onrustig weekeinde met veel diefstallen in San Nicolas

SAN NICOLAS — Gedurende het afgelopen weekeinde werd met name op de politiewacht van San Nicolas een groot aantal diefstallen geregistreerd. Bij een boekhandel te San Nicolas drong men via het plafond binnen, waardoor het alarm afging. De politie trof op het dak enkele gereedschappen aan. De gewaarschuwde sleutelhouder zal na controle aangifte bij de recherche doen en opgeven wat er is gestolen.

Een Colombiaanse toerist (30) werd vrijdag te San Nicolas beroofd van zijn portemonnee met daarin 1300 dollar en een paspoort. Toen de man in een bar een drankje en een broodje wilde kopen, kwam hij erachter dat hij zijn portomonnee in de verhuurwagen had laten liggen. Toen hij deze ging halen zag hij vier mannen de ruit van het linkervoorportier kapot slaan met een ijzeren stang. Ze gingen er met de portomonnee vandoor. De toerist zette meteen de achtervolging in, totdat het viertal in een onbewoond huis in de Rembrandtstraat verdween. De rondrit die de toerist even later met de politie maakte, leverde geen resultaat op.

In verband met de diefstallen bij de Golfclub en Villa Marta werden de vrouwen R.L.(23) en N.L.(49) aangehouden inzake heling. Een grote hoeveelheid sierraden werd hierbij aangetroffen en in beslag genomen. Een bewoner van Madiki (49) werd vrijdagavond ter hoogte van hotel Central aangevallen en bestolen door drie onbekende mannen. Ze hadden zijn portemonnee met 415 dollar, 310 florin en zijn bankpasje gestolen. Ook werd een gouden ring van zijn vinger weggehaald. In de zaak van de gestolen samgelden bij een van de grote hotels door de vrouw J.H., deed H.J.(45) aangifte van verduistering van 3000 florin en J.H.(30) van 3250 florin.

Een bewoner van Weg Seroe Blanco deed aangifte van een diefstal, die 3 april plaatsvond in de Torenstraat. Een man met een fors postuur, die hij van gezicht kende, had zijn gouden ketting gestolen. Hij kwam pas vrijdag aangifte doen omdat hij al die tijd in het ziekenhuis was opgenomen, door de verwondingen die hij hierbij had opgelopen.



■ *TUNIS — Het elftal van Nigeria heeft Zambia met 2-1 verslagen en daardoor beslag gelegd op de Africa Cup. Op de foto een actiemoment uit die wedstrijd dat in Tunisië werd afgewerkt. Nigeria staat onder de technische leiding van de Nederlandse trainer Clemens Westerhof.*

Boca-jongens duidelijk sterker in oefenpartij

Jong Colombia wint zonder moeite van Hubentut Mahuma

WILLEMSTAD — Het voordeel volop in de *running* te zijn in het regionale Concacaf-toernooi, heeft Jong Colombia gisteravond in de openingswedstrijd van de 1994 voetbalcompetitie van de Federashon di Futbòl Kòrsou geholpen aan een forse 3-0 overwinning. De conditioneel sterk en goed op elkaar ingespeelde Bocaformatie ontdeed zich aldus van het elftal van Centro Hubenil Mahuma, dat slechts bij vlagen enige greep op het spel had. Verre van voldoende om een serieuze bedreiging te vormen.

De eerste seizoenwedstrijd werd ingeluid met een geslaagd defilé waaraan een delegatie van aankomende Orfic-spelertjes, vertegenwoordigers van verschillende clubs alsook een vertegenwoordiging van oud-internationals deelnamen. Tijdens de openingsplechtigheid werd ook officieel aangekondigd dat de competitie van dit jaar opgedragen is aan Doe Willems, die zich jarenlang, voornamelijk als penningmeester, verdienstelijk heeft gemaakt bij de Curaçaose en Antilliaanse voetbalorganisaties. In zijn toespraak deed FFK-voorzitter, Ronnie Francisca, een oproep aan clubs en spelers om de discipline hoog in het vaandel te hebben.

NOVITEIT

Het FFK-bestuur, dat in de afgelopen paar jaar de nodige vindingrijkheid aan de dag heeft gelegd in het streven het algehele voetbalgebeuren op een hoger peil te brengen, heeft ook dit jaar weer voor een noviteit gezorgd. Met ingang van dit seizoen is een geldpremie ingesteld van 225 gulden voor elk gescoord doelpunt, terwijl van de andere kant elke club 150 gulden per ontvangen gele kaart en 250 gulden per ontvangen rode kaart moet inleveren. Voor het aantal doelpunten per wedstrijd, waarvoor een premie wordt uitgekeerd, is een maximum gesteld van vijf. Tevens is als voorwaarde gesteld, dat het bij elkaar gescoord bedrag bestemd moet worden voor de opbouw van de jeugd- en juniorenafdeling.

Wat dat betreft, heeft Jong Colombia op de eerste competitiedag dus heel goede zaken gedaan, welke straks zijn jeugdteams ten goede zullen komen. Mahuma kreeg niet veel kans zijn spel te ontplooien. Het Jong Colombia-elftal draaide gesmeerd met uitstekende *follow up*-acties van zowel de verdedigingslinie als de middenlinie, die daarmee de nodige stootkracht gaven aan de voorlinie. Mahuma startte weliswaar verrassend goed met in de eerste minuten al een uitstekende scoringskans voor Joshua Bicentini, maar dit was maar van korte duur. De Bocaploeg nam het initiatief en gaf het praktisch niet meer uit handen met uitzondering dan van een weer korte opleving van Mahuma in de tweede helft.

BETERE CONDITIES

De overheersing van Jong Colombia was het duidelijkst in de eerste helft. Toch werd slechts een van de doelpunten in de eerste periode gescoord. Wensley Martina tekende hiervoor in de tiende minuut na fraaie acties van Angelo Martina en Wilson de Jongh. Pas in de slotfase kon, dankzij de betere conditie, worden doorgedrukt naar 3-0. Kelvin Jansen benutte in de 78ste minuut een hoge inzet van Eugène Constancia waar keeper Ivan Hansen nog net niet bij kon om er 2-0 van te maken, waarna Constancia zelf een drietal minuten voor het einde de eindstand op 3-0 bepaalde toen hij alleen doorbrak en de verdedigers achter zich liet.

De eerstvolgende wedstrijddag is aanstaande vrijdag. Op het programma staat dan de eerste wedstrijd van de tweede divisie tussen Vesta en Centro Barber en de ontmoeting tussen Jong Holland en Sithoc van de eerste divisie.

Leiding Waregem ontslaat trainer

WAREGEM — Henk Houwaart heeft voor de tweede keer dit seizoen zijn congé gekregen. De Hagenaar werd zondag ontslagen bij Waregem, eerder overkwam hem hetzelfde bij Cercle Brugge. Volgend seizoen werkt Houwaart bij de Belgische tweedeklasser Harelbeke.

Henk Houwaart wordt bij Waregem opgevolgd door assistent Gerrit Laverge. De club staat in de eerste klasse op de voorlaatste plaats. Zaterdag werd de thuiswedstrijd tegen Beveren met 0-2 verloren.

Bij Waregem spelen twee Nederlandse voetballers, Raymond Atteveld en Hendrie Kruzen. De laatste, oud-international, werd onlangs teruggezet naar de B-selectie.

Boete aan AZ-voetballers houdt gemoederen bezig

ALKMAAR — Trainer Piet Schrijvers heeft de spelers van AZ na de nederlaag tegen Excelsior een boete gegeven. Speler Rene Panhuis leverde daarop in een emotionele bui zijn contract in. Voorzitter Dick Scheringa zegt een dag later dat er geen sprake is van een boete. AZ is in last. Volgens Panhuis riep Schrijvers in de rust, AZ stond met 0-1 achter, dat een boete zou volgen als de Alkmaarders de wedstrijd niet zouden winnen. Vervolgens verliet de trainer de kleedkamer.

"Na afloop zei hij alleen dat we zondag moesten terugkomen, om naar de jeugd te kijken." Misschien kon AZ-1 daarvan wat leren. "Ik had er goed de balen van. Ik kon wel de ziektewet ingaan, maar dat ligt er zo dik bovenop. Zondag is mijn enige vrije dag. We hebben zoiets al een paar keer meegemaakt. Eerst heeft het wel geholpen, maar nu is het effect wel uitgewerkt."

Panhuis zei het contract in te leveren. Eerst tegen de voorzitter, toen tegen Schrijvers. "Volgens de trainer moest ik er nog maar eens een nachtje over slapen." Achteraf ging de terugkomdag niet door. AZ is voor Panhuis een deeltijdbaan. Hij werkt ook nog bij een bank. Over de hoogte van de boete, naar verluidt 600 gulden, heeft hij trouwens zijn twijfels. "Dat is wel erg veel voor wat wij hier verdienen. In mijn contract staat een straf van 500 gulden als maximum."

AZ heeft de laatste weken zijn riante positie op de ranglijst enigszins geweld aangedaan door nederlagen tegen NEC, Heracles en Excelsior, slechts afgewisseld met gelijke spelen tegen Emmen en RBC alsmede een ruime zege op Haarlem. De achterstand op Dordrecht is vier punten, terwijl AZ een duel meer heeft gespeeld.

Schrijvers houdt zich op de vlakte over de hoogte van de boete. "Het bestuur bepaalt de hoogte." Voorzitter Scheringa daarop: "Ik geef geen commentaar." Even later: "Van een boete is geen sprake." De trainer zegt dus van wel, de voorzitter van niet. "We zullen deze zaak intern afwikkelen."

Panhuis probeert zich maandag te verzoenen met AZ. De spelersraad vergadert over de situatie in de Alkmaarderhout. Volgens Schrijvers kan de boete helpen om de groep weer scherp te krijgen, met het oog op de nacompetitie. Panhuis: "Als we zo de nacompetitie in gaan als we nu spelen, kunnen we het wel schudden."

◆ Naast Joe Carter van Toronto Blue Jays heeft Roberto 'Bobby' Bonilla van New York Mets zich ook geblesseerd op zondag. Dat was tijdens de confrontatie met Houston Astros. Bonilla bleseerde zich aan zijn linkerschouder toen hij tevergeefs in de tweede inning een *line-drive* van de Dominicaan Andujar Cedeño probeerde te vangen. Hij kwam in die poging **slecht terecht**, namelijk op zijn schouder.

ATLETIEK / WASHINGTON — Wilma van Onna is bij een wegwedstrijd over zestien kilometer in Washington als zesde geëindigd. De Nederlandse atlete kwam uit op een tijd van 55.11. Bij de mannen zegevierde de Kenyaan Sigei in 46.01.

*****

ATLETIEK / KALININGRAD — Konstantin Santalov heeft bij de Russische titelstrijd 100 kilometer hardlopen in Kaliningrad het officieuze wereldrecord verbeterd en gebracht op 6.16.21. De Rus was 21 seconden sneller dan de oude recordhouder, de Belg Praet.

*****

GEWICHTHEFFEN / HONGKONG — De Chinese gewichtheffer Bin Yang heeft bij de nationale kampioenschappen in de categorie tot 54 kg het wereldrecord trekken verbeterd. Yang bracht 123,5 kilogram omhoog. Dat was een pond meer dan de Cubaan William Vargas vorig jaar november in Puerto Rico.

Hans Jansen speelt Wesselink weg in dertiende ronde op NK-Dammen

HUISSEN — De parallel was zaterdag voor iedereen in het Koelhuis in Huissen puur toeval: Dertiende titelstrijd, dertiende ronde en dertiende zet. Voor Hans Jansen niet. Hij dwong op zijn dertiende aflevering van het Nederlands Kampioenschap Dammen in de dertiende en laatste ronde titelverdediger Wesselink op de dertiende zet tot overgave. Het duel was binnen een kwartier beslist.

De argeloze Wesselink wreef zich de slaap uit de ogen en zag in een blik op het bord dat zijn zwarte stelling een ruïne was. Via een slagzetcombinatie kwam hij twee schijven achter. Hij wachtte het vonnis niet af, gaf op en vluchtte onthutst naar buiten.

Door zijn overwinning werd Hans Jansen (37) zeker van de eerste plaats. Vier uur later voegde Rob Clerc zich naast hem. De zesvoudig kampioen profiteerde van een zwakke voortzetting van debutant Kos en behaalde eveneens de winst. Met zeventien punten uit dertien partijen eindigden beide grootmeesters gelijk.

De twee zullen in een barrage over drie partijen om de titel strijden. Jansen is in het voordeel. Bij drie remises is hij op basis van zijn betere toernooiresultaat (Sonnenborn-Bergersysteem) kampioen. In dat geval is hij automatisch verzekerd van een ticket voor het wereldkampioenschap, de nummer twee moet zich via het zonetoernooi toegang proberen te verschaffen.

Dertiende titeltoernooi, dertiende ronde, dertiende zet. Getallen zijn voor Hans Jansen kabbalistische tekens. Ze hebben een geheime, alleen voor ingewijden begrijpelijke betekenis. "Ik voel iets bij getallen, ze hebben voor mij een bepaalde lading." Jansen bestudeerde de elementaire getallen van een tot en met tien, ontleende soms aan de bijbel de betekenis van sommige combinaties (666 = duivel) maar ontwikkelde verder een eigen systeem.

"Vijf getallen zijn voor mij elementair. Dat zijn 21, 43, 65, 87 en 109. 87 betekent doelgericht handelen, niet van een individu maar van een groep mensen, bijvoorbeeld een fabriek. De individuele volmaaktheid is voor mij nummer 21. Harry Mulisch schreef 'Het geheim van de hemel', een boek met 65 hoofdstukken." Hij kan verlamd worden door getallen. Elk getal wordt door hem geanalyseerd en voorzien van een eigen systeem.

Dammen vergelijkt Jansen met het getal vier.

"De structuur van dammen is vier. Je hebt de basislijn, je moet naar de overkant en je hebt het evenwicht op de vleugels. Bovendien is het aantal keuzemogelijkheden in dammen klein, zeg maar vier. Uit die mogelijkheden moet een speler de goede zet kunnen vinden. Dat maakt dammen interessant, dat is de uitdaging."

Acht en twaalf zijn eveneens dam-getallen. "De opening is voorbij als er acht schijven van beide kleuren van het bord zijn. Ik wil zo lang mogelijk twaalf schijven op het bord houden. Anders wordt de remisemarge te groot. Met twaalf schijven is het mogelijk voluit op winst te spelen. Met minder nauwelijks. Help, nu heb ik toch een geheim verklapt", zegt hij er met enige zelfspot aan toe.

Hans Jansen staat te boek als een eigenzinnige, ondoorgrondelijke speler. "In Huissen heb ik alle partijen met wit bij wijze van experiment geopend met de randschijf-variant (31-26). In elk beginnersboekje staat dat dit absoluut niet mag. Ik ben er gedeeld eerste mee geworden. Voor het dammen is dat een doorbraak, daar ben ik best wel een beetje trots op."

■ *WILLEMSTAD — Het afgelopen week werd bij Seaquarium de succesvolle Curaçao Lions Dive Regatta gehouden en afgelopen zaterdag besloten. Op de fotocombinatie: Emiel Govaerds en Cindy Higgins die als de winnaars eindigden in de categorie Catamarans. Op de andere foto Niek Kort die met zijn sunfish als eerste over de finish ging.*



Cambuur koestert hoop na zege op FC Utrecht

LEEUWARDEN — De hoop van Cambuur aan rechtstreekse degradatie te ontsnappen is toegenomen door de zege (2-1) in eigen stadion op FC Utrecht. Hennie Meijer was de onbetwiste uitblinker. De in oktober door Cambuur van de Japanse club Yomiuri aangetrokken aanvaller maakte beide doelpunten. Hij bracht zijn totaal op acht. Het al veilige FC Utrecht bleef als enige club in de eredivisie nog zonder overwinning in een uitwedstrijd.

De spelers van Cambuur hebben juist op tijd begrepen dat alleen door optimale inzet het verblijf in de eredivisie mogelijk kan worden veilig gesteld. In de verloren voorgaande wedstrijden tegen Sparta, Vitesse en PSV waren de Friezen nauwelijks gemotiveerd. Trainer Korbach laste daarop in de aanloop naar de confrontatie met FC Utrecht praatsessies in. Zaterdagavond constateerde hij dat het effect sorteerde.

Cambuur speelde met een tomeloze inzet. Van verzorgd spel was geen sprake. De verdedigers trapten de bal veelal blind naar voren in de hoop op een bevlieging van het aanvalsduo Meijer/De Gier. Meijer had vrij snel succes. De voorsprong sterkte Cambuur allerminst. Bijl had de Friezen mogelijk kunnen breken. Hij liet echter eerst een vrije kans onbenut en joeg de bal korte tijd later tegen de paal.

Het spel golfde daarna voortdurend heen en weer. De Gier en Mrkela vermorsten Friese kansen. Vierklau liet het voor FC Utrecht afweten. Vlak na rust verdubbelde meijer zijn produktie na een fout van Bijl. FC Utrecht kwam terug in de race door Van der Ark.

Vanaf dat moment hanteerden de bezoekers dezelfde aanpak als Cambuur. Het wilde getrap leverde beide clubs twee kansen op. Meijer en Konterman misten voor Cambuur. De Kruijff faalde eveneens en Vierklau had in blessuretijd pech met een schot op de lat.

◆ Na maar liefst 23 officiële beurten aan slag met slechts twee honkslagen, zwaaide Cecil Cooper het **slaghout naar hartelust** afgelopen zondag. Met harde tikken deponeerde hij dan ook tot tweemaal toe de bal over de afrastering in het buitenveld. Samen met Lou Whithaker en Fielder zorgde Cooper ervoor dat Detroit Tigers het negental van New York Yankees met 8-3 terug wees.

◆ De chief-umpire liet de wedstrijd in het Yankee Stadium doorspelen ondanks de aanhoudende regenval in New York. Evenals Cooper, sloeg Fielder ook twee homeruns. Hij bracht zijn **totaal op drie homeruns** in een week van competitie in the American league.

MAJOR LEAGUE

De eerste competitieweek in de Amerikaanse Major league in de Verenigde Staten zit er op. Tot nu toe heeft de huidige kampioen (winnaar van de World Series), Toronto Blue Jays als enige club bewezen over een min of meer evenwichtig negental te beschikken. Ook dit jaar lijken de Blue Jays serieuze plannen te hebben. In de eerste week competitie heeft het team zeer naar behoren gepresteerd. De Canadese formatie beschikt over een uitstekende verdediging in zowel het binnen- als buitenveld, terwijl de slagmannen ook goed voor de dag komen.

◆ Joe Carter, die de World Series in 1993 tegen Philadelphia Phillies met een homerun besliste in het voordeel van Toronto Blue Jays, was zondag **de schrik van de buurt** voor de werpers van Seattle Mariners. Van de twaalf punten die Toronto scoorde, tekende Carter voor bijna de helft van die produktie. Hij loodste namelijk vijf punten binnen. Dat gebeurde met onder andere een homerun met twee teamgenoten op de honken. De Mariners werden door de Blue Jays met 6-12 vernederd.

◆ In totaal sloot Joe Carter de eerste week af met **maar liefst vier homeruns** en twaalf *runs batted in* (rbi's) ofwel binnengeloodste punten. Zondag ging hij voor de vierde keer over de honken na in de allereerste slagbeurt van Toronto Blue Jays de bal over de afrastering in het buitenveld te slaan. In de tweede inning loodste hij zijn vierde punt binnen met een *sacrifice fly ball* (offer-vangbal), terwijl hij in de derde inning met een single zijn vijfde rbi registreerde. Uiteindelijk verliet Carter geblesseerd aan zijn knie het veld in de zesde inning.

◆ Pitcher Randy Johnson van Seattle Mariners werd **zonder stribbelen naar de slachtbank** gebracht door de slagmannen van Toronto Blue Jays. In 2 innings incasseerde Johnson acht honkslagen, waaronder de homerun van Carter. Verder stond hij maar liefst elf punten toe en gaf aan zes Jays een *base-on-balls* (vier wijd). Dat allemaal terwijl de werper in zijn eerste optreden voor Seattle zeven puntloze innings wierp. Tot de ontmoeting tegen Toronto had Johnson een indrukwekkend record van acht overwinningen en geen verlies.

◆ De ontmoeting tussen Pittsburg Pirates en Colorado Rockies werd **zondag afgelast**. Dat vanwege de aanhoudende regenval in Pittsburgh. De wedstrijd wordt nu op maandag 29 augustus afgewerkt in een dubbelprogramma.

◆ **De andere geregistreerde uitslagen in de** Major league afgelopen zondag: Baltimore Orioles verloor met de krappe score van 7-8 van Texas Rangers; Oakland Athletics vernederde Minnesota Twins met 15-5 en pitcher Dennis Martínez kon het niet bolwerken tegen de slagmannen van Kansas City. Dit team won met 6-1 van Cleveland Indians.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.



Van Basten in april weer in training

MILAAN — Marco van Basten zal eind april voorzichtig de training bij AC Milan hervatten. Manager Galliani van de Italiaanse kampioen heeft dat zondag verklaard. Hij zei te verwachten dat de Nederlandse international bij het begin van volgend seizoen weer inzetbaar zal zijn.

Marco van Basten heeft al anderhalf jaar vrijwel geen wedstrijd gespeeld, na in december 1992 aan de enkel te zijn geopereerd. De drievoudig Europees voetballer van het jaar maakte rond de Europese finale tegen Olympique Marseille een korte rentree. Daarna, in juni, ging hij opnieuw onder het mes. Van Basten heeft zich bij bondscoach Dick Advocaat al afgemeld voor de wereldtitelstrijd, die in juni in de Verenigde Staten begint.

Galliani zei dat AC Milan volgend seizoen zeer waarschijnlijk de beschikking heeft over de twee beste centrale aanvallers van de wereld. Hij speculeerde daarmee op de rentree van de eind vorig seizoen naar Sampdoria vertrokken Gullit.



■ *Chicago — Chicago White sox won afgelopen zondag met 8-0 van Boston Red Sox. Op de foto het moment waarop Andre Dawson (rechts) van de Rode Sokken uitgetikt wordt op het tweede honk door Ozzie Guillen van Chicago. Dawson probeerde het tweede honk te stelen.*

♦ De winnende werper werd David Wells (1-1). Hij incasseerde drie punten van Yankees, voorgegaan door zeven honkslagen. Hij wees in zeven innings rond zes slagmannen van New York met drieslag terug naar de dugout. Mike Gardiner wierp de resterende twee innings voor zijn eerste *safed game* als *relief*-pitcher.

In Nederlandse eredivisie voetbal

Staartclubs werken zich naar veiliger regionen

DEN HAAG — In de strijd tegen degradatie uit de eredivisie neemt de spanning toe. De staartclubs Cambuur, RKC en FC Groningen hebben de hoop op ontsnapping nog niet opgegeven. VVV daarentegen glijdt steeds dieper weg. De Limburgers, die vrijdag met 0-3 van PSV verloren, zijn na de dertigste speelronde nog maar een punt verwijderd van de rode streep. VVV heeft in de laatste zeven wedstrijden slechts een keer gescoord.

Hekkesluiter Cambuur boekte na nederlagen tegen Sparta, Vitesse en PSV eindelijk weer een overwinning. Het al veilige FC Utrecht werd met 2-1 verslagen. Met twee treffers was Meijer de gevierde man bij de Friezen. Van der Ark scoorde voor Utrecht tegen zijn oude club. De ploeg uit de Domstad won op 22 mei 1993 juist tegen Cambuur voor de laatste keer een uitwedstrijd: 1-2.

De club uit Leeuwarden kwam in punten op gelijke hoogte met RKC, dat in Waalwijk subtopper Roda JC knap op 1-1 hield. Boogers opende in de achttiende minuut de score voor de Brabanders. Roda kwam vlak voor de rust goedkoop aan de gelijkmaker. Een vrije trap van Huiberts werd van richting veranderd, waarna doelman Vonk kansloos was.

FC Groningen nam afstand van de onderste plaats. Dank zij de fraaie overwinning van 4-1 op Willem II werd een gat van vier punten geslagen met RKC en Cambuur. Abdellaoui bezorgde het labiele Willem II met de 750ste eredivisiewedstrijd nog wel een voorsprong, maar daarna nam de thuisploeg het initiatief over. Met treffers van Huizingh, Ter Avest en Reiziger werd de derde thuiszege van het seizoen behaald. Europees voetbal kan Willem II na de royale nederlaag in Groningen vergeten.

Heerenveen heeft zich binnen vijf dagen opgewerkt van degradatiekandidaat tot behoorlijke middenmoter. Na de midweekse zege op Groningen (2-0) werd zaterdag Go Ahead Eagles met 3-2 overmeesterd. De Friezen verspeelden in Deventer twee keer een voorsprong. Uitblinker Regtop maakte in de 75ste minuut het beslissende doelpunt. Eerder hadden De Visser, Tammer (Heerenveen), Heering en Huysen (Eagles) gescoord.

Vitesse kwam met 0-1 goed weg bij FC Twente. De club uit Enschede dicteerde het spel, maar verzuimde doelpunten te maken. De fortuinlijke treffer van Hans Gillhaus in de veertiende minuut bleek voldoende voor de overwinning, die Vitesse in de strijd om Europees voetbal goed kon gebruiken.

MVV schakelde NAC in Breda binnen zes minuten uit. Meteen na de rust werd de achterstand van 0-1 omgebogen in een voorsprong van 3-1. Roelofsen (2) en Lanckohr maakten de openingstreffer van Van Hooijdonk ongedaan. Drie minuten voor tijd bekroonde Roelofsen een sterke treffer. Voor NAC was het na de afstraffing tegen Ajax (5-0) de tweede zware nederlaag binnen vijf dagen.

Sanchez-Vicario behoudt titel

Sampras wint van Chang in ATP-toernooi Tokyo

DEN HAAG — Pete Sampras weet niet meer wat verliezen is. De beste tennisser van de wereld won zijn vierde opeenvolgende toernooi. In Tokyo rekende hij in de finale moeiteloos af met zijn vriend en leeftijdsgenoot Michael Chang: 6-4 en 6-2. Bij de vrouwen prolongeerde de Japanse Kimiko Date haar titel. Ze versloeg in de finale de als vierde geplaatste Amerikaanse Amy Frazier met 7-5 en 6-0. Date verdiende 54.000 gulden met haar overwinning. In Amelia Island was Arantxa Sanchez-Vicario ongenaakbaar.

De Amerikaanse topper Pete Sampras kreeg een paar dubbeltjes meer dan Kimiko Date, namelijk 312.000 gulden. Sampras was tegen Chang in tachtig minuten klaar.

Na Indian Wells, Key Biscayne en Osaka werd Tokyo zijn vierde toernooizege in successie. Daarvoor had hij tijdens zijn Australische trip gezegevierd in Sydney en Melbourne (Australian Open). De 22-jarige Amerikaan speelde in Tokyo zijn achtste toernooi in dit jaar. Hij won er zes en 26ste in zijn loopbaan.

In de halve finale stond Sampras slechts drie games af tegen de Zweed Holm: 6-2 en 6-1. Chang schakelde Boris Becker uit met 7-6 en 6-2. Desondanks was de Duitser tevreden. "Chang speelde ongelooflijk", complimenteerde hij de winnaar. "Ik serveerde goed, maar Chang retourneerde beter. Bovendien was het te koud, hetgeen mijn spel niet ten goede kwam."

In Amelia Island heeft Arantxa Sanchez-Vicario bij het plaatselijke tennistoernooi haar titel met succes verdedigd. In de finale won de favoriete Spaanse net als vorig jaar zonder al te veel moeite van de als eerste geplaatste Argentijnse Gabriela Sabatini: 6-1 en 6-4.

De hoop van Sabatini voor het eerst in bijna twee jaar weer eens een evenement te winnen was zondag van korte duur. Haar laatste zege dateert uit mei 1992 toen ze bij het Open Italiaans kampioenschap Monica Seles, destijds de nummer een van de wereldranglijst, verraste. Inmiddels is ze 32 toernooien verder en leek, gemeten naar de verrichtingen in de halve eindstrijd tegen Lindsay Davenport, het succes eindelijk nabij.

Nog geen 24 uur later zat ze er weer als een verliezer bij. Sanchez, die in de halve finale de 37-jarige Amerikaanse Martina Navratilova ten langen leste — de Spaanse verloor dertien van de veertien onderlinge duels — op het verschil in leeftijd wees, was tegen Sabatini andermaal oppermachtig.

♦ Diezelfde Andujar Cedeño had een **uitstekende dag aan slag** voor Houston Astros. Hij sloeg drie honkslagen, waaronder een homerun, in vier officiële slagbeurten. Hij loodste drie punten binnen en sloeg verder twee *doubles* (tweehonkslagen). Houston won dankzij zijn slagkracht met 6-1 van New York Mets.

♦ Cedeño heeft nu een **slaggemiddelde** van .500 punten. Dat bereikte hij in een week competitie met elf hits in 22 slagbeurten. Nu al staan acht *rbi's* achter zijn naam genoteerd.

In Rotterdamse voetbalderby in de Kuip

Feyenoord wint overtuigend met 5-1 van matig spelende Sparta

ROTTERDAM — Feyenoord is thuis ongeslagen, Sparta is zelfs een paar kilometer buiten Spangen bijna waardeloos. De traditionele derby ging zondag eigenlijk nergens meer om. Feyenoord heeft de prolongatie van de titel opgegeven, Sparta is weer veilig. De uitslag van 5-1 was logisch, maar het had ook 7-2 of 5-4 kunnen zijn. Tot de Bekerfinale tegen NEC, op 12 mei, heeft Feyenoord de plicht het legioen te plezieren en zichzelf fit te houden. Dat mede met het oog op het WK.

Met enige weemoed zei Feyenoord-trainer Willem van Hanegem, 50 jaar, dat in zijn tijd de derby wel 45.000 mensen naar de Kuip trok. Dat hoe de stand op de ranglijst ook was. In het voor Sparta gereserveerde vak meldden zich zondag zo'n zeventig jeugdigen. In totaal waren 25.755 toeschouwers aanwezig, van wie duizenden met een drijfnat pak huiswaarts keerden.

Trainer Han Berger wond zich nogal op over het gemak waarmee doelpunten waren weggegeven. Twee uit een hoekschop, een uit een vrije trap. "Lulligheid en knulligheid. Ik besteed zoveel aandacht aan die standaardsituaties. Op het bord is het allemaal duidelijk. Amateuristisch gewoon."

Berger kon ook maar niet begrijpen dat zijn aanval zoveel kansen kon missen. Hij was zelfs de tel kwijtgeraakt. Vooral nadat Feyenoord op 3-1 was gekomen. Binnen een minuut schoot Bogarde tegen de paal en frommelde Dennis de Nooijer de bal naast. Eigenlijk speelde Sparta gewoon een slappe partij.

Feyenoord nam voor rust vrij simpel een voorsprong, door doelpunten van Blinker en Gorre. De treffer van Blinker kwam na voorbereidend werk van Scholten en Taument, terwijl Gorre scoorde na een hoekschop van Blinker. Tussendoor hield Van Gobbel een schot van Bogarde met een spectaculaire redding via de lat uit het doel.

Als wel vaker de laatste weken, was Taument goed. Hij dribbelde geregeld langs Gerard de Nooijer, die in de rust naar de kant moest. Berger wilde een tegen een spelen en dat kon niet met een verdediger die zijn tegenstander helemaal niet onder bedwang hield. Vandaar dat Taument in de tweede helft te maken kreeg met De Bruin, maar de international presteerde opeens nauwelijks meer. Vreemd, vond Van Hanegem, "want die *back* kon helemaal niets. Die had ik nog wel gepasseerd."

De manier waarop Sparta terug in de wedstrijd kwam, was lachwekkend. Eerst omdat Van Gobbel een bal wilde wegkoppen maar die over zich heen zag stuiten. Voorts omdat Dennis de Nooijer flink wilde uithalen maar de bal nauwelijks raakte. Tenslotte omdat de bal tussen de benen van doelman Ed de Goey in het doel huppelde. Maar binnen vier minuten stond Feyenoord weer twee doelpunten voor, toen Blinker helemaal vrijstond na een vrije schop van Witschge en de bal ineens inknalde.

Het vierde doelpunt was het mooist. Larsson, die nog moet wennen aan zijn nieuwe positie van middenvoor maar wel beweeglijker is dan Van Loen, Kiprich en Obiku, stuurde Witschge weg, die de bal over Metgod boogde. Gorre kopte 5-1 in. Een deel van het publiek, voor rust door de hoosbuien van de tribunes gejaagd, was toen allang op de melige toer. De soms slechte, lage uittrappen van Metgod zorgden voor hoongelach.

Hagenaar staat geen een set af in Barcelona

Krajicek wint in finale van Spaanse gravelspecialist Costa

BARCELONA — Richard Krajicek won zondag het respect van 8000 toeschouwers op de Real Club de Tenis in Barcelona. Hij bombardeerde namelijk thuisspeler Carlos Costa in de finale met achttien *aces* van het rode gruis. Dat allemaal in slechts drie sets: 6-4, 7-6 (8-6) en 6-2. De zege van de 22-jarige Hagenaar zondag was nog veel indrukwekkender dan de overwinning vorig jaar op Roland Garros. Het was de triomf van een topsporter die door de hel was gegaan, die vijf maanden met ontstoken pezen aan beide knieën aan de kant stond.

Een tennisser die in november en december ten prooi viel aan diepe depressies. Die half januari het racket uit de hoes haalde en heel voorzichtig na acht weken een eerste balletje sloeg. Die de zelfdiscipline opbracht zijn training stapsgewijs op te voeren. En die het relativeringsvermogen bezat niets te forceren bij zijn rentree.

Dat Richard Krajicek zondag desondanks won in Barcelona, was een mengeling van talent, karakter en juiste spanning. Krajicek, 24ste van de wereld en zevende geplaatst, stond niet onder stress in de finale tegen Carlos Costa, 19e en zesde. "Deze winst is natuurlijk fantastisch. Ik was ontspannen. Het ging niet om de winst. Ik wilde in dit toernooi mijn knieën en conditie testen. Van mijn knieën had ik geen last. Mijn conditie was toereikend, maar niet optimaal."

Zijn toernooi was al voor de eindstrijd geslaagd met overwinningen op gravelspecialisten Santoro, Tsjesnokov, Bruguera en Agenor. Vooral zijn zege op Bruguera, de winnaar van Roland Garros 1993 en beste gravelspeler ter wereld, was er eentje uit de hoogste categorie. Bruguera overlaadde zijn tegenstander met karrevrachten complimenten. "Het is aan weinig tennissers voorbehouden om na vijf maanden afwezigheid zo goed voor de dag te komen als Krajicek."

De Hagenaar van Tsjechische ouders renoveerde op Papendal niet alleen beide knieën, maar hij ontwikkelde ook een nieuwe *backhand*. Een klap met topspin waar hij zich vroeger uitsluitend bediende van *slice*. "Een *backhand* als Costa leer ik nooit", zei hij in Barcelona na zijn overwinning op Santoro. "Maar een top-vijf speler moet meer in zijn mars hebben dan een *slice backhand*." Hij gaf met die woorden zijn doel aan. Krajicek wil naar de top-tien, de eerste halte, en naar de top-vijf, als tweede station. Maar zijn ultieme droom blijft het winnen van een Grand Slam.

In Barcelona stond hij geen set af. Hij sloeg in vijf partijen 51 aces en verdiende 260.000 gulden, na de 9000 dollar van het dubbelspel in Estoril zijn eerste verdiensten dit jaar. Vorig jaar haalde hij in Barcelona de kwartfinal's, zondag won hij zijn eerste toernooi op gravel. Het was zijn vijfde toernooizege in zijn loopbaan na Hongkong 1991, Los Angeles 1992 en '93 en Antwerpen 1993. De winst in Hongkong 1993 betrof een demonstratietoernooi.

Met twee fonkelnieuwe, modieuze Nike-*outfits* verscheen Krajicek op de baan in de Catalaanse hoofdstad. Winnen was bijzaak, hij wilde zijn knieën testen, wedstrijdritme en zelfvertrouwen opdoen. "Elke rentree gaat vergezeld van *ups* en *downs*", zei de Hagenaar bescheiden na zijn zege.

"Het is natuurlijk beter voor je zelfvertrouwen om een paar wedstrijdjes op rij te winnen. Ik zal niet zeggen dat ik in het volgende toernooi op de eerste ronde zal verliezen, maar ik moet ermee rekening houden." Zijn volgende toernooi wordt Monte Carlo. "Na elk toernooi neem ik een week rust." Hamburg en Rome voltooien de voorbereiding op Roland Garros.

Krajicek werd de tweede tennisser die na een lange pauze bij zijn terugkeer direct een toernooi op zijn naam bracht. De eerste was Andre Agassi in Scottsdale, Arizona. Andrei Medvedev lukte het bijna vorige week in Estoril. Daar werd hij na vijf maanden afwezigheid (knieoperatie) bij zijn rentree in de finale verslagen door Carlos Costa.

Diezelfde Spanjaard serveerde twee dubbele fouten op 4-5 in de eerste set (4-6) tegen Krajicek en miste een gemakkelijke *forehand* op *setpoint* in de *tiebreak* van de tweede set (6-8). Het verlies van de *tiebreak* bezegelde de wedstrijd. In de derde set brak Krajicek in de derde en zevende game de opgave van zijn tegenstander. Op het tweede *matchpoint* besliste hij de partij met een *ace*.

Uitslagen Major League

NEW YORK/WILLEMSTAD — Atlanta Braves is de enige baseballclub die nog ongeslagen gaat in de Major league. De Braves spelen in de Oost divisie van de National league. Het negental, op Curaçao vertegenwoordigd door promotor en scout Visceiza, heeft tot nu toe zeven overwinningen zonder verlies geboekt en gaat met $2^1/_2$ wedstrijden voorsprong op naaste concurrent New York Mets aan kop.

De teams die slechts een nederlaag hebben na een week competitie zijn: Cincinnati Reds (National league Central divisie); Toronto Blue Jays (American league Oost divisie) en Cleveland Indians (American league Central).

STANDEN

De stand in de National league Oost divisie ziet er als volgt uit:

1. Atalanta	7 7-0 1.000 ---
2. New York	6 4-2 0.667 02,5
3. Florida	6 3-3 0.500 03,5
4. Montreal	6 3-3 0.500 03,5
5. Philadelphia	6 3-3 0.500 03,5

De stand in de Central divisie:

1. Cincinnati	5 4-1 .800 —
2. St. Louis	5 3-2 .600 01,0
3. Houston	6 3-3 .500 01,5
4. Chicago	6 2-4 .333 02,5
5. Pittsburgh	5 1-4 .200 03,0

De teams in West division van de National league zijn als volgt gerangschikt:

1. San Fransisco	6 4-2 .667 —
2. Los Angeles	6 2-4 .333 02,0
3. Colorado	5 1-4 .200 03,5
4. San Diego	7 1-6 .143 04,5

In de American league wordt ook in drie divisies gespeeld. De stand in de Oost divisie ziet er als volgt uit:

1. Toronto	6 5-1 .833 —
2. Boston	6 4-2 .667 01,0
3. Baltimore	5 3-2 .600 01,5
4. New York	5 3-2 .600 01,5
5. Detroit	6 2-4 .333 03,0

De vijf ingedeelde teams in de Central divisie nemen de volgende posities in op de ranglijst:

1. Cleveland	4 3-1 .750 —
2. Milwaukee	5 3-2 .600 -0,5
3. Chicago	6 3-3 .500 01,0
4. Kansas City	4 1-3 .250 02,0
5. Minnesota	6 1-5 .167 03,0

De stand in de West:

1. California	6 4-2 .667 —
2. Oakland	5 3-2 .600 -0,5
3. Texas	5 2-3 .400 01,5
4. Seattle	5 0-5 .000 03,5

Willem II haalt Europees voetbal niet

GRONINGEN — De droom van trainer Jan Reker van Willem II is ten einde. Aan het begin van het seizoen had Reker aangekondigd dat zijn elftal tot aan het einde mee zou strijden om een ticket voor Europees voetbal. Door de onthutsende 4-1 nederlaag in het Oosterpark tegen degradatiekandidaat FC Groningen kan Reker die aspiraties begraven. Na het derde achtereenvolgende verlies kostte het Reker moeite zijn emoties in toom te houden.

"Willem II is er een meester in clubs die in de problemen zitten, in het zadel te helpen", verklaarde Reker na de afgang in Groningen. "Vorige week hielpen we Volendam, nu FC Groningen." Willem II maakte geen moment de indruk te vechten voor de laatste kans op Europees voetbal. Abdellaoui gaf het elftal van Reker weliswaar vrij snel de leiding (1-0), maar het was de laatste inspanning.

De Brabanders namen vervolgens een baaldag op. Het wel voor elke centimeter grond strijdende FC Groningen aanvaardde de geste dankbaar en kwam door doelpunten van de als aanvalsleider opgestelde Huizingh en Ter Avest al voor rust op voorsprong (2-1).

Bridgen

WILLEMSTAD — Op vrijdagavond 8 april werd de laatste wedstrijd van de tweede parencompetitie van bridgeclub Corsow gespeeld op Scherpenheuvel. Van de zestien aanwezige paren eindigden de volgende tien boven het gemiddelde van vijftig procent.

1. Heren Van der Pol/Van den Ende 58.16 procent; 2. dames Saladin/De Vries 57.91%; 3. mevr. Van den Ende/heer Cox 57.40 procent; 4. mevr. Balvers/heer Van Hees 56.63%; 5. echtpaar Hollman en mevr. Bustraan/heer Pais 55.36%; 7. dames Bongers/Nijdam 53.57%; 8. dames Gijsberts/Aarts 53.32%; 9. dames Den Dulk/Wallé en echtpaar Bergsma 50.26%.

De uitslag van de competitie, waarin in totaal 57 spelers deelnamen, luidt:

1. Mevr. Van den Ende 59.68% - 250 MP; 2. heer Van der Pol 58.22% - 230 MP; 3. heer Cox 56.78% - 220 MP; 4. heer Blufpand 56.63% - 200 MP; 5. heer Van den Ende 55.07% - 180 MP; 6. dames De Vries/Saladin 53.48% - 155 MP; 7. mevr. Geenen/heer Brown 52.29% -130 MP; 8. mevr. Bustraan 51.93% - 85 MP; 10. dames Bongers/Nijdam 51.46% - 50 MP.

Aanstaande vrijdag 15 april wordt er niet gebridged bij bridgeclub Corsow in verband met de marathon, welke wordt gespeeld op zaterdag 16 april in het Curaçao Caribbean Hotel en welke om 09.00 uur precies begint. Spelers dienen echter om 08.30 uur aanwezig te zijn.

Topscorers in eredivisie

DEN HAAG — Jari Litmanen is nog steeds topscorer in de Nederlandse eredivisie. De Ajacied heeft 23 treffers achter zijn naam staan. Hans Gillhaus volgt hem op met 21, nadat hij zondag tegen Twente opnieuw scoorde.

De ranglijst met topscores in de eredivisie ziet er als volgt uit: 1. Litmanen (Ajax) 23; 2. Gillhaus (Vitesse) 21; 3. Van Hooijdonk (NAC) 20; 4. Lammers (NAC) 17; 5. Hofstede (Roda JC) 14; 6. Roelofsen (MVV) 13; 7. Graef (VVV), Dennis de Nooijer (Sparta) 11; 9. Lamptey (PSV), Cocu (Vitesse), Stefanovic (Volendam) 10.

Ploeg Jan Raas blijft niets bespaard

ROUBAIX — De wielerploeg van Jan Raas blijft in het voorseizoen niets bespaard. De sportieve resultaten vallen tegen, zoals zondag in Parijs-Roubaix opnieuw bleek. Moncassin was op de twintigste plaats de beste renner uit het team van WordPerfect.

Frans Maassen finishte op ruim dertien minuten als 39e, met vlak achter zich Edwig van Hooydonck. Jelle Nijdam zag de eindstreep in Roubaix niet eens.

Ook op het organisatorische vlak heeft de wielerformatie een stevige klap moeten incasseren. Pr-man Harry Jansen is voorlopig niet beschikbaar. De Amsterdammer heeft na een hartinfarct vorige week volstrekte rust voorgeschreven gekregen. Hij zal geruime tijd niet inzetbaar zijn.

INTERBANK ARUBA N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

SUPERIOR TOBACCO ARUBA N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

Met diepe droefheid, ma
ons een niet te evenar
maken wij het overlijden
overgrootmoeder, zuste

Damia

Namens zijn :

Kinderen : Alex, Ola e
Ruben, Eri
Jossy, Nuh
Sarah, Albe
Rina, Ronn
Don
Luis, Magd
Miguel, Ma

Broers en zusters : Yvette Jou
Khalil Maw
Costi Maw

Zwagers : Michel Man
Sarita Sad
Mevr. de W
Mevr. de W

Nichten : Mansur, Ma

Gelegenheid tot afscheid nemen
Maandag 11 april in de Bachstr
Om 16.30 uur vindt in de woning
Dinsdag 12 april tussen 19.00
Fred Hunter Funeral Home, 630
Woensdag 13 april om 8.30 uur
Florida.
In plaats van kransen of bloem
donatie doet aan het Koningin W

INTERBANK BONAIRE N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

SUPERIOR TOBACCO CURAÇAO N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

OPTIMA N.V.

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

MANSUR DUTY FREE SHOP

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

INTERTRUST ARUBA N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

Maak
ove
direc

Dam

In le
evena
moed

M

MANSUR TRADING FREEZONE N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

MANSUR ENTERPRISES N.V. ST. MAARTEN

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

INTERFINANCE N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

A

maakt
overlij

Dami
moe

Mo

MANSUR AGENCIES N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

MANSUR ENTERPRISES N.V. BONAIRE

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

CENTRALE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede

Dam

...God dat Hij haar zolang bij ons liet, ...de van geduld, moed en kracht, ...d van onze moeder, grootmoeder, ...tante

...r-Mawad

...familie ...ige families.

...condoleren van de familie: ...9.00 - 16.30 uur. ...plaats. ...heid worden genomen van overledene in ...d, Florida, Telefoon (305) 989-1550. ...in Fred Hunter Funeral Home, Hollywood,

...ten zeerste gewaardeerd indien men een ...s bij de Caribbean Mercantile Bank.

ACE CONSTRUCTION N.V.

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

JEM PRODUCTS

TA PARTICIPA CU PROFUNDO TRISTESA FAYECIMENTO DI

Damia Mansur-Mawad

MAMA DI NOS FUNDADOR I DOÑO

UN GRAN AMIGA,

MAMA, SOSEGA NA PAZ.

ESCALA VIAJES Y TURISMO

TA PARTICIPA CU PROFUNDO TRISTESA FAYECIMENTO DI

Damia Mansur-Mawad

SOSEGA NA PAZ.

KNOCK OUT ORGANIZATION

TA PARTICIPA CU PROFUNDO TRISTESA FAYECIMENTO DI

Damia Mansur-Mawad

ABUELA DI NOS ACCIONISTA,

SOSEGA NA PAZ.

...DING ...Y

...id het ...onze ...r en ...

...wad

ESSO PALM BEACH N.V.

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

moeder van onze oprichter en eigenaar

Een grote vriendin,

Moeder, rust in vrede.

LA CABANA & LA CABANA VILLAS

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

MANIMEX N.V.

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

moeder van onze oprichter en eigenaar

Een grote vriendin,

Moeder, rust in vrede.

FURNITURE OUTLET CENTER

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aa...

Rust in Vrede

La oficina de representación y ventas en venezuela, LA CABANA

TA PARTICIPA CU PROFUNDO TRISTESA FAYECIMENTO DI

Damia Mansur-Mawad

SOSEGA NA PAZ.

MARLBORO BASEBALL TEAM

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Rust in Vrede

IMPERIAL TRUST

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

LUDO REAL ESTATE N.V.

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

OPTIMA INSURANCE

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

Lega Nord:Strikte eisen deelname kabinet Italië

PONTIDA - Umberto Bossi, de leider van de federalistische Lega Nord, heeft zondag opnieuw strikte voorwaarden gesteld aan deelneming van zijn partij aan een rechtse regering in Italië.

Een regering met de Lega moet zich verplichten tot de invoering van een federaal systeem en de vrije-markteconomie, zei Bossi zondag tijdens een manifestatie van Lega Nord in Pontida, ongeveer vijftig kilometer ten noordoosten van Milaan. "Binnen de nieuwe regering willen wij twee specifieke opdrachten voor de ministers van de Lega: Een opdracht om een nieuwe federalistische grondwet te schrijven, en een opdracht om een antikartelwetgeving op te stellen zoals men in Amerika heeft", zei Bossi. Als deze veranderingen niet binnen zes maanden zijn doorgevoerd, dreigde Bossi uit de regering te stappen en het noorden af te scheiden van de rest van Italië.

Vilnius besmeurd met hakenkruizen

VILNIUS — In Vilnius, de hoofdstad van Litouwen, zijn zondagmorgen hakenkruizen aangetroffen op de aanplakbiljetten voor de voetbal-interlandwedstrijd tussen Litouwen en Israël op 20 april. Het Nazi-symbool was over de Davidster op het biljet gekladderd. De 20ste april is de geboortedag van Adolf Hitler.

De Israëlische ambassade heeft onmiddellijk contact opgenomen met de politie van Vilnius. Die heeft toegezegd extra veiligheidsmaatregelen te nemen om verdere uitingen van antisemitisme van rechtsradicalen te voorkomen.

Onlangs heeft de Engelse voetbalbond FA de interland tussen Duitsland en Engeland afgezegd. De wedstrijd zou op 20 april worden gespeeld in het Olympisch stadion in Berlijn. De FA vreesde voor de veiligheid van de Engelse voetballers. Zij was bang voor rellen met Duitse rechts-extremisten.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens de regering van de Nederlandse Antillen maakt de Direkteur [illegible] Kliniek de aanbesteding bekend van:

Bestek en Voorwaarden ten behoeve van de wasbehandeling van plat- en persoonsgebonden goederen voor de Dr. D.R. Capriles Kliniek.

Inlichtingen	:	Inlichtingen worden verstrekt op 14 april 1994 om 10.00 uur a.m. in de Dr. D.R. Capriles Kliniek aan de Mohikanenweg #8.
Inschrijving en aanbesteding	:	De inschrijving dient aangetekend en in de bijgesloten enveloppe, indien deze niet groot genoeg is dient hij op de door U gebruikte enveloppe geplakt te worden, te worden gedeponeerd bij het kantoor van de Direkteur Geneesheer van de Dr. D.R. Capriles Kliniek aan de Mohikanenweg 8 voor 10.00 a.m. op 6 mei 1994, waarna de opening van de inschrijving in het openbaar zal plaatsvinden.
Bestek	:	Het bestek bestaande uit: Algemene gegevens en omschrijving van de gewenste dienstverlening, Algemene Voorwaarden van toepassing op Textiel-onderhoudskontrakten, Algemene Voorwaarden betreffende Huur en Verhuur van Textiel, is vanaf 15 april 1994 bij de Dr. D.R. Capriles Kliniek aan de Mohikanenweg 8 te verkrijgen tegen betaling van ANG 500,-per bestek.

Betalingen geschieden op één van de plaatselijke banken op naam van Landsontvanger Curaçao onder vermelding: **"Aanbesteding textielgoederen Dr. D.R. Capriles Kliniek".**

Dr. G.E. Matroos, psychiater
Wnd. Direkteur Geneesheer.

VERENIGING VOOR PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS OP CURACAO

PIMPIRIWEG 34, TELEFOON 37178 / 378355

AANMELDING NIEUWE LEERLINGEN

Het Bestuur van de VPCO brengt hiermede ter kennis van haar leden en andere belangstellenden, dat de aanmelding van nieuwe leerlingen voor haar volgende scholen **uitsluitend** kan geschieden gedurende de volgende aanmeldingsdagen:

Kleuterscholen	
Marnix	donderdag 14 april 1994
Dr. Albert Schweitzer	vrijdag 15 april 1994
Basisscholen	
Dr. Albert Schweitzer	dinsdag 12 april 1994
Marnix	woensdag 13 april 1994
Divi-Divi L.O.M. School	uitsluitend ná afspraak
De aanmeldingstijden zijn voor	
Kleuter- en basisscholen	16.00 - 18.00 uur

De procedure van aanmelding van nieuwe leerlingen is opgenomen in de circulaire Aanmelding Nieuwe Leerlingen. Deze circulaire is op de VPCO-scholen (niet onder schooltijd) en de administratie verkrijgbaar. De circulaire bevat tevens de benodigde aanmeldingsformulieren.
Reeds aangemelde leerlingen dienen opnieuw te worden aangemeld.
N.B. Gewone leden dienen het lidmaatschapsbewijs over 1994 van hun kerkgenootschap te overleggen.
Kleuters die niet aan het begin van het schooljaar, maar vóór 1 [illegible] 1994, naar school gaan, dienen ook op de hierboven vermelde datum te worden aangemeld.
Aanmeldingen die na genoemde data worden gedaan, worden behandeld in volgorde van aanmelding.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij de administratie van de V.P.C.O., Pimpiriweg 34 (telefoon 378178 / 378355).

„Leidende politici moeten op hun tellen passen"

Nederlandse pers: vraagtekens bij commissariaat Brinkman

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Bijna zonder uitzondering plaatsen de Nederlandse kranten kritische noten bij het commissariaat van CDA-lijsttrekker Brinkman bij een bank, die verdacht wordt van belastingfraude in het verleden. De kwestie heeft in Nederland een golf van publiciteit teweeg gebracht.

Algemeen Dagblad vindt dat voor politici aanvaardbare maatschappelijke functie bekleden. Nevenbetrekkingen kunnen medewerkers van een ruimere oriëntatie voorzien dan het Haagse wereldje te bieden heeft en kunnen dus een verrijking van de politiek betekenen. Het blad verbindt er wel als voorwaarde aan, dat elke schijn van onzorgvuldigheid en belangenverstrengeling wordt vermeden. Op het moment dat daarover enige twijfel ontstaat, verdwijnen alle voordelen onmiddellijk in het nadeel van de politicus. Brinkman lijkt zich met een commissariaat van een familiebedrijf van dat grote risico onvoldoende bewust te zijn geweest. Niet de integriteit van Brinkman is in het geding gebracht, maar wel zijn beoordelingsvermogen. Van hem had een grotere zorgvuldigheid verwacht mogen worden, vindt de krant. Het blad beschouwt de woede van de CDA-top over de berichtgeving in de kwestie als volstrekt misplaatst.

Ook *de Volkskrant* vindt dat leidende politici om voor de hand liggende redenen extra op hun tellen moeten passen. Brinkman zou er goed aan doen zo snel mogelijk opheldering te verschaffen over de inhoud van zijn commissaraat om duidelijk te maken of hij beoordelingsfouten heeft gemaakt die ook zijn bekwaamheid als politicus twijfelachtig zouden maken. Maar ook journalisten, die een dergelijke *faux pas* van een politicus aan de orde stellen, moeten aan hoge normen voldoen, voegt de krant eraan toe. Hoe netjes is het bij voorbeeld om allerlei collega-politici om commentaar te vragen over een hypothetische situatie en die commentaren dan later in te passen in een uitzending, waarin de beschuldigingen allesbehalve hypothetisch zijn? Door het materiaal een maand lang op de plank te laten liggen 'in het belang van het justitiële onderzoek' en door het met de Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst 'op een discutabel akkoordje te gooien', heeft *Reporter* toch de verdenking op zich geladen de sensatie van het verhaal zwaarder te hebben laten wegen dan journalistieke *fair play* jegens de lijsttrekker van het CDA, vindt *de Volkskrant*.

De terughoudendheid, waarmee collega-politici van Brinkman op de kwestie hebben gereageerd vindt *de Volkskrant* drie weken voor de verkiezingen getuigen van een welkome ingetogenheid. Zij hebben geen behoefte aan verruwing van de politieke omgangsvormen.

Ook *De Telegraaf* prijst de collega's van Brinkman. Zij hebben terecht niet meegedaan aan het spel op de man, waarmee de KRO dit weekeinde CDA-voorman Brinkman in de grond probeerde te boren, schrijft het blad. Het blad vindt de kwestie een bewijs te meer dat politici van formaat er zeer onverstandig aan doen dit soort nevenfuncties te aanvaarden. Er kan altijd iets gebeuren, ook buiten hun schuld, waardoor ze in een onmogelijke positie worden gebracht. "Hij (Brinkman) kan nu alleen maar hopen dat deze affaire — die eigenlijk geen affaire is — niet verder van invloed zal zijn op de verkiezingsuitslag", aldus *De Telegraaf*.

In zijn zaterdageditie gaf *Het Parool* premier Lubbers ervan langs. De krant stoorde zich aan de kritiek van Lubbers op het FIOD. De premier vroeg zijn partijgenoot -minister van Justitie Hirsch Ballin- een onderzoek in te stellen naar de werkwijze van de dienst in de kwestie-Brinkman. "In een poging de positie van zijn opvolger te herstellen, trok de premier hard van leer tegen de FIOD. Hij suggereerde dat er nieuwe regels moeten komen voor invallen van de dienst. Daarmee diende de premier puur een partijbelang. Hij stelt de onafhankelijke positie van de dienst blijkbaar liever ter discussie dan de rol van lijsttrekker Brinkman. Maar daarmee is de schade voor Brinkman niet weggemasseerd", vindt het blad.

Mexicaanse avond

WILLEMSTAD — Het tijdschrift voor de jeugd, 'Revista Kosecha' houdt zondag 10 april van 18.00 tot 22.00 uur een Mexicaanse avond met Mariachi Fortuna. Vivienne Frans wordt die avond in de bloemetjes gezet vanwege haar 35 jaar in de showbuiseness. De Mexicaanse avond vindt plaats in de Shell club te Suffisant, Dintelstraat 1. De toegang bedraagt Nafl. 15,-

Drugsdealende moeder doet zaken bij hulpkantoor

Kaartjes van onderstandtrekkers als onderpand voor drugsschulden

WILLEMSTAD — Officier van justitie mr. J.A.B. Gorsira had afgelopen vrijdag geen goed woord over voor de 49-jarige vrouw M.D. en haar 26-jarige zoon S.D. Gorsira eiste van rechter mr. F.J.P. Veenhof respectievelijk 3½ en 2½ jaar gevangenisstraf voor de beklaagden. Uit observaties en gericht onderzoek van de Speciale Opsporings- en Operatiedienst van de politie (SOD), is gebleken dat moeder en zoon gedurende de periode januari 1993 tot en met januari van dit jaar drugs verkocht aan onderstandtrekkers. Daarbij namen ze de onderstandkaartjes als 'onderpand' in bewaring.

Naar de mening van officier van justitie mr. Gorsira, is er hier sprake van een afschuwwekkend systeem van illegaal zaken doen. "De manier waarop moeder en zoon te werk gingen, is al reden om een hoge straf te eisen," blies de duidelijk zichtbaar woedende officier van zich af.

Uit SOD-onderzoek en uit verklaringen van getuigen bleek dat het tweetal onderstandkaarten van drugsgebruikers in bewaring namen. Ze gebruikten die als onderpand voor uitstaande drugsschulden van uitkeringgerechtigden die bij hun in het krijt stonden. Het toppunt vond Gorsira dat de moeder met de onderstandtrekkers naar het hulpkantoor te Janwe ging en daar de geïncasseerde onderstand meteen zelf inde als aflossing van de lopende drugsschuld.

Zowel de moeder, verdedigd door mr. E. Hernandez, als de zoon S.D. ontkende de beschuldigingen van drugshandel in de periode van januari 1993 tot en met januari van dit jaar. Beide beklaagden verklaarden voor het Gerecht in eerste aanleg dat een zekere A.L. de eigenaar van de drugs was en hen had ingeluisd. Dat omdat S.D. tegen de relatie van zijn moeder M.D. en die L. was.

Advocaat mr. I. Camara, die de zoon S.D. juridisch bijstond, begon haar pleidooi met een verweer bevattende een bezwaar op de juridische procedure gevolgd door het Openbaar Ministerie. Blijkt dat de zaak op woensdag 6 april moest voorkomen. De cliënt van Camara vond echter dat zijn zaak nog niet helemaal rond was en bij de 'instructie' weigerde hij afstand te doen, zoals dat heet in de jurisprudentie.

Dat betekent dat het OM pas na het verlopen van de wettelijk voorgeschreven termijn van drie dagen, de zaak aanhangig mocht maken bij het Gerecht in eerste aanleg. Dat verzuimde officier van jusitie, volgens raadsvrouwe Camara, echter te doen en de zaak werd amper twee dagen na eerst verdaagd te zijn geweest afgelopen vrijdag behandeld. De 26-jarige cliënt van Camara besloot toch op de strafzitting te verschijnen in de beklaagdenbank, omdat zijn moeder ook al werd gedagvaard.

Camara ging inhoudelijk in op de tenlaste gelegde feiten. Zij was de mening toegedaan dat S.D. vrijgesproken dient te worden, omdat de in beslaggenomen drugs op 14 januari van dit jaar niet van haar cliënt was. Die hoeveelheid cocaïne, aantal gram of kilo is niet duidelijk vastgesteld in de tenlastelegging, werd tijdens een huiszoeking aangetroffen in het huis van de moeder en niet bij de zoon.

Rechter Veenhof doet op vrijdag 22 april uitspraak.

Marco de Castro van Staatkundige structuur:

"Met nieuwe regering lijkt verzet tegen Antillen als sneeuw voor de zon verdwenen"

WILLEMSTAD — De herstructureringscommissie Nederlandse Antillen wil eind mei met een evaluatierapport voor de dag komen. Voorzitter Marco de Castro noemt het opvallend dat tot op heden op de Bovenwinden en Bonaire 'niemand zich pertinent tegen het voortbestaan van het Antilliaans staatsverband heeft uitgesproken'.

Het ligt in de lijn der verwachtingen dat de commissie op Saba en Curaçao evenmin anti-Antillengevoelens zal tegenkomen. Inmiddels zijn Sint Maarten, Sint Eustatius en Bonaire aan de beurt geweest. Ook op Saba (14 april) en Curaçao (19-21 april) zal met name met vertegenwoordigers van politieke partijen, vakbonden, werkgevers, religieuzen en vrouwengroepen worden gesproken over hun wensen ten aanzien van de staatkundige toekomst.

De Castro, oud-minister van Financiën, verklaart het enthousiasme voor behoud van de Antillen uit de resultaten van het referendum en de Statenverkiezingen. "Men reageert heel sterk op wat op Curaçao gebeurt." In november sprak de Curaçaose bevolking zich massaal uit voor het behoud van de Antillen, waarmee een trend van vier jaar, op weg naar afsplitsing en uiteenvallen, tot staan werd gebracht.

Evenwel rapporteert de commissie een forse lijst kritische aantekeningen. Daarin valt op hoe ontevreden men is met het functioneren van de Centrale Overheid, aldus De Castro. "Dat blijkt echt een kardinaal punt van ongenoegen te zijn." Vooral op Sint Maarten hoorde de voorzitter veel klachten over Curaçao. Daaruit vallen volgens hem ook de veelal extreme positie van het Bovenwindse eiland in het verleden, te verklaren. "Men reageerde toch vaak op uitspraken en beslissingen op Curaçao." Nu die zoveel meer begripsvol zijn en niet meer polariserend blijkt het effect navenant: ook begrip uit Sint Maarten, waar toch ooit een onafhankelijksheidsbeweging bestond. De Bovenwinders denken dat hun FISSA, *full internal self government*, heel goed binnen het Antillenverband kan worden opgenomen.

KLACHTEN

De perspectieven lijken zeer gunstig met het aantreden van het kabinet Pourier. Juist de klachten over de Centrale Overheid en de politici in het regeringscentrum zouden heel wel achterhaald kunnen zijn met Pourier's regering. De premier komt voort uit de Pro A-beweging en heeft de herstructurering van de Antillen tot kerntaak van zijn regering gemaakt. Inmiddels is de staatssecretaris van Staatkundige



MARCO DE CASTRO

Zaken benoemd in de persoon van Nora Sneek (DP Sint Eustatius).

Pourier wil nadrukkelijk de andere eilanden betrekken in het centraal regeren. Reden ook om de staatssecretarissen voor Economische Integratie en de eerder genoemde post te betrekken uit Sint Eustatius en Saba. Die gedachte wordt ook naar de commissie herstructurering doorgetrokken. Het is de bedoeling dat de huidige commissie, die uitsluitend uit Curaçaoënaren bestaat, wordt vervangen door een landelijke commissie.

Uiteindelijk zullen referenda op de eilanden het eindoordeel uitspreken over de staatkundige toekomst. Een nationale volksraadpleging (uitgezonderd Curaçao) staat gepland voor de derde week van september.

Dramatische expressie bij Kompania di Nanzi

WILLEMSTAD — De Kompania di Nanzi, een culturele stichting die bekend staat om zijn werk op het gebied van toneel, geeft vanaf 28 april een cursus dramatische expressie. De cursus is bestemd voor amateurs. Er kunnen maximaal vijftien personen deelnemen.

De lessen worden gegeven in een lokaal van de UNA, zeven weken lang op dinsdag en vrijdag van 18.30 tot 20.00 uur.

■ *De stichting Kompania di Nanzi geeft vanaf 28 april een cursus dramatische expressie. David Lozano verzorgt de lessen.*



Illegaal vervoer schoolkinderen

Controle op vergunningen voor openbaar vervoer

WILLEMSTAD — De afdeling Openbaar Vervoer (OV) is begonnen met het controleren van de ruim 800 vergunninghouders die voor het openbaar vervoer op Curaçao zorgdragen. Bij de eerste controle werd voor vijf personen procesverbaal opgemaakt, die schoolkinderen vervoerden, zonder dat zij daarvoor een vergunning hadden. De chauffeurs waren daarom niet verzekerd tegen ongevallen.

Bij de controles van OV wordt gelet op de aanwezigheid van een vergunning, op het maximum aantal passagiers dat vervoerd mag worden en, in geval van de kleine busjes, of zij binnen de aan hun toebedeelde wijken rijden. Taxi's en kleine busjes moeten verder een verlicht herkenningsteken hebben. Bij taxi's is dit de lichtbak op het dak, bij de bussen een blauw licht voor op de wagen. Op Curaçao worden de volgende vergunningen voor het openbaar vervoer afgegeven: taxi's (200); busjes met 9 zitplaatsen (270); busjes met 15 zitplaatsen (15); tourbussen (45); transport van schoolkinderen (125) en transport van arbeiders (5).

Volgens het hoofd van de afdeling OV, de heer Thodé, zijn de controles nodig omdat veel bestuurders de regels aan hun laars lappen. De controles, die het hele jaar zullen plaatsvinden, worden uitgevoerd door de sectie controle binnen de afdeling OV. Daar zijn momenteel 22 controleurs werkzaam. De afdeling OV zal ook gaan optreden tegen personen die na het bereiken van de 65-jarige leeftijd een bus of taxi blijven besturen. Sinds 1992 is dit wettelijk verboden. Op dit moment zijn er 20 chauffeurs, die ouder zijn dan 65, en toch personen vervoeren. Deze mensen moeten binnen twee tot drie maanden een hulpchauffeur aanwijzen, die het werk overneemt. De hulpchauffeur wordt geen vergunnninghouder, deze blijft eigendom van de chauffeur.

Voor chauffeurs die nog 65 moeten worden, geldt echter dat ze bij het bereiken van die leeftijd helemaal afstand moeten doen van hun vergunning. Dat is nodig om nieuwe chauffeurs een kans te geven. Bovendien vindt Thodé het onverantwoordelijk dat een bejaarde, die bij wijze van spreken doof en blind is, verantwoordelijk blijft voor het nakomen van de verplichtingen die verbonden zijn aan een vergunning, zoals het onderhoud van de bus en de verzekering.

De afdeling OV wil een betere doorstroming van het chauffeursbestand. De reden waarom de overheid voorheen een vergunning niet afnam na het bereiken van de 65-jarige leeftijd, was omdat chauffeurs veelal geen pensioenvoorziening hadden opgebouwd. Volgens Thodé is dat nog steeds niet het geval:"Er is van alles geprobeerd, maar de chauffeurs blijken moeilijk te organiseren. Zo is een verplichte verzekering voorgesteld door de overheid, maar afgeblazen door de chauffeurs. Dat komt omdat de vergunning op naam staat en niet van een bedrijf is. Het zijn kleine ondernemers die niet aan morgen denken".

Mac Kibbelaar: belangrijke rol in regio

Medisch Centrum St. Maarten accepteert medische studenten

PHILIPSBURG - De Sint Maarten Medical Center kan volgens directeur Mac Kibbelaar een belangrijke rol gaan spelen bij het opleiden van studenten van de medische faculteit die binnenkort op het eiland van start gaat. Volgens Kibbelaar zal het medisch centrum ook van strategisch belang worden voor de medische zorg in het noordoostelijk Caribisch gebied.

Kibbelaar, oud-hoofd van de GGD op Curaçao, is door het bestuur van de medische faculteit van St. Maarten benaderd met het verzoek om als adviseur op te treden, o.a. inzake de mogelijkheid om studenten van de faculteit research te laten doen in het ziekenhuis. Kibbelaar heeft laten weten dat naar zijn mening niet alleen het medisch centrum op St. Maarten, maar ook het Sehos op Curaçao en het Horacio Oduber ziekenhuis op Aruba bereid zouden zijn studenten van de St. Maartense faculteit te accepteren. Hij zou hierover gesprekken hebben gevoerd met het Sehosbestuur en de reacties zouden positief zijn.

Volgens Kibbelaar zou het Sehos echter één en ander eerst moeten regelen met de Rijksuniversiteit Groningen, waarmee een samenwerkingsverband bestaat voor de opleiding van co-assistenten.

De heer Kibbelaar maakte voorts bekend dat het Medical Center na de eerste drie jaar een geaccumuleerde schuld heeft van zeven miljoen gulden en dat het ziekenhuis pas over zes jaar een *break even* resultaat zou kunnen bereiken. Maar dan zouden de tarieven moeten worden verhoogd. De ziekenhuisdirecteur gaf toe dat de Medical Center vooral bij lokale leveranciers in het krijt staat, maar dat deze schulden langzaamaan worden afgelost.

Peking laat dissidenten vrij:

Aanhouding in verband bezoek Franse premier

PEKING - China heeft zondag drie dissidenten vrijgelaten die vrijdag en zaterdag in Shanghai tijdens het bezoek van de Franse premier Balladur aan China waren opgepakt. Een van de drie dissidenten, de vijftig-jarige Yang Zhou, voorzitter van de Chinese organisatie voor de rechten van de mens, heeft dat tegenover het Franse persbureau AFP verklaard.

De 31-jarige dissident Bao Ge zei dat zijn aanhouding en die van Yang Zhou en Wang Fucheng direct verband hield met het bezoek van de Franse premier. "De regering had angst dat we iets zouden doen waardoor het bezoek van Balladur verstoord zou worden."

Wang Fucheng bracht twee nachten op een politiebureau door en verklaarde dat hij zaterdag, tijdens een tweede ondervraging, twintig minuten lang door drie politieagenten in burger was mishandeld. De twee andere dissidenten kregen huisarrest in een hotel opgelegd. Eerder had Washington de vrijlating van de dissidenten geëist van China.

De twee bekendste dissidenten van China, Wei Jingsheng en diens vriend Xu Wenli, blijven voorlopig in hechtenis. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken is hun detentie volledig legaal en heeft het buitenland er niets over te zeggen. "Dit valt binnen de soevereiniteit van China en heeft niets te maken met onze betrekkingen met andere landen". Aldus Peking.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt en heiig. Voornamelijk in de komende nacht- en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.

Matige, overdag af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:

Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur onder invloed staan van een uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven. Van tijd tot tijd kan de aangevoerde lucht voldoende vochtig worden om plaatselijk een lichte bui tot ontwikkeling te doen komen. De lucht boven onze omgeving zal voorlopig tevens vrij heiig blijven als gevolg van de aanvoer van zeer fijn stof afkomstig uit Afrika.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	zwaar bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	zwaar bewolkt	32	26	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	29	23	2.0
Amsterdam	onbewolkt	13	05	sp
Atlanta	licht bewolkt	28	7	0.0
Bogotá	licht bewolkt	21	09	-.-
Caracas	geheel bewolkt	30	19	0.0
Kingston	licht bewolkt	32	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	28	24	1.5
New York	licht bewolkt	18	08	5.6
Paramaribo	licht bewolkt	33	20	0.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	33	22	0.0

Jemens conflict nog niet uit wereld geholpen

SANA - Bemiddelaars uit Egypte en de Verenigde Arabische Emiraten hebben nog geen oplossing gevonden voor de politieke crisis in Jemen.

De Egyptische minister van Informatie, Safwat Sharif, en minister Rashid Abdullah al-Nuaimi van Buitenlandse zaken van de Arabische emiraten spraken zaterdag in de hoofdstad Sana met president Ali Abdullah Saleh. Zondag overlegden zij in Aden met diens rivaal vice-president Ali Salem al-Baidh.

AE
(kanaal 73)
MAANDAG
15.30 Columbo:LTLTLTLTents
21.00 Sherlock Holmes Mysteries
22.00 Lovejoy Mysteries
23.00 Wildlife Mysteries
24.00 David L. Wolper Presents
01.00 Sherlock Holmes Mysteries
02.00 Lovejoy Mysteries
03.00 Wildlife Mysteries
04.00 Movie: Mine Own Executioner

LIFE
(kanaal 91)
MAANDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: Four Friends
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Full Exposure: The Sex Tapes Scandal
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

CBS
(kanaal 75)
MAANDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Evening Shade
20.30 704 Hauser
21.00 Murphy Brown
21.30 Hearts Afire
22.00 Northern Exposure
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
24.35 Sweating Bullets: Crime After Primetime
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC
(kanaal 77)
MAANDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Day One
21.00 ABC Monday Night Movie
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 News

NBC
(kanaal 85)
MAANDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 America Journal
20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Someone Like
21.00 Movie: Moment of Truth: Broken Pledges
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.06 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

CINE
(kanaal 83)
MAANDAG
14.45 Movie: Barquero
16.45 Movie: Ordinary People
19.00 Movie: The Dream Team
21.00 Movie: Shining Through
23.15 Movie: Friday the 13th Part: The New Blood
24.45 Movie: Spartacus
04.00 Movie: Shining Through

TBS
(kanaal 69)
MAANDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Growing Pains
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Beverly Hillbillies
20.05 Movie: Invasion U.S.A.
22.05 Movie: Guardian
24.05 National Geographic Explorer
02.05 Movie: Friendly Persuasion
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

AMIGOE
Colofon

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUWO-APOSTOLISCHE KERK
(Caya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

* * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

"De éénheid begint thuis"

Vakbonden gaan samen Arbeidsdag vieren

KRALENDIJK — Onder het motto *De eenheid begint thuis* gaan de vakbonden van Bonaire de Dag van de Arbeid op 1 mei gezamenlijk vieren, aldus een informatie van de coördinatrice van de feestcommissie, Riet Sealy-Clappers. De verenigde vakbonden op Bonaire bestaan uit de Fedebon, AFBW, STGVB, ABVO, BPWU en Simabo.

Zij hebben gezamenlijk overleg gepleegd en besloten om een manifestatie te organiseren in het Wilhelminapark in Kralendijk op zondag 1 mei vanaf 09.00 uur tot ongeveer 14.00 uur. Het motto luidt: de eenheid moet van huis uit starten want, zo gelooft men, om te komen tot eenheid onder de Antilliaanse eilanden moet men thuis beginnen en de vakbonden kunnen hier een goed voorbeeld geven en zich verenigen tot welzijn van de Bonaireaanse bevolking.

Er wordt begonnen met een eucumenische dienst gevolgd door toespraken van onder andere de gezaghebber, gedeputeerde, verschillende vakbondsleiders en enige sprekers die uitgenodigd zullen worden. Hierna volgt een heildronk voor de arbeiders en zullen er cultureel-recreatieve activiteiten plaats vinden. Om de kosten te dekken, is er een beroep gedaan op de werkgevers en het Bestuurscollege.

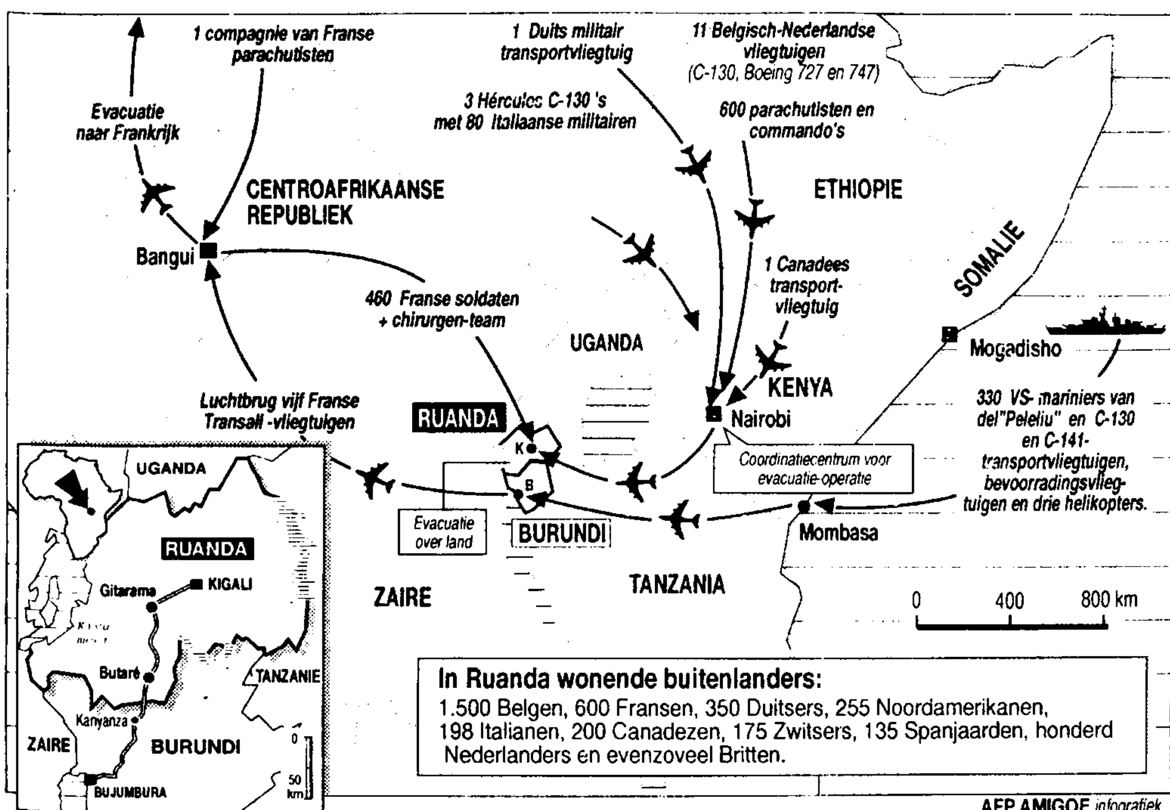
De vakbonden rekenen op een goede samenwerking om te komen tot een waardige, succesvolle viering van de internationale Dag van de Arbeid in het belang van alle vakbonden en de Bonaireaanse arbeiders, aldus de coördinatrice voor de 1 meiviering, Riet Sealy Clappers, namens de verenigde vakbonden van Bonaire.

Endeavour-bemanning in actie



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Endeavour-commandant Sidney Gutierrez (rechts) bekijkt het heelal via een venster van het Amerikaanse ruimteveer terwijl vlucht-specialist Linda Godwin bezig is met de voorbereidingen om een foto van Moeder Aarde te maken. Inmiddels is al besloten dat Endeavour een dag langer in de ruimte blijft dan de bedoeling was.*

EVACUATIE UIT RUANDA



Paus smeekt om einde aan broedermoord:

Ruanda overschaduwt synode van Afrikaanse bisschoppen

VATICAANSTAD - De feestelijke opening van de speciale bisschoppensynode over Afrika zondag werd overschaduwd door de gebeurtenissen in Ruanda. Tijdens de openingsdienst in de St. Pieter riep paus Johannes Paulus II de verschillende bevolkingsgroepen in Ruanda dringend op onmiddellijk een einde te maken aan hun "broedermoord".

Hij veroordeelde de golf van "absurde haat, geweld en dood", die onder meer aan tientallen priesters, vrouwelijke religieuzen en catecheten het leven heeft gekost. De paus sprak de solidariteit van alle deelnemers aan de synode uit met de vier Ruandese bisschoppen, die wegens de burgeroorlog niet naar Rome konden gaan.

Aan de synode, die tot 8 mei duurt, nemen 221 van de vijfhonderd Afrikaanse bisschoppen en een kleine honderd priesters uit Afrika deel. Thema van de eerste Afrikasynode in de geschiedenis van de RK kerk is "De kerk in Afrika en haar evangeliseringsopdracht op weg naar het jaar 2000". Tijdens de kerkdienst, die werd bijgewoond door vijfduizend gelovigen, werden Afrikaanse liederen gezongen en dansten honderden Afrikaanse zusters en priesters op de muziek van typisch Afrikaanse instrumenten.

De paus richtte een bijzondere groet tot de voornamelijk in het noorden van Afrika levende 220 miljoen moslims. De relatie met de islam, die snel groeit in Afrika, is een van de neteligste onderwerpen die op de synode aan de orde komen. Andere onderwerpen zijn de verspreiding van het evangelie, integratie van het christendom in de inheemse culturen, problemen die samenhangen met gerechtigheid en vrede en de rol van de massamedia.

Johannes Paulus II eerde het respect voor het leven van de Afrikaanse bevolking en bevestigde hun recht op zelfbeschikking. Hij beklaagde zich erover dat de "zogenaamde vooruitstrevende culturen" de Afrikaanse volken vaak tot vernietiging van het leven willen aanzetten. Daarbij doelde hij op ontwikkelingsprogramma's die economische hulp koppelen aan het stimuleren van geboortebeperking. De paus herinnerde aan het in de tijd van het kolonialisme geleden onrecht en bekritiseerde de deportatie van zwarte slaven naar de nieuwe wereld.

Vervolg van pag. 1

lijke stadsdeel aan de overkant van de Drina. Na de NAVO-actie ontkenden de Serviërs overigens dat ze de stad hadden gebombardeerd of haar waren binnengetrokken.

VASTGELOPEN

Het was de eerste keer dat de NAVO tot de aanval overging om een door de VN ingestelde veilige zone te beschermen. In februari trokken de Serviërs die Sarajevo belegerden zich terug, nadat de NAVO had gedreigd met luchtaanvallen. Kort erop schoot de NAVO vier Bosnisch-Servische vliegtuigen neer die het vliegverbod boven Bosnië hadden geschonden. Gorazde wordt sinds maart 1992 door de Serviërs belegerd, en werd in mei 1993 door de VN uitgeroepen tot beveiligd gebied.

De val van Gorazde zou VN-opperbevelhebber Rose ernstig in verlegenheid hebben gebracht. De generaal had het Servische offensief gebagatelliseerd en meende dat de Serviërs niet van plan waren de stad te veroveren. Zijn aandacht ging vooral uit naar de onderhandelingen tussen Serviërs en moslims over een bestand in Bosnië. Die liepen zaterdag echter vast omdat de Serviërs een definitief staakt-het-vuren wensen en de moslims een tijdelijk bestand, uit vrees dat de Servische terreinwinst anders definitief zou zijn.

BEKLAG JELTSIN

President Jeltsin heeft maandagmorgen gevraagd om een bijeenkomst van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties over de luchtaanval van de NAVO op Servische stellingen binnen de Bosnische moslimenclave Gorazde. Hij heeft maandagmorgen telefonisch bij de Amerikaanse president Bill Clinton zijn beklag gedaan dat Rusland niet is geraadpleegd voordat de luchtaanval werd uitgevoerd.

Jeltsin zei op het vliegveld van Moskou dat Clinton geen antwoord had gegeven op de vraag of de secretaris-generaal van de VN, Boutros Boutros-Ghali, de aanval vooraf had goedgekeurd. Het is van wezenlijk belang duidelijk te maken welke doelen zijn getroffen en of er slachtoffers onder burgers zijn gevallen, aldus de Russische president. Jeltsin vertrok maandag voor een driedaags bezoek aan Spanje. Het is zijn eerste bezoek aan een Westers land, sinds in oktober een opstand tegen zijn bewind werd neergeslagen.

Zjirinovski aan banden gelegd door Frankrijk

PARIJS - Als Vladimir Zjirinovski zich in Frankrijk schuldig maakt aan controversiële uitspraken, wordt hij het land uitgezet. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Parijs zaterdag meegedeeld. De extreem-nationalistische Russische politicus bezoekt met een aantal landgenoten de parlementaire assemblee van de Raad van Europa, die vandaag (maandag) in Straatsburg begint.

BTB organiseert tennis kampioenschap senioren

KRALENDIJK — Het eerste Bonairiaanse tenniskampioenschap voor senioren in competitieverband gaat morgen van start. Deze competitie zal in de vorm van een wekelijkse competitie gehouden worden. De wedstrijden zullen iedere dinsdag- en donderdagavond plaats vinden.

Er zal zowel in single als double-verband gespeeld worden. Zowel mannen als vrouwen kunnen zich via een inschrijfformulier laten registreren voor deelname aan deze competitie. Men kan zich laten inschrijven tot 12 april. De inschrijving is open alleen voor BTB-leden, die met ingang van 1994 een maandelijkse contributie van vijf gulden betalen. Het inschrijfgeld bedraagt voor singlecompetitie tien gulden per persoon en voor de doubles eveneens tien gulden, maaar dan per koppel.

Voor de dubbelcompetitie dient men twee namen op te geven en na een doublewedstrijd gespeeld te hebben, kan een team gedurende de lopende competitie niet meer veranderd worden. Een persoon kan zich slechts voor één team in het double opgeven. Om aan de competitie te kunnen deelnemen, moet men zeventien jaar of ouder zijn. Men zal in competitieverband tegen elkaar uitkomen. Er wordt gespeeld voor *best of three* en voor gewonnen wedstrijden kunnen de volgende punten worden behaald: gewonnen met 2-0 betekent 3 punten, gewonnen 2-1 is 2 punten, verloren met 1-2 is één punt en verloren met 0-2 is nul punten.

Na afloop van de wedstrijd dient een door beide spelers ondertekend wedstrijdformulier met de uitslag van de wedstrijd bij de competitieleider (Ben Scholten) te worden ingeleverd. De speler(s), die na afloop van de competitie de meeste wedstrijdpunten heeft behaald, mag zich kampioen van Bonaire noemen. De uiteindelijke kampioen wordt beloond met 250 gulden, de tweede prijs bedraagt 150 gulden en de derde prijs honderd gulden.

Na deze kampioenschappen zullen de beste tien tafeltennisspelers uitkomen in de Bonairianse eredivisie. De beste twee uit de eerste c.q. tweede divisie zullen promoveren naar een hogere klasse en de laatste twee van een divisie zullen naar een lagere divisie degraderen. Voor de dubbelcompetitie is een eerste prijs van 150 gulden beschikbaar en een tweede prijs van honderd gulden.

Per competitieavond zullen slechts op twee tafels wedstrijden plaats vinden. De wedstrijdleiding berust bij Doei Clarenda, Leo Domacassé en Ben Scholten.

Meer aandacht op Bonaire voor Koninginnedag

KRALENDIJK — Gezaghebber mr. Frits Goedgedrag gaat, in zijn hoedanigheid van vertegenwoordiger van de Kroon, meer aandacht schenken aan de officiële viering van de verjaardag van de koningin dit jaar.

Dit zal tot uiting komen worden in een openbare receptie in de avonduren op het plein voor het bestuurskantoor in Kralendijk op 30 april. Zoals bekend, valt deze viering sinds enige jaren samen met de viering van de Dag van Rincon.

In de loop van de laatste jaren begon de aandacht voor de viering van Koninginnedag te verflauwen, terwijl daarentegen de Dag van Rincon met steeds meer activiteiten werd gevierd en heel veel aandacht van het publiek trok. Er moet niet vergeten worden dat Koninginnedag in het gehele Koninkrijk gevierd wordt en een nationale feestdag is waarop het Huis van Oranje en met name de koningin gehuldigd wordt.

Toch zal beide vieringen hand in hand moeten gaan zonder afbreuk te doen aan geen van beide vieringen. Daarom deze officiële receptie van de gezaghebber waarvoor de gehele bevolking van harte wordt uitgenodigd. Deze receptie begint om 19.30 uur en duurt tot 21.00 uur op het plein voor het bestuurskantoor te Kralendijk.

Om afhankelijkheid te verminderen:

Rabin wil buitenlanders voor Palestijnse werkers

JERUZALEM - Israël wil meer dan achttienduizend arbeiders uit het buitenland uitnodigen, die een groot deel van de Palestijnse werklieden uit de bezette gebieden moeten vervangen. Hiermee wil Jeruzalem zich minder afhankelijk maken van de Palestijnse arbeiders en proberen een einde te maken aan aanvallen tegen Israëliers, zo verklaarde premier Yitzhak Rabin zondag.

"Wij moeten ons bevrijden van onze afhankelijkheid van de arbeiders uit de (bezette) gebieden om de veiligheid van de burgers niet in gevaar te brengen", aldus de premier voor de radio. Het kabinet besloot zondag dat de komende zes maanden 18.250 arbeiders gerecruteerd worden in Roemenie, Bulgarije en Thailand om de Palestijnen te vervangen die veelal werkzaam zijn in de bouw en de groenteteelt. De minister van Landbouw, Yaacov Tsur, verklaarde na afloop van de kabinetszitting dat "het doel van Rabin op de lange termijn is het aantal Palestijnse arbeiders drastisch terug te brengen".

AFHANKELIJK

Ruim veertigduizend Palestijnen uit de westelijke Jordaanoever en meer dan twintigduizend uit de Gazastrook zijn dagelijks in Israël werkzaam, waar ze laag betaalde baantjes hebben. Vooral de smalle, overbevolkte Gazastrook is zeer afhankelijk van de inkomsten van de in Israël verrichte arbeid. Volgens schattingen van de Verenigde Naties (VN) kende de Gazastrook al een werkloosheidspercentage van veertig procent. Dit zal nu oplopen tot ruim vijftig procent. Het gemiddelde jaarinkomen is zestienhonderd gulden.

De linkse minister van Communicatie, Shumalit Aloni, die tegen langdurige afgrendeling van de bezette gebieden is, zei dat het kabinetsbesluit de voortdurende economische recessie in de Gazastrook verder zal aanwakkeren. Hij voorspelde zelfs ondervoeding als het verbod in Israël te werken van kracht blijft. Volgens hem is het niet juist de banden tussen Israël en de bezette gebieden abrupt te verbreken, omdat Jeruzalem de Palestijnen gedurende 27-jarige bezetting geheel afhankelijk heeft gemaakt. "Als we het over vrede hebben, mag hun situatie nooit slechter worden dan die nu al is. We kunnen hun noden niet negeren", aldus Aloni.

AFGRENDELING

Israel besloot zondag ook de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook nog minstens een week afgesloten te houden. De regering zal zich volgende week opnieuw bezinnen over de vraag hoelang de afzetting van kracht blijft. Volgens minister Binyamin Ben-Eliezer van Huisvesting is er geen limiet gesteld voor de afgrendeling van de Palestijnse gebieden. "Ik denk dat het de bedoeling is om het te laten zoals het is, zelfs na de uitvoering van het Palestijns zelfbestuur".

Het besluit de gebieden af te grendelen werd donderdag genomen nadat een Palestijn een zelfmoordactie had gepleegd op een bus, waarbij zeven Israëliers omkwamen. De radicale Palestijnse Hamasbeweging heeft de verantwoordelijkheid hiervoor opgeëist als vergelding van de massamoord op dertig biddende moslims in Hebron door een joodse kolonist. De Israëlische generaal Mathai Vilnay waarschuwde voor meer geweld als gevolg van de afgrendeling van de Gazastrook. "De afsluiting is erg zwaar voor de bevolking, die zeer afhankelijk is van Israël. Het gevaar bestaat dat het geweld in de Gazastrook hierdoor verder toeneemt.

Door fundamentalisten:

Hoge politieman gedood in Cairo

CAIRO - Bij een bomaanslag in Caïro is zaterdagavond laat de hoge politie-officier Raouf Khayrat om het leven gekomen. Kharat was belast met de strijd tegen de moslim-fundamentalisten in Egypte, die van de aanslag worden verdacht.

Vijf mannen vuurden een explosief op de auto van de officier af, toe deze van zijn huis in de Pyramidenwijk van Gizeh wilde wegrijden. De wagen werd geheel vernield. De daders wisten met een auto en een motor te ontkomen. De politie was met veel machtsvertoon de hele nacht bezig Gizeh uit te kammen. De vluchtmotor is kort na de aanslag aangetroffen bij de universiteit van Caïro, drie kilometer van de plaats van het misdrijf. De extremisten willen Egypte omvormen tot een islamitische republiek.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 11 APRIL EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
PND STERLING	2.555	2.610	2.670
NED GLD (per Nf. 100)	92.29	93.01	93.81
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	123.44	124.16	124.96
FR FRANCS per Fr. frs. 100)	29.16	30.26	30.96
DUITSE MARK (per Dm. 100)	103.71	104.43	105.23
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	172.11	172.97	173.77
ECU (per Ecu 100)	-.-	202.59	203.39

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.5%
Reserve Requirement: 6%
Reserve Period: 16 maart-15 april
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.71% Eff. rendement 5.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 101.72% Eff. rendement 7.60 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.57% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.31% Eff. rendement 6.70 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.59% Eff. rendement 6.375% Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.58% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 105.06% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.44% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 102.99% Eff. rendement 7.15 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak: Koersen omhoog

AMSTERDAM - De aandelenkoersengingenmaandagochtend op het Damrak zonder noemenswaardige omzet omhoog. Om elf uur stond de index 3,6 punten hoger op 419,19. Koninklijke Olie was zelfs Nf 3,30 beter op Nf 204,10. Op de obligatiemarkt was het rustig en noteerden de koersen gemiddeld een dubbeltje hoger. De 5,75 procents tienjarige staatslening stond op Nf 95,55 tegen Nf 95,45 aan het slot van vorige week. "Nog een zeer matte handel", aldus een handelaar.

Er was vooral vraag naar Koninklijke Olie als gevolg van "shortdekking" (waarbij de kopende partij heeft gespeculeerd op koersdaling. De aandelen die hij nu koopt, heeft hij al verkocht). De "short-zittende" handelaren zijn met het oog op vrijdag -wanneer optiecontracten op onder meer Olies aflopen - toch maar aan het kopen geslagen, hoewel ze hadden gehoopt op een koersdaling nadat het aandeel de vorige week flink was gestegen. De handel zit voor zo'n half miljoen aandelen *short,* zo zei een deskundige.

De tendens omhoog was algemeen op de Europese beurzen. Londen stond 24 punten hoger, Parijs 20 punten en Frankfurt 28 punten. De dollar was maandagochtend daarentegen driekwart cent lager.

"Er zijn geen verkopers", zei een handelaar. Dus kwam er weinig handel tot stand. Een flinke koersstijging maakte Elsevier door. Het aandeel stond Nf 3,40 hoger op Nf 173. Internationals als AKZO, Unilever en KLM zetten ook aardige winsten neer. AKZO ging Nf 1,50 omhoog tot Nf 215,10, Unilever steeg Nf 1,70 tot Nf 201 en KLM verbeterde een gulden tot Nf 51. Ook Heineken en Nedlloyd pakten behoorlijke winsten. Heineken sprong Nf 1,80 omhoog en Nedlloyd incasseerde Nf 1,60 op Nf 74.

Slechts één fonds op de hoofdmarkt moest verlies nemen. Dat was Van Ommeren, die een dubbeltje lager stond op Nf 50,20. Op de lokale markt moest Polynorm, producent van kunstof halffabrikaten, twee kwartjes omlaag tot 170. Randstad leverde dertig cent in op Nf 76,70.

De Super Concorde van XXIe eeuw

Europees project voor supersonisch transportvliegtuig (Aerospatiale, British Aerospace, Deutsche Aerospace) voor de jaren 2005-2010

89 meter
62,1 meter
42 m
25,56 m
7,7 m
7,7 m
Het ontwerp

Concorde
Snelheid: Mach 1,7 - Mach 2
Capaciteit: 144 passagiers in een klasse

Snelheid:
Mach 2 (2.400 km/u ong)
Capaciteit: 250 passagiers in drie klassen

AFP Amigoe *infografiek*

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	08-04	FRANKFURT	PREV.	08-04	AMSTERDAM	PREV.	08-04
DOW JONES	3693	3675	DAX INDEX	2201	2203	EOE	412.92	415.60
AM.EXP.	30.00	30.00	BASF	322.50	322.20	ABN-AMRO	65.90	66.40
ATT	50.75	50.00	COMMERZBAN	361.50	359.50	AEGON	99.40	99.30
ALZA CORP	21.50	21.75	DAIMLER BE	872.50	868.40	AHOLD	48.20	49.00
ARCHER	23.90	23.65	DEUTSCHE B	808.50	808.00	AKZO	216.00	213.60
BORDEN	13.39	13.00	MAN	435.00	427.00	AMEV	76.50	78.60
CITICORP	38.90	38.39	PREUSSAG	468.00	469.00	DSM	128.20	129.00
COASTAL CO	31.25	30.39	SIEMENS	712.30	720.00	ELSEVIER	167.70	169.90
COCA COLA	41.25	41.00	VW	509.50	511.50	FOKKER	17.50	17.60
CORNING IN	33.00	33.13				GIST BROC.	52.20	52.40
DISNEY	42.25	41.90				HAGEMEYER	145.00	145.00
DUPONT	55.25	56.50				HEINEKEN	225.00	223.50
EAST.KODAK	43.39	42.25				HOOGOVENS	59.40	60.00
EXXON	61.50	60.90	LONDON			ING	81.70	82.10
FORD	60.65	58.39				KLM	48.50	50.00
GEN.ELECT.	98.25	97.39	FT-100 IND	3131	3129	KNP-BT	49.30	48.70
GEN.MOTORS	60.00	57.65				NEDLLOYD	69.90	72.40
HEINZ	32.90	32.39	ARGYLL	2.50	2.50	NUTRICIA	78.30	78.40
HOMESTAKE	20.75	20.65	BARCLAYS B	5.34	5.32	PHILIPS	53.90	54.50
IBM	53.13	52.50	BASS	5.26	5.29	POLYGRAM	76.80	77.20
KELLOGG	48.39	48.50	BRITISH ST	3.93	3.90	ROBECO	124.80	124.60
MC DONALDS	57.39	57.25	BRITISH TE	3.71	3.74	ROLINCO	124.80	124.50
MEAD	41.13	40.65	CADBURY	4.72	4.80	RORENTO	94.40	94.50
MERCK	29.75	29.90	CABLE & WI	4.50	4.43	RODAMCO	60.00	60.20
MINNES.MNG	99.90	102.13	GRAND MET	4.68	4.68	ROYAL DUTCH	196.40	200.80
MOBIL CORP	74.39	75.65	MARKS & SP	4.12	4.19	UNILEVER	199.50	199.30
PFIZER	55.25	54.39	REDLAND	5.68	5.65	VMF STORK	47.40	47.30
P.MORRIS	50.50	49.13	TATE & LYL	4.42	4.41	VNU	178.00	180.00
QUAKER	62.50	62.39						
SEARS	47.25	47.13				TORONTO		
UP JOHN	27.75	27.25	TOKYO			TSE 300	4339	4327
US SURGIC.	17.39	16.90						
VALERO	20.65	20.25	NIKKEI DOW	19676	19909	ALCAN	31.90	30.75
GOLD	386.20	388.50	BRIDGESTON	1520	1530	BELL	50.25	50.00
SILVER	5.46	5.49	CANON	1630	1640	BANK OF NS	28.00	28.00
CRUDE OIL	15.67	15.57	DAI ICHI K	1870	1900	CAN.PAC.	21.75	21.25
			DAIWA SEC.	1620	1650	IMASCO	36.25	37.13
			HITACHI	941	943	LAIDLAW	8.50	8.39
			HONDA MOT.	1680	1710	MOORE	25.65	25.39
			JAPAN AIRL	670	678	NORANDA	24.90	25.25
			NOMURA SEC	2240	2250	PLACER DOME	31.90	32.13
			NIPPON STE	337	340	POWER CORP.	21.25	21.75
			MAZDA	499	515	ROYAL BANK	27.25	27.25
			SONY	5980	5960			

Ondanks onzekerheid Tokyo yen in opmars:

Dollar driekwart cent omlaag gegaan

AMSTERDAM - De dollar is maandagmorgen driekwart cent in waarde gedaald. Op de wisselmarkt in Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid Nf 1,9170na Nf 1,9245 aan het eind van de vrijdagmiddag.

De daling van de dollarkoers kwam al tot stand tijdens de eerdere handel op de Aziatische valutamarkten. Op de wisselmarkt van Tokyo zakte de dollar ten opzichte van de yen ondanks de onzekerheid over de politieke situatie in Japan na het aftreden van premier Morihiro Hosokawa. Vooral de vraag welke gevolgen het aftreden heeft voor de gespannen handelsrelatie met de Verenigde Staten, was onderwerp van gesprek. Uitstel van verder overleg tussen beide landen maakt de financiële markten nerveus, wat maandag leidde tot verkoop van dollars.

Door de onzekere politieke situatie in Japan hielden ook veel effectenhandelaren zich afzijdig. In een tamelijk dunne handel was op aandelenmarkt op de beurs van Tokyo nauwelijks beweging waar te nemen. De Nikkei-index van 225 fondsen verloor slechts 36,91 punten op 19.898,08. De omzet bedroeg 220 miljoen aandelen.

Nieuwe telg van Boeing-familie

BOEING 777

■ *EVERETT - Employees en gasten van de Boeing-fabrieken stroomden zaterdag samen rond het onthulde exemplaar van de nieuwste telg van de Boeing-familie: de Boeing 777. Dit gebeurde in Everett in Washington. Dit vliegtuig heeft onder meer als noviteit dat het helemaal op de computer is ontworpen, een kind dus van de moderne tijd.* *(AFP-satellietfoto)*

VHP wil Den Haag voorzichtig aanpakken:

Surinaamse coalitie verdeeld over Nederland

PARAMARIBO - In Suriname manifesteren zich in de regeringscoalitie Nieuw Front (NF) meningsverschillen over de relatie met Nederland. De samenwerking tussen aan de ene kant de creoolse NPS, de SPA en de Javaanse KTPI en aan de andere kant de Hindoestaanse VHP wankelt. Maar volgens Otmar Rodgers, parlementair fractievoorzitter, zijn de vier coalitiepartners verantwoordelijk genoeg om de combinatie niet uiteen te laten vallen.

Rodgers behoort tot de NPS van president Ronald Venetiaan en is het volkomen eens met de nota aan Nederland waarin staat dat Suriname niet rekent op financiële ondersteuning voor het Structureel aanpassingsprogramma. "We gaan het programma op eigen kracht uitvoeren. Elke hulp is additioneel", zegt Rodgers. Coalitiegenoot SPA stemt hier volledig mee in.

Fred Derby, voorzitter van de SPA, meent dat de VHP bij de uitvoering van ontwikkelingsplannen partijbelangen wil laten domineren. "Het blijkt makkelijker plannen te maken dan ze uit te voeren. Belangen spelen bij de implementatie een vervelende rol", constateert Derby.

De VHP, van parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon, is het niet eens met de nota van de regering aan Nederland en vindt dat "het nationaal belang zeker niet is gediend". Daarmee is volgens partijsecretaris en parlementariër Ram Sardjoe niet gezegd dat het nationaal belang is geschaad. De VHP wil de aangelegenheid "niet onnodig op de spits drijven" en verbindt dus geen consequenties aan de afwijzing van de nota.

WERKBARE BASES

De VHP staat bekend als een Nederlands-gezinde partij. Lachmon heeft de bijnaam Jack van Oranje. De partij vindt dat in de nota de zogenoemde nul-gulden-optie voor het Structureel aanpassingsprogramma te hard is gesteld. Er zijn volgens de VHP nog voldoende mogelijkheden in de bilaterale relatie om steun los te krijgen. "Waarom buiten we die niet uit", vraagt Sardjoe zich af, zonder echter aan te geven welke die opties zijn.

De vierde regeringspartij, de KTPI, heeft in het interne Nieuw Front (NF)-conflict de zijde van de NPS en de SPA gekozen. KTPI-voorzitter Willy Soemita meent dat Nederland zich aan verdragverplichtingen moet houden en het Structureel aanpassingsprogramma moet ondersteunen.

Rodgers vindt dat de vier partijen "werkbare bases" zoeken om problemen weg te werken en de samenwerking voort te zetten, in het belang van de natie. "Een ding moet duidelijk zijn, de vier partijen staan democratie voor".

Algerije: devaluatie met 40 procent

ALGIERS - De Centrale bank van Algerije heeft dit weekeinde de dinar met veertig procent gedevalueerd.

Daarmee komt de weg vrij voor een lening van het Internationale Montaire Fonds (IMF) van een miljard dollar. Na de definitieve goedkeuring van het IMF kan Algerije rekenen op kredieten ter waarde van ruim vijfhonderd miljoen dollar van onder meer de Wereldbank en de Europese Unie, terwijl Frankrijk heeft beloofd zijn bijdrage op het niveau van vorig jaar van ruim een miljard dollar te handhaven. Tegelijkertijd treft Algerije voorbereidingen voor overleg met de Club van Parijs voor herstructurering van de buitenlandse schulden, zo maakte een regeringswoordvoerder bekend. De totale buitenlandse schuld van Algerije wordt geschat op 26 miljard dollar. In de Club van Parijs zijn de belangrijkste kredietverstrekkende naties verenigd.

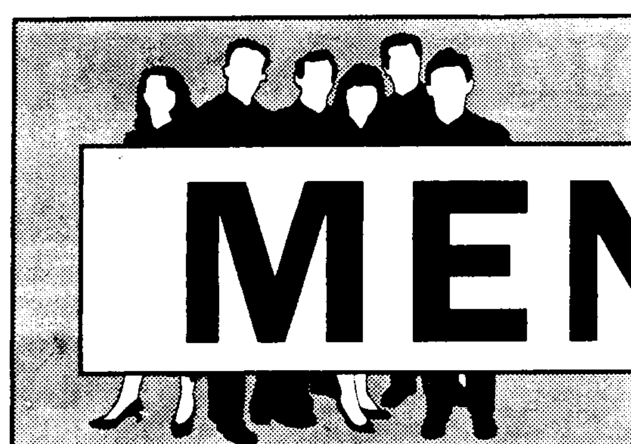
Verplichting afname van Chinese onderdelen;

Peking beschermt eigen autoproductie

PEKING - China gaat maatregelen treffen om de eigen auto-industrie te beschermen. Peking zal de komende twee tot drie jaar geen nieuwe fabrieken toestaan. Ook moeten in in China geproduceerde auto's meer onderdelen uit de Volksrepubliek zelf worden gebruikt.

Zo meldt het dagblad China Daily dat zich baseert op vertrouwelijke beleidsdocumenten. Plaatsvervangend hoofd van het Staatsbureau voor de Statisitiek, Lu Chunheng, gaf aan dat China agressieve stappen zal ondernemen om de auto-industrie op te bouwen, ondanks waarschuwingen vanuit zowel het binnen- als het buitenland voor rampzalige gevolgen voor de economie. Het beleid zoals dat in de vertrouwelijke documenten is neergelegd, moet de 116 Chinese autofabrieken beschermen door investeringen van de wereldmarktleiders aan banden te leggen.

Daarvoor zal Peking de aangekondigde joint ventures voor gezamenlijke fabricage van onderdelen met General Motors, Ford, Renault, Volvo, Daewoo en Nissan nauwkeurig in de gaten houden, omdat "dergelijke projecten in korte tijd gemakkelijk kunnen uitmonden in een assemblagefabriek", aldus China Daily. Dergelijke vestigingen worden de eerste twee tot drie jaar niet toegestaan. Ook daarna zal Peking geen toestemming verlenen aan ondernemingen die modellen in elkaar zetten van geïmporteerde bouwdozen, waarvan de onderdelen vrijwel allemaal uit het buitenland komen.



MENSEN

'Arme' queen Elizabeth...

Koningin Elisabeth is **niet langer de rijkste** van Groot-Brittannië.

Volgens de Sunday Times is het vermogen van de vorstin van de eerste plaats verdrongen door de Zweedse broers Gad en Hans Rausing. Zij zijn eigenaar van Tetra-Laval, een concern dat zich bezighoudt met de productie van verpakkingen en industriele uitrusting.

De broers ontvluchtten Zweden in de jaren tachtig om fiscale redenen en vestigden zich in Engeland.

De Sunday Times acht de Rausings goed voor omgerekend ongeveer f 15,3 miljard. Het vermogen van de Britse vorstin zou ongeveer f 14,7 miljard groot zijn.

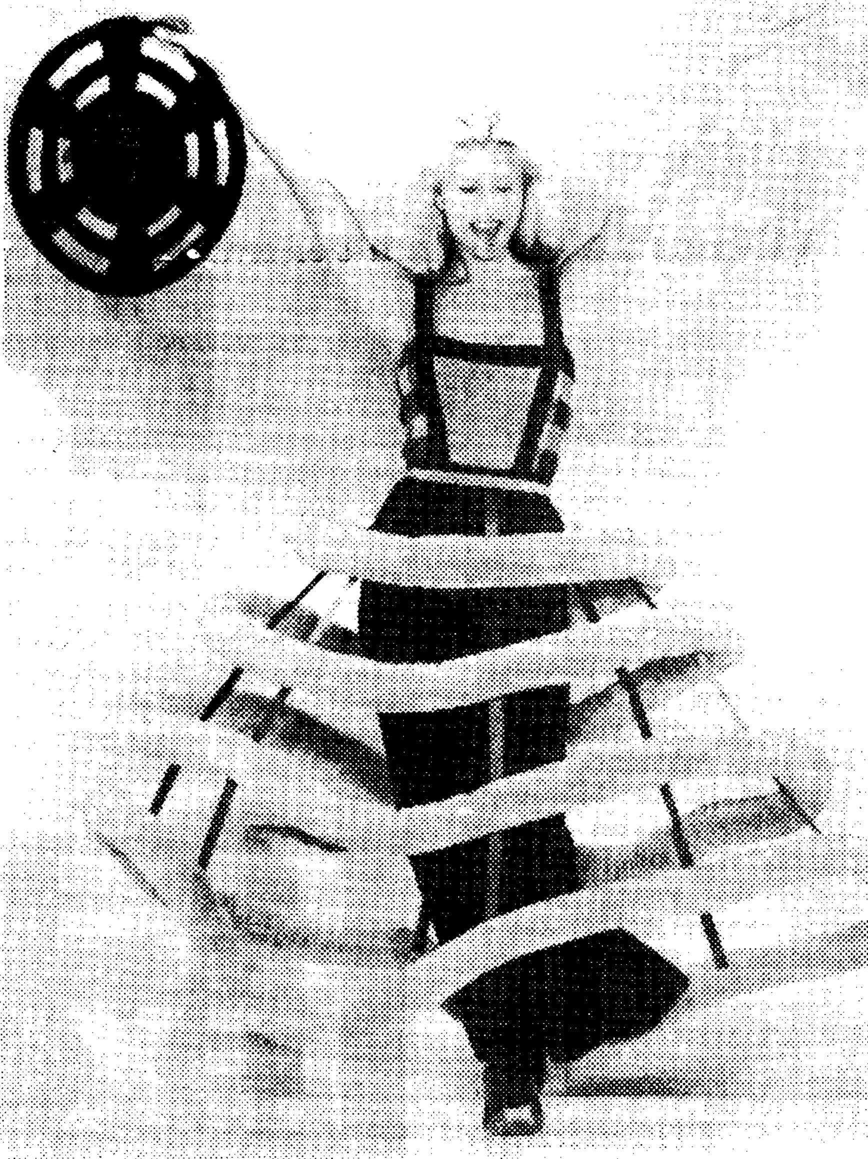
De Zweedse broers zouden met hun kapitaal zelfs het **op zeven na grootste** vermogen in de wereld bezitten.

De Sunday Times publiceert ieder jaar een lijst van de 500 grootste vermogens in het Verenigd Koninkrijk. Elisabeth II heeft vijf jaar lang onbedreigd op de eerste plaats gestaan.



■ *In de schaduw van de Parijse Eiffeltoren werken aan de trappen van Lenin's Mausoleum. Een aantal Chinezen leggen de laatste hand aan*

China's nieuwste toeristische attractie, 'World's Window'. Het themapark, dat 100 miljoen Amerikaanse dollars heeft gekost, bevat miniaturen van beroemde gebouwen, monumenten en attracties van over de hele wereld.



■ *'t Wordt steeds gekker met die mode van tegenwoordig. Deze hoepelsoepjurk is een avondkledingcreatie van de in New York bekende coutourier Wellman. Wat er nu zo bijzonder aan is? Het materiaal is 100% recyclebaar plastic.*

Barbie tussen groten der aarde

Beroemdheden, helden, politici en andere artiesten; er is van elk 'soort' wel wat te zien in de vele **wassenbeeldenmusea** die de wereld telt.

Ook Barbie, fel begeerd speelgoed voor kleine meisjes, heeft het voor elkaar. Ze is bijzet in de wassen rij der groten in het Parijse beeldenmuseum Grève.

Barbie heeft haar stekje daar tezamen met ruim vierhonderd andere bekende en minder bekende persoonlijkheden.

De wereldberoemde pop is in de kleren gestoken door het eveneens wereldberoemde modehuis Christian Dior.

Er was eens een voetbaltoernooi...

Hé, jij daar, Patel", roept de speler-met-de-bal naar een van zijn teamgenoten. En meteen voelen de 239 andere spelers op het toernooi zich aangesproken. Met als gevolg dat iedereen de bal verwacht. Grappig, maar knap lastig.

Wat wilde het toeval, alle deelnemers aan het minivoetbaltoernooi hadden **dezelfde achternaam**: Patel. De 48 teams van vijf spelers kwamen stuk voor stuk uit Gujeral. En in deze Indiase provincie wonen nu eenmaal enkele duizenden gezinnen met de familienaam Patel.

Handig trouwens voor de pers. De sportjournalisten zaten altijd goed met het noteren van de naam van de doelpuntenmakers.

Minder makkelijk misschien voor de sporters zelf. "Wij gebruiken onder elkaar alleen de voornamen", vertelde een lid van de Patelkliek.

"Hé Boy, de bal..."



■ *De vice-voorzitter van de World Parliament of Chivalry in Sociedad Bolivariana, baronesse M.J.M. de Vries bracht een bezoek aan de Curaçaose afdeling van de broederschap in Scharloo. Op de foto de heer K. Harris, de heer dr. J. van Ierland, baronesse M.J.M. de Vries, de heer R. Nicolaas, de heer W. Gomez, de heer drs. H. Victoria, de heer R. Kappel, mevrouw Els en de heer T. Toppenberg.*

Via de Playboy de politiek in?

Misschien heeft ze genoeg van haar werk als model en wil ze nu werkelijk iets voor haar land betekenen. Wie zal het zeggen?

De beruchte ***'centerfold'* Lillian Ramos** maakte tijdens een fotosessie in Rome voor de Italiaanse editie van de Playboy bekend dat ze zich kandidaat wil stellen als federaal afgevaardigde voor haar geboortestaat Ceara, in het noordoosten van Brazilië. Dat rapporteerde de Spaanse krant *Jornal do Brasil*.

De 27-jarige Ramos is vooral bekend geworden met haar posé op de middenpagina van het bekende mannenblad, waarop ze de Braziliaanse president Itamar Franco -uiteraard halfnaakt- 'innig omhelst'.

Beer naar tandarts

Het zal je maar gebeuren: lig je 'net' lekker te slapen en dan moet je ineens naar de **tandarts**!

Heel vervelend, niet alleen voor mensen maar ook voor dieren. Het overkwam **beer Jo**, uit het nieuwe berenbos in het Nederlandse Ouwehands dierenpark in Rhenen.

Het dier had gaatjes in zijn tanden, veroorzaakt door de grote hoeveelheden zoetigheid die de dierentuinbezoekers hem hebben gevoerd. De 28-jarige beer moest vrijdag zelfs een wortelkanaalbehandeling ondergaan.

Jo was nog in zijn winterslaap. Via twee verdovingspijltjes werd hij nog een extra suf gemaakt. Vervolgens is hij op een shovel naar het quarantainegebouw van de dierentuin gebracht.

Twee dierenartsen en een tandarts moesten er aan te pas komen om het gebit te 'repareren'. De tandarts heeft vier hoektanden behandeld om zo kaakontstekingen te voorkomen. Volgens de arts is het gebit van Jo nu weer in perfecte staat.

Maar in het vervolg niet vergeten dus: *Don't fead the bear!*

Tiende lijk bij House of horror

Het onderzoek naar de moorden in het **'huis der verschrikking'** in het Engelse Gloucester heeft zondag een **tiende lijk** opgeleverd.

Het lijk, waarvan de sekse nog onbekend is, werd gevonden in een veld bij het dorpje Kempley, op 20 km afstand van Gloucester. Het is de eerste vondst op die plek.

Velen vermoeden dat in totaal 20 lijken van vermiste personen boven water zullen komen in en rond het huis waar de politie inmiddels negen vrouwenlijken heeft gevonden. De lijken zijn gevonden in de kelder en de tuin.

Het huis in Cromwell Street werd bewoond door de 52-jarige bouwvakker Frederik West. Niemand koesterde ooit enige verdenking tegen hem. De politie kwam hem per toeval op het spoor in verband met een onderzoek naar een andere zaak.

Dodenherking?

Een Britse veteraan uit de Tweede Wereldoorlog is wel een beetje geschrokken.

Op een oorlogsmonument in Gloucester zag de springlevende George Howell **tussen de namen van de gevallenen** ineens zijn eigen naam staan. Hij deed de lugubere ontdekking terwijl hij keek of de naam van zijn broer op het monument stond. Georges broer heeft de evacuatie van Duinkerken, waar het monument voor staat, namelijk niet overleefd.

"Ik was inderdaad ernstig gewond bij de evacuatie van Duinkerken, maar ik ben er bovenop gekomen en ik ben zeker niet dood", bewijst Howell (76) in zijn huis in Northway - niet ver van Gloucester - in het zuiden van Engeland.

De geschokte veteraan is een campagne begonnen. Hij wil dat zijn naam zo snel mogelijk wordt verwijderd van het monument.

De gemeenteraad van Gloucester vergadert maandag over de vraag wie de 1200 gulden betaalt die het verwijderen van Georg Howells naam gaat kosten.

Feest na moord

Terwijl een groep **vrouwelijke priesters** in de Anglicaanse kerk van Engeland zaterdag tijdens een goedbezochte kerkdienst in het Noordbritse Ripon hun wijding vierden, liep voorganger Francis Bown zwijgend **rondjes om de kathedraal**.

De uitgesproken tegenstander van vrouwelijke priesters duwde een protestbord op wielen voor zich uit met daarop de woorden **"feest na de moord"**.

Hij protesteerde naar eigen zeggen plaatsvervangend voor de duizenden gelovigen, die niet aanwezig konden zijn bij de volgens Bown "afschuwelijkste kerkdienst, die ooit in een Anglicaanse kerk gehouden is".

De vrouwonvriendelijke priester protesteerde op 12 maart ook al in Bristol tegen de eerste wijding van vrouwelijke priesters in de kerk van Engeland. Hij veroordeelde bij die gelegenheid de wijding van vrouwen als "moord op de Staatskerk".

Volgens persberichten krijgt een prominente medestrijder van Bown, voorganger Paul Williamson, officieel de gelegenheid om uiting te geven aan de onvrede over de priesterwijding van vrouwen.

Als deze week in de St.Paul's kathedraal in Londen de eerste vrouwen in het bisdom Londen worden gewijd, krijgt Williamson voor de aanvang van de dienst maar liefst drie minuten de tijd om zijn bedenkingen naar voren te brengen.

Williamsom gaat zo ver dat hij de wijding van vrouwelijke priesters illegaal wil laten verklaren. De bisschoppen die van plan zijn vrouwen te wijden, daagt hij voor het gerecht.

Groninger ligt drie maanden dood in huis

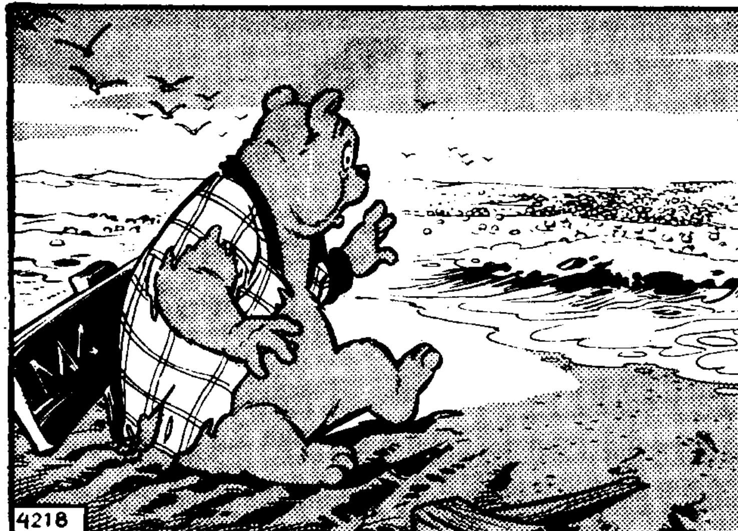
De politie van Groningen heeft dit weekeinde in een woning in de stad Groningen het dode lichaam van een 51-jarige man aangetroffen. De man bleek na onderzoek vermoedelijk al medio januari overleden te zijn. Sindsdien heeft hij in de woonkamer gelegen.

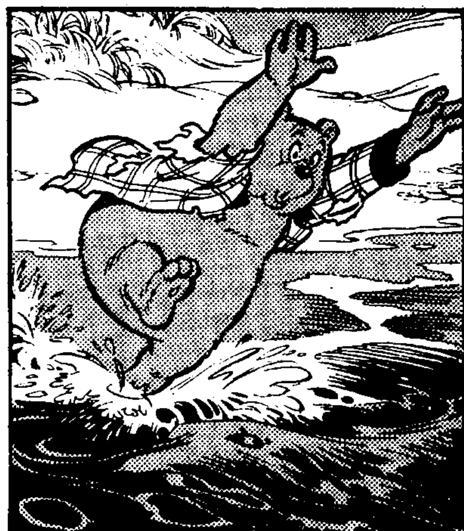
Buurtbewoners hadden de politie gewaarschuwd omdat zij al enige tijd niets meer van de buurtbewoner hadden vernomen.

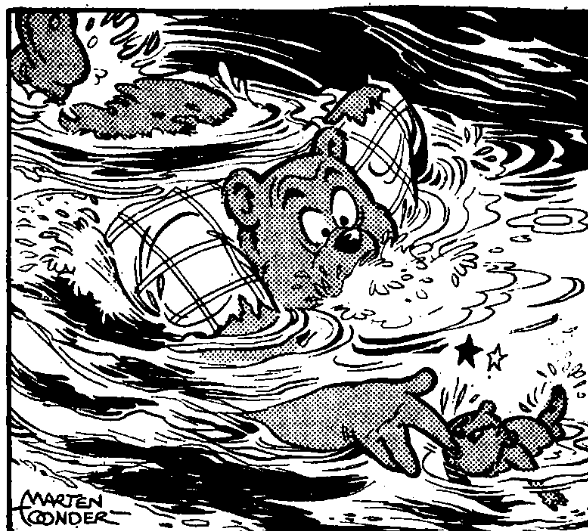
Naar de doodsoorzaak wordt een onderzoek ingesteld. Niets wijst vooralsnog op een misdrijf, aldus een politiewoordvoerder.

Tom Poes en het Lemland

door Marten Toonder







4218 — Heer Bommel kwam langzaam overeind en staarde vol ontzetting naar de zee. Daar was een lange lijn zwemmers te zien, die zich met flinke slagen naar de horizon bewoog.

"Ho! Stop!" riep hij. "Kom terug! Dat gaat verkeerd!" Zijn klagende stem verwoei echter in de wind en er was niemand, die omkeek.

Nu werd de eenzame heer door een paniek aangegrepen. Roepend snelde hij naar de golven waar hij zich enige tijd armzwaaiend langs de vloedlijn bewoog. Doch toen dit geen enkel gevolg had, sprong hij te water en begon de trekkers te volgen.

De zee was koud en de stroom trok aan zijn ongeoefende ledematen. Maar de schrik over het gebeuren schonk hem reuzekrachten, zodat hij al spoedig de laatste Lemmings begon in te halen.

"Blub blub.... terug!" riep hij, het hoofd uit de golven heffend. "Jullie..... gaan verkeerd.... blub.....!"

"Waarom verkeerd?" vroeg de achterste zwemmer, die met rustige slagen de golven doorkliefde. "Lemland ligt achter grote water, dat weet iedereen!"

"Nee..... dat is niet zo!" hijgde heer Bommel. "Daar..... blub..... ligt Lemland niet!"

"Waar dan wel?" vroeg de ander.

"Ik weet het niet!" riep heer Ollie in wanhoop. "Maar het ligt niet daar, dat is zeker!"

De Lemming glimlachte om de domheid van dit antwoord en hij legde er een slagje op om de verloren tijd in te halen. Maar toen heer Bommel zijn hand uitstak om hem tegen te houden werd hij boos.

"Ga terug naar je eigen vervelende land, Grote Wam!" riep hij uit. "Hebben nu last genoeg van je gehad!"

En met deze woorden beet hij kwaad naar de uitgestoken vingers.......

HENRY ® By Dick Hodgins





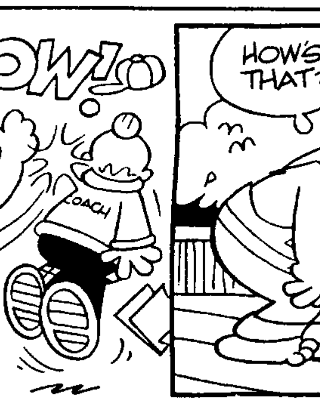




BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY ® By Mort Walker









REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

…DIENST ARTSEN … de artsen van Bandabou … kunnen in spoedgevallen …4958 bellen en dan het … afluisteren. De … de andere districten kunnen … de artsenpraktijk van … wijk bellen en het … zal dan mededelen wie …

STICHTING … ANTWOORD … OUDERSCHAP (… Famia Planea) … spreekuurregeling: … 1-A (tel.: 611323): … van 08.00-12.00/14.00- … op maandag … dinsdag, … van 08.00-11.00 … consulta- … van 13.00-

VERPLEGING

… KRUIS … VERPLEGING … MARGRIET' … 17. Tel.: 682344/ …412/682574. Fax: … 07.00-16.30 …

…



Diario Superstars & Diario Racqueteers

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Rust in vrede.



STAFF Y PERSONAL DI DIARIO

TA PARTICIPA CU PROFUNDO TRISTESA FAYECIMENTO DI

Damia Mansur-Mawad

MAMA DI NOS FUNDADOR I DOÑO

UN GRAN AMIGA,

MAMA, SOSEGA NA PAZ.

Rust nu maar uit Bea,
Je hebt je strijd gestreden,
Je hebt het als een moedig mens gedaan,
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?

Verdrietig om haar heengaan maar dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve dochter, zus, schoonzus en tante

BEATRIX EDITH MARIE VAN DELDEN
(Bea)

Curacao 31-01-1956 — **Amsterdam** 10-04-1994

Henk en Cielia van Delden-Abraham
Astrid van Delden en kinderen
Glenda en Roy Sprock-van Delden en kinderen
Elly en Robby Hering-van Delden en kinderen
Henk en Daisy van Delden-de Windt en kinderen
Anne-Marie en Igor Meijer-van Delden en kinderen
Claudette en Bob Sluyter-Voges
Roosje en Arthur Boye-Voges en kinderen
Ricky en Aishah Voges-Coffie en kinderen.

Dag en tijd van de teraardebestelling wordt later bekendgemaakt.



COMPRA LTD.

Maakt met diepe bedroefheid het overlijden bekend van onze directrice, aandeelhoudster en pilaar van ons bedrijf.

Damia Mansur-Mawad

In leven was zij een niet te evenaren voorbeeld van geduld, moed en sterkte voor ons allen.

Moeder, Rust in Vrede



SUPERSTAR VIDEO

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

moeder van onze oprichter en eigenaar

Een grote vriendin, Moeder, rust in vrede.



"De heer is mijn Herder. Mij zal niets ontbreken. In grazige weiden doet Hij mij neerliggen; Aan waterrijke rustplaatsen voert Hij mij".

Op zaterdag 9 april 1994, overleed na een moedige strijd, tot onze droefheid, zacht en kalm, na een kortstondige ziekte, mijn lieve man, echtgenoot, vader, schoonvader, broer, Opa en zwager; in de leeftijd van 69 jaar

Simmon Wessel de Groot,
beter bekend als Siem (ex-politieagent).

Echtgenote : Anna Johanna de Groot van Dongen
Kinderen : Haico en Marlis de Groot-Coerts ('S Hertogenbosch)
Gertjan de Groot (Nijmegen)
Kleinkinderen : Jaap en Daan de Groot
Overige familieleden en kennissen : De Groot, van Dongen, Coerts
Ex-collega's : HAVENPOLITIE en RIFFORT, tevens alle vrienden en kennissen op Curaçao.

De crematieplechtigheid vindt plaats op donderdag 14 april 1994 van 12.00 - 13.00 in de rouwkamer van het uitvaartcentrum te Ubroekweg 15 Blerick-Venloo.
De Urn zal t.z.t. worden bijgezet in het graf van wijlen zoon Wessel de Groot a/d Protestantse Christelijke begraafplaats a/d Roodeweg Curacao.
Condoleance adres: Schillerstraat 134, Postcode 5924 C.S. VENLO.



OPTIMA CAR RENTAL

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede



TRANSIMEX N.V.

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

moeder van onze oprichter en eigenaar

Een grote vriendin, Moeder, rust in vrede.



PETOLANDIA

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

STICHTING VOOR VOLKSHYGIËNE VAN Het Wit Gele Kruis Aruba

biedt …

Familie Mansur haar innige deelneming bij het overlijden van mevrouw

DAMIA MANSUR-MAWAD

Ereild van onze stichting evenals haar … Elias Mansur.



TOYS 4 US

maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

moeder van onze oprichter en eigenaar

Een grote vriendin, Moeder, rust in vrede.



ROYAL CABANA CASINO

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede

WEGA DI NUMBER

zat	zon
2480	9701
5241	1797
9859	0592

TELECURAÇAO

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO



THE PALMS N.V.

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Moeder van onze aandeelhouders

Rust in Vrede



RICHMOND BASEBALL TEAM

Maakt met diepe droefheid het overlijden bekend van

Damia Mansur-Mawad

Rust in Vrede

SAFE HOUSE
Professional Alarm & Telephone Systems
Your Alarm Expert
☎ 368968

FOR SALE

In the heart of Saliña at Fokkerweg
PRIME LOCATION
OFFICE AND WAREHOUSE

Appraisal report available on request.

For further information phone:
601730 / 605752

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.

Pas ontvangen:
Cavia's
Fretten en
Dwergkonijnen

Bijou'elle
Met de grootste sortering
HAARSPELDEN/SJAALS
Anjeliersweg 1

TE HUUR AANGEBODEN
[redacted]
in rustige buurt.
4 Slaapk, 3 badk,
gastentoilet, entree,
woonk, eetk, t.v. kamer,
openkeuken.
Grote tuin, carport, grote
ingebouwde kasten.
Huur fls. 1950,= per mnd.
1 mnd borg en 1 mnd vooruit.
Direct beschikbaar.
Telf. 657441 - 379923

GENERAL HOME IMPROVEMENT + CONTRACTING SERVICES

We are always happy to serve you with professional + quality craftmanship and with reasonable prices.
Our special are Tiling wall fl. 18,- - f.22,50 p/m²
Painting fl. 3,50 - fl. 6,00 p/m²
Dry wall fl. 17,50 - fl. 23,00 p/m²
Plastering fl. 4,50 - fl. 12,00 p/m²
We also do plumbing, welding, restoration and renovation. Installing windows, doors and kitchen cabinets.
To beautify your home or office call now for free estimates.
Thank you for calling Tel. 690674 (24 hours service)

GEZOCHT
OPPASHUIS
voor de periode
4 mei - 17 mei
Reacties
na 18.00 uur op
Tel.: 690025

BASIC FURNITURE

Dining sets, T.V. tables
CD rackets, computer shelves
fax tables, telephone chairs
magazine racks, chairs,
kitchen accessories

Come and Compare!
Schottegatweg 217A - Chobolobo Shopping Center - Tel. 614136

Voor tuin schoonmaken
vuil weggooien,
planten verzorgen,
gras aanleggen en
het zagen van bomen:
Tuinman
Portugees
Tel.: 686695

Youngland Boutique
Saliña 170
met mode in beweging

Candy Barrel
&
GOURMET SHOP

[redacted]

wij hebben speciaal
voor U een
geweldige sortering
TOP KWALITEIT
Amandelen
Schitterende
Petit Fours
Heerlijke Bonbons
Alles wat U nodig
heeft voor een
Prachtig
Communiefeest

Santa Rosaweg 17
Winkelcentrum 77
Jan Noorduynweg
trip-op, naast spoeltuin

Advertentie:
674524

Redactie:
674744

LUNCH, DINER en
Take out service
Roti-Bami-Nasi-
Moksi-Pom-Hijst-
kip/kouseband....
etc, vanaf F. 7,50
PUNDA tel. 656563
WATERFORTBOOG 8
BANDA ABOU 649750
FONTEIN 49 bij
Rest. S I R O M A

Kido's 4 in One
voorheen Bugs Bunny
Restaurant - Dr. Carrilesweg 1 - Mahaai
Tel.: 368320 - 370092 - Fax: 368322

Velen vroegen emaar
daarom
Deze Week
½ Gegrilde Kip
french fries
cole slaw
voor slechts zegge en schrijve
4.50

Popopop lekker hoor! tot straks

Te koop aangeboden:
COMPUTER 386 SX
2 MB RAM, 80 MB HD,
Printer LX 810
14" VGA Color Monitor,
Fax Modem,
Windows, Works 3.1,
DOS 6.0,
W.P. 5.1, 6.0, ...
Prijs fl. 2000,-
Tel. ...
Doradostraat 2

EQUAL Heb je diabetes (suikerziekte)?
Neem veel lichaamsbeweging
K. Misa Alegre z/n Bonam
Tel.: 367826, 371865
SORUDI

The best choice in the Caribbean
1000 sqm. of furniture and accessories.
Wicker and Rattan porchsets, upholstered furniture,
antique pine from Europe, a large choice of fabrics,
bedspreads and rugs. Outdoor furniture, occasional chairs, lamps etc.

the Jungle

Special price for apartments, condominiums and hotel projects.

Lindberghweg 1 - Tel: 658640 - 658641

WELCOME SHOP
Rooi Catootjeweg 10 - telf. 371684 (zijweg voor Centro Pro Arte)

Mooie kruiken,
koperen artikelen en
aardewerk potten

Open van 8.30 - 12.30 / 2.30 - 6.30 n.m.

WASSERETTE ZUIKERTUINTJE
Tel: 371143

Voor wassen,
drogen, vouwen:
we zijn tot uw dienst

---

11 APRIL
OPENING 1STE FASE
Sta. Rosaweg

INTER PHOTO
Uw boodschap is ons doel

Dokweg z/n, Sta. Rosaweg

Bij ons vind je de grootste sortering elektronische spelletjes,
zoals div. video-games, Nintendo, Super Nintendo, Game Gear, Game-Boy, Sega Genesis, Sega CD en Lynx. Kom zelf kijken bij:

L'Amiga
Heerenstraat 25
tel 611681

[redacted]

Exclusively at

SEMPERFLORENS
Exclusive Interiors, George Maduroweg 21

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel.: 368566

Voor het 1ste Heilige
Communiefeest:
uitnodigingskaarten, allerlei
soorten tule, almonds,
rekuerdo's, taartdecoraties,
tafelkleedjes, servetjes
enz. enz.

RASONABLE Clothing Store
presenteert:
... jeans van het merk
"RAYNOR"
Raynor is een nieuw merk dat pas gelanceerd is en alleen verkrijgbaar is bij ons.
Bij aankoop van een Raynor Jeans ontvangt U een T-shirt geheel gratis.

Whatever the
message,
say it better with a
beautiful gift.
For all occasions and
seasons gift deliveries.
Tel. 658558

IMPRENTA BON BINI N.V.
The Bottonweg 48 - Tel.: 686688

is het aangewezen adres voor al uw BOEKDRUK, ZET- en OFFSET WERK.
Bel de heer William Dunlop of kom even langs en overtuig uzelf dat wij de enige drukkerij zijn.

Met redelijke prijzen en prompte levering
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst.

Caribelle ARTS & CRAFTS
Bloempot Shopping Center
Tel.: 379817

Handenarbeid cursussen
Binnenkort wordt aangevangen met de volgende 3 cursussen
1. **Versiering van T-shirts** (nieuwste techniek)
2. **Werken met koud emaille** (salda decor)
3. **Maken van sieraden**
Voor nadere informatie en inschrijving gelieve telefonischof persoonlijk contact op te nemen.

"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no. 12

Wij hebben
ontvangen:
Zeer mooie
vitrages,
gordijn-
stoffen en
bekleding-
stoffen.
Kom langs, wij
verwachten u !

KOPGALV
GESPECIALISEERD IN ALLE LOODGIETERWERK
sanitairs, water en gasleidingen
Mahaai 30
Tel. 603345 - 673349
Uw betaalbare bedrijf

Boekhandel
YUMI N.V.
Grote sortering "Reiki en Edelstenen" o.a.
* Verborgen krachten der edelstenen
* De genezende werking van edelstenen
Winkelcentrum Colon boven. tel. 627300

Stoffeerderij Antilliana
Montagne Rey 114 tel: 674789
Uw aangewezen adres voor het Bekleden van stoelen, auto's, het naaien van gordijnen, tapijtleggen enz.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van uw auto.
Wij accepteren: Visa, Mastercard, Kompa Leon, en binnenkort Diners.
Wij zijn de hele dag non-stop geopend tot 7 uur.
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

Voor al uw soft- en hardware is
Klycomp het adres
...
Tel. ... Fax ...
COMPUTERS?
KLYCOMP

NIEUWSTE FILMS
VIDEO
CONNECTION
van 15.00 tot 20:15 uur
...weg 76

Solaris collection

SOLARIS COLLECTION
...
NIEUWE... ALLE SOORTEN ...
Wij hebben nu ook een prachtige collectie franse gordijnstoffen ... leverbaar.
SOLARIS COLLECTION
...weg 168
Openingstijden Maandag t/m Vrijdag
van 7.30 - 12.00 uur en van 14.00 - 17.00 uur.
tel: 679861 fax: 679917

WEGWIJZER